

LA ALIANZA PROMETIÓ INVESTIGAR A PARTIR DEL '99 LA CORRUPCIÓN GUBERNAMENTAL.

VAMOS LA ALIANZA TODAVÍA !!

¿QUÉ LE VE DE BUENO?

QUE EN EL '99 NOS VAMOS !!



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 11 de noviembre de 1998

Año 12-Nº 3573 - Precio de este ejemplar: \$1,20

Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$20

CD L. Gieco opcional: \$6

La citará la Justicia  
**El retorno de Matilde Menéndez**

Página / 15

El juez Bagnasco ordenó que Massera y Acosta declaren por el robo de chicos en la ESMA. Después de la indagatoria podrían quedar presos como Videla

Páginas / 2 a 5

# TODO LLEGA

## GESTO

Por Estela Carlotto \*

Que Massera y compañía sean llevados a la cárcel por el robo de bebés es una soñada aspiración de las Abuelas y de otros organismos de derechos humanos. Es la forma de seguir rompiendo con la cadena de la impunidad, cuyo primer eslabón cedió con la detención de Videla. Al mismo tiempo, daría fuerza para que se los incrimine en las causas que tenemos en el exterior, que en algunos países ya tienen un alto grado de desarrollo. Si el juez Bagnasco maneja bien las cosas, como lo hizo hasta ahora, la Justicia se va a anotar varios puntos a favor. Que Massera y los suyos estén entre rejas sería un gesto muy moralizador para la sociedad en su conjunto.

\* Presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo.

Las aguas siguen turbias, por Mempo Giardinelli

36

Los lores dilatan su decisión

**Pinochet podría recibir la Navidad arrestado**

Páginas / 18 / 19

# Futuro con

Por Adriana Meyer

El ex dictador y otros cinco represores deberán concurrir al juzgado el 3 de diciembre. Se los acusa de delitos que tienen penas altas y no excarcelables. Todo indica que quedarán presos tras el interrogatorio.

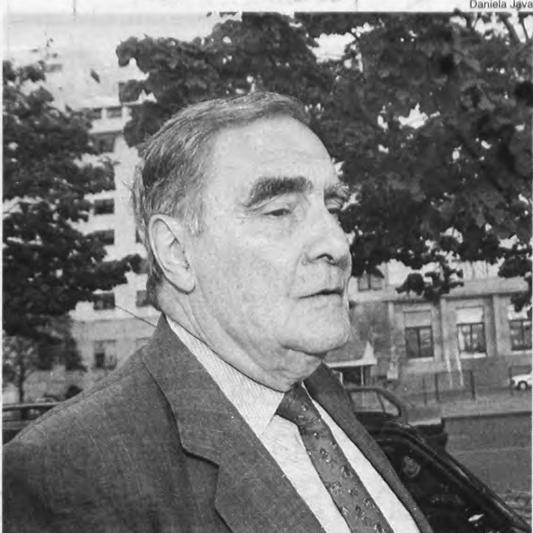
El dictador Emilio Massera pisará los Tribunales por tercera vez en su vida el 3 de diciembre, cuando se presente como imputado ante el juez federal Adolfo Bagnasco, quien lo acusa del delito de sustracción de menores. Durante el último mes de este año —tal como adelantó *Página/12* el 17 de junio—, deberán desfilan por el edificio de Comodoro Py 2002 otros cinco represores de la Escuela de Mecánica de la Armada: Jorge "Tigre" Acosta, Jorge Vildoza, Héctor Febres, José Suppich y Antonio Vañek. Por la gravedad de los delitos que se les imputan podrían quedar detenidos apenas terminen de declarar. Son los primeros militares citados por su presunta participación en los partos clandestinos que tuvieron lugar en la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA) durante la dictadura, en la causa que iniciaron las Abuelas de Plaza de Mayo hace dos años. Otros 30 integran la lista, muchos de los cuales también deberán comparecer ante la Justicia. Entre ellos, los ex presidentes Jorge Videla y Leopoldo Galtieri, además de Armando Lambruschini y Alfredo Astiz.

Massera y Acosta están imputados también en España por el juez Baltasar Garzón, quien les pidió la captura. A Massera también lo reclaman desde Francia (ver página 18). Si bien el ex jefe de la Marina no pertenece ya a esa fuerza, no se lo puede considerar como uno de los "retirados", ya sea por sus lazos con el actual gobierno —a través de hombres de su confianza que revistan en las filas oficiales— (ver página 2), tanto como por sus nunca resignadas aspiraciones de liderar un movimiento político. Los antecedentes de Acosta son conocidos, pero no tanto los del resto de los marinos de esta primera etapa de citaciones.

El vicealmirante Antonio Vañek fue jefe del Comando de Operaciones Navales. El contraalmirante José Suppich reemplazó desde enero

de 1979 al fallecido almirante Rubén Chamorro en la dirección de la ESMA y en esa etapa se produjeron partos en ese centro clandestino de detención. Estaba procesado por 24 delitos. El capitán de fragata Jorge Vildoza está señalado como jefe del Grupo de Tareas G.T. 3.3.2. y antes de ser beneficiado con la ley de obediencia debida estuvo prófugo. La Justicia lo reclamaba por 67 delitos. El prefecto Héctor Febres fue indinado por varias testigos como quien se llevaba a los bebés. Torturó con picanas eléctricas y palazos a Víctor Bastera y a las monjas francesas Aliette Domon y Léonie Duquet, entre otros detenidos. Cumplía prisión preventiva por 23 delitos cometidos durante su actuación como oficial de inteligencia del GT 3.3.2. Actuó bajo los apodos de "Daniel", "Selva", "Orlando" y "Gordo". Había sido destinado a Concordia, Entre Ríos, donde el pueblo y el Concejo Deliberante lo declararon persona no grata.

La causa es impulsada por seis Abuelas de Plaza de Mayo, madres de las desaparecidas Silvia Isabella Valenzi, Clara Anahí Mariani, Cecilia Viñas de Penino, Mónica Grins-



Emilio Massera, con 73 años, y una deuda con la Justicia. De jefe de una fuerza gorila y represora, al entorno menemista.

Para ser un hombre del pasado, el ex dictador Massera sigue teniendo buenos amigos en el poder. La historia de una relación.

## Un "verdugo bueno" con amigos en el Gobierno

Por Luis Bruschttein

La relación de Massera con el poder es una senda tortuosa, llena de paradojas, que comienza antes del golpe de 1976 y no se sabe cuándo termina; es un camino paralelo entre su ascenso en una fuerza tradicionalmente gorila como la Armada y los altibajos y recovecos del peronismo. Su nombre resonó hace poco con el suicidio del traficante de armas y oficial retirado de la marina Horacio Estrada. Y también está asociado al del principal estratega de la relación oficial con el Vaticano, el embajador Esteban Caselli. Y vuelve a aparecer con la reciente designación del capitán de corbeta (R) Julio Comadira, su ex auditor, como representante del Ejecutivo en el Consejo de la Magistratura. Esa senda se ha cruzado una y otra vez con el gobierno de Carlos Menem, se han superpuesto y se siguen rozando como amistades inconcesables aunque evidentes. Nunca nadie la explicó ni la disculpó. Sim-

el peronismo y en cuyo seno no tenía prácticamente ningún hombre propio, y así surgió el nombre de Massera. Las anécdotas del masserismo en este punto exaltan esa designación casi como el reconocimiento a una futura herencia política.

Como había tejido desde antes su ascenso en la Armada, donde los demás miembros de su promoción lo admiraban y le eran totalmente sumisos, Massera, ya como conspicuo integrante de la Logia P-2 en Argentina, sigue su camino hacia un poder al que siempre se consideró predestinado. Cuando se produjo el golpe de 1976, logró presionar al Ejército para que la ex presidenta Isabel Martínez de Perón fuera recluida en una cárcel naval. Tenía a los sindicalistas y algunos políticos de la cúpula justicialista presos en el barco "33 Orientales" y diseñó una estrategia de recuperación de guerrilleros monotoneros en el campo clandestino de la ESMA, al mismo tiempo que tiraba zancadillas a Jorge Videla. La saña represiva de la Armada era otra manifestación de su disputa por el poder con el Ejército.

Los masseristas aseguran que el ex almirante salvó la vida de Lorenzo Miguel cuando estaba a punto de ser asesinado por el Ejército. Y cuentan los favores que le hizo a Isabel, como llevarle una alfombra para que no sufra el frío. Resulta extraño escuchar una versión tan ingenua del "verdugo bueno". Porque en esos relatos Massera es el verdugo bueno del peronismo, por lo que el peronismo estaría en deuda con él.

El verdugo es el verdugo. Otra historia afirma que cuando Carlos Menem estuvo en prisión ambulatoria en la "quinta sección" que tenía cabecera en Mar del Plata, en 1979, Massera le ofreció su protección frente al "verdugo malo", que era el Ejército. En aquella época, Carlos Menem hizo amistad con el abogado Carlos Cañón, que era propietario del diario *La Capital*.

Ingenua o no, alguien se creyó la historia del "verdugo bueno" porque Carlos Cañón, que había sido apoderado del Partido para la Democracia Social que había intentado formar Massera, encabezó la Comisión de Defensa del menemismo y fue el primer aspirante a dirigir la SIDE cuando Menem ganó las elecciones. A

partir de allí, el masserismo siempre estuvo relacionado con el gobierno menemista. El apoderado de Massera en Córdoba, el capitán Carlos Aurelio "Za-Za" Martínez, fue designado director de Migraciones y fue quien autorizó la residencia en Argentina de Monzer Al Kassir, uno de los más importantes traficantes de armas del mundo. El vicealmirante Juan Carlos Anchezar, ex jefe del Centro Piloto de la ESMA en París, fue designado a instancias suyas como segundo jefe de la SIDE y tanto ese organismo como la Secretaría de Inteligencia y Seguridad del Ministerio del Interior se convirtieron en fuente de trabajo para esos supuestos "verdugos buenos" del peronismo. La relevancia que siguen teniendo en el gobierno los amigos de Massera, como Caselli o Comadira y otros, permitiría suponer que ese sendero tortuoso que es la relación del ex dictador con el poder y el peronismo, o, como prefieren contarlos los masseristas: esa especie de historia de seducción de una mujer, aún no ha acabado.

SUS VECINOS CUENTAN COMO VIVE EL EX DICTADOR

## "El hombre le escapa a la gente"

Por L.V.

"El hombre le escapa a la gente; está siempre con custodia y en el auto con vidrios polarizados. Y no tiene vigilantes comunes, como los de Zulemita." En la cuadra de la avenida Libertador al 2400, donde vive Emilio Massera, los empleados de la estación de servicio son especialistas en reconocer guardaespaldas. "Están los de Zulema, los de Zulemita, los de Gostanian... los ubicamos a todos. Los de Massera son los más raros, tienen una parada distinta, otra cara. Es clavado que son de la Marina", apuestan junto a los surtidores de combustible. En el barrio los vecinos guardan silencio, los porteros de su edificio cumplen la orden de decir que "el señor nunca sale" y los empleados de los comercios piden reserva de nombre, pero no ocultan su repudio por el dictador jubilado. "Tendría que estar preso", dice uno; "tendría

que estar muerto", lo retruca otro de inmediato.

Se cuenta que Massera usa el ascensor de servicio cuando sale, para evitar que lo reconozcan desde la calle. "Una vez lo vi en la vereda, solo —dice Jorge, encargado de un edificio cercano—. Fue hace más de un

**Guardaespaldas:**  
"Están los de Zulema, los de Zulemita, los de Gostanian... los ubicamos a todos. Los de Massera son los más raros, tienen una parada distinta, otra cara".

año. Un hombre joven que pasaba, o que por ahí lo estaba esperando, lo reconoció, y comenzó a insultarlo. Terminó gritándole de todo; Massera bajó la cabeza y se metió en un auto." Por eso —dicen— no acompaña a su mujer en sus caminatas. Massera está casado con Delia Esther

Vieyra, con quien tuvo dos hijos: Eduardo Enrique y Emilio Esteban; el dictador jubilado repite que su único ingreso actual se lo debe a ella: una pensión de 1700 pesos mensuales. Su nivel de vida —con chofer, guardaespaldas y servicio doméstico incluido— lo desmienten.

La última aparición pública del ex almirante terminó mal: fue a cenar a un restaurante de Palermo y un periodista lo reconoció. La mayoría de los comensales se retiraron para repudiar su presencia. Massera los calificó de "miserables" e "integrantes de una izquierda loca que sigue provocando la división del país". Sus viejos compañeros de armas le organizaron un asado de desagravio en el Centro Naval de Vicente López, uno de los pocos lugares a los que Massera puede ir sin temor a ser abuchado. Los otros son su quinta de General Pacheco o la de su hijo Eduardo en Tortuguitas, donde se refugia los fines de semana.

plemente quedará para la historia como otro detalle poco edificante de la era menemista.

A los masseristas les gusta hablar del peronismo como quien se jacta por la seducción de una mujer. Esa mitología recuerda que Massera fue encarcelado por el golpe del '55. Según esa historia, el ex dictador se desempeñaba como secretario del almirante Olivieri, secretario de Marina. Dicen que Perón lo saludaba siempre y hasta agregan algún diálogo chistoso.

Lo cierto es que Perón lo puso al frente de la Armada, pocos meses después de asumir, en diciembre de 1973. Los diarios de aquella época publicaron que Perón quería interlocutores claros en cada una de las Fuerzas, preguntó quién era el más representativo de la Armada; la fuerza que más problemas planteaba con



EMILIO MASSERA Y AL TIGRE ACOSTA EN LA CAUSA POR ROBO DE BEBES

# probabilidad de barrotes

pon de Logares, Patricia Roisimblit y Laura Estela Carlotto. Ellas representan a los 230 casos de embarazadas y menores secuestrados con sus padres, según el registro de la Comisión Nacional por el Derecho a la Identidad. En la ESMA se detectaron dieciocho nacimientos y sólo dos bebés fueron devueltos a sus familias biológicas (ver página 4).

El abogado de las seis querellantes, Alberto Pedroncini, sin ocultar su satisfacción, aseguró a **Página/12** que "estamos entrando en la culminación de una investigación sistemática y correcta, con más de cincuenta testimonios y gran cantidad de pruebas documentales y testigos calificados que conocen los hechos por haber ejercido funciones en los centros clandestinos". El letrado opinó que la resolución de Bagnasco "no tiene nada de oportunismo político ni de búsqueda de impacto". Según Pedroncini, estos primeros seis nombres representan distintos niveles de la cadena de mandos, "lo que es indispensable cuando se busca a los responsables de la autoría mediata del terrorismo de Estado". Entre los testimonios fundamentales de esta causa se destaca el del ex capitán Alfredo Astiz, quien reconoció haber visto mujeres embarazadas en la ESMA; el de la periodista Miriam Lewin, quien presenció el parto de su amiga Patricia Roisimblit, y el de Sara Osatinsky en Suiza, que relató haber asistido a quince compañeras que dieron a luz allí. El capitán de navío retirado Jorge Luis Magnasco reconoció ante Bagnasco que atendió partos en la ESMA, entre ellos el de Silvana Labayru. La declaración de este médico militar coincide con otras del expediente, pero además es valiosa a los efectos de probar que existió un plan sistemático de apropiación de niños. Magnasco dijo que los oficiales que estaban en la ESMA "eran enviados allí por cortos períodos de tiempo, en un mecanismo de rotación". Pedroncini sostiene que esas palabras son el reconocimiento de que existió un pacto de sangre. "Ese mecanismo hizo participar a todos los autores mediatos y a los ejecuto-



Emilio Massera, acompañado por su lugarteniente Jorge "el Tigre" Acosta. En diciembre los dos deberán pasar por Comodoro Py. "La necesidad de ocultar los crímenes -según el abogado de la causa- convirtió su pacto de sangre en un pacto de silencio."

res materiales, y la necesidad de ocultar los crímenes que cometieron para eludir la responsabilidad penal convirtió el pacto de sangre en un pacto de silencio", aseguró el letrado.

El próximo capítulo de este caso podría ser el referido a los nacimientos ocurridos en Campo de Mayo, dependiente del Ejército. Bagnasco tendría más elementos sobre los sucedidos en la ESMA y por eso habría decidido empezar las citaciones relacionadas a esos hechos.

Massera y sus ex subordinados están acusados de sustracción de me-

nores, sustitución de identidad, reducción a servidumbre y privación ilegal de la libertad. La suma de estos delitos indica que una eventual pena sería alta, es decir, no excarcelable.

Cuando el juez Roberto Marquovich ordenó detener a Jorge Rafael Videla, Massera dijo: ¡que me vengan a buscar! La Justicia tomó al pie de la letra el desafío lanzado por el represor y en menos de un mes deberá tomarse la molestia de dirigirse a los tribunales federales de Retiro. Caso contrario, irán por él.

UN DEBATE QUE SE VUELVE A ABRIR

## ¿Hay cosa juzgada?

Por Victoria Ginzberg

¿Los miembros de las Juntas Militares ya fueron juzgados por el delito de sustracción de menores? La citación indagatoria al dictador Emilio Eduardo Massera reabrirá este debate, que comenzó cuando el juez Roberto Marquovich ordenó la detención del también dictador Jorge Rafael Videla. Quien empezó esta polémica judicial fue el ex fiscal Luis Moreno Ocampo, que sorprendió al asegurar que "la sociedad tiene que tragarse ese sapo. (Videla) ya fue juzgado y fue absuelto". Su ex colega, Julio César Strassera, en cambio afirmó ayer, como en junio, que no hay cosa juzgada: "Mientras los casos no sean los que yo presenté durante el Juicio a las Juntas, no veo que haya problema".

El argumento de la "cosa juzgada" es uno de los preferidos -junto con la competencia de la Justicia militar frente a la federal- de los abogados de los militares para evitar que sus defendidos vuelvan a la cárcel. Por eso, los miembros de los organismos de derechos humanos se indignaron al escuchar a Moreno Ocampo. Sin embargo, varios juristas afirmaron que el tema es, al menos, digno de discutir. "Es una situación confusa y complicada", dijo el ex camarista Andrés D'Alessio.

En la sentencia de la llamada causa 13 se excluyeron las apropiaciones de menores del plan criminal elaborado por las Juntas Militares durante la dictadura, que incluía desa-

pariciones, tormentos y homicidios. Para D'Alessio lo que está en discusión es si la Cámara se pronunció o no acerca de estos delitos. "Si no fueron objeto de pronunciamiento en el juicio, entonces los militares no fueron juzgados. Si se consideró que el robo de bebés podría haber sido parte del plan y no se lo incluyó, podría haber cosa juzgada", dijo el decano de la Facultad de Derecho. D'Alessio planteó el problema pero no se definió: "Es un tema complejo. Yo me pondría a resolverlo si tuviera que dictar sentencia". Moreno Ocampo opinó que los jueces resolvieron en 1985 que no hubo sistematización en la sustracción de menores y que las pruebas que surgieron después no sirven. Pero tan tajante como Moreno Ocampo fue Strassera: "Mientras los casos por los que sean juzgados no estén dentro de los presentados en el juicio a las juntas, no hay cosa juzgada".

Los abogados de Videla hicieron su presentación argumentando que su cliente ya fue juzgado poco tiempo después de la detención del dictador. El juez Roberto Marquovich desestimó el recurso que fue apelado y pasó a la Cámara de San Martín. Como el caso está actualmente en manos del juez Adolfo Bagnasco, es la Cámara Federal porteña, que todavía no se ha expedido, la que debe decidir sobre este asunto. Massera es el único de los citados ayer que puede apelar a este argumento. No así los demás imputados, que todavía no se ha condenado por la ley de Obediencia Debida, que excluye la apropiación de menores de sus beneficios.

## Opinan militantes de derechos humanos

### "La lucha es el camino"



Adriana Calvo \*

"Es una gran alegría. Esto se suma a la cárcel de Videla, a la de Pinochet, a la competencia de Garzón en este tema que se declaró en España. Todo esto lo que muestra es que la lucha, junto a la constancia, son los caminos. Confirma la consigna que tomaron las Madres, esa que reza que la única lucha que se pierde es la que se abandona. Seguimos convencidos de que el único camino es la justicia. Creemos que con impunidad no hay democracia. Ahora es más ancho el camino para conseguir la anulación de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final."

\* Asociación de ex Detenidos Desaparecidos.

### "Este es el primer paso"

Mabel Gutiérrez \*

"Estamos muy contentos con la noticia. Los represores finalmente van a tener que presentarse a declarar en un juicio penal. Podrán ser imputados. Lamentablemente, hasta ahora éste es el único crimen por el que se los puede juzgar, pero si son declarados culpables por el robo de bebés, la sociedad los va a condenar por el resto de los delitos. El juez Adolfo Bagnasco citó gente de la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA) porque tomó la teoría de la responsabilidad por cadena de mandos. Llamarlos a declarar es el primer paso para procesar a estos asesinos. Por supuesto, aspiramos a que queden detenidos. Este un pequeño triunfo, el primer paso para tratar de destruir la impunidad que vivimos."

\* Asociación Familiares de Detenidos Desaparecidos por Razones Políticas.

### "Es reducir la impunidad"



Laura Bonaparte \*

"Este es un juego político perverso. No es correcto que procesen a estos asesinos sólo por el robo de bebés. No puede quedar frenado el juzgamiento del resto de los delitos porque los crímenes de genocidio y de lesa humanidad tampoco prescriben. Sin embargo, no hay más remedio que entrarle al juego porque es una forma reducir la impunidad, que es la madre de todos los vicios y excesos que se están cometiendo y permite la repetición de una escalada de crímenes. Los argentinos no han llegado a comprender la gravedad de la derogación de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final."

\* Madres de Plaza de Mayo - Línea Fundadora.

# Una maternidad para el robo de bebés en la ESMA

La Escuela de Mecánica de la Armada fue un centro de exterminio de detenidos y de nacimiento/apropiación de los hijos de los secuestrados que respondió a un anónimo plan sistemático.

Por Lila Pastoriza

Junto con Campo de Mayo, la Escuela de Mecánica de la Armada fue un centro de exterminio de detenidos y de nacimiento/apropiación de los hijos de los secuestrados. No sólo la muerte respondió a un plan sistemático, implementado a través de eslabones cada vez más mecanizados y anónimos. También las vidas a alumbrar estuvieron pautadas: allí las embarazadas sobrevivían hasta parir hijos a los que se les robaba su identidad del mismo modo que ellos eran arrebatados a sus madres. Tal como sucedía con los prisioneros a ser "trasladados", al menos desde inicios de 1977, otros grupos represivos enviaban sus detenidas embarazadas a la ESMA, convertida en "la Sardá" de la que se jactara el capitán Chamorro, "delfín" de Massera y señor de ese submundo. Cada vez con mayor precisión, el derrotero a seguir por las embarazadas se hacía tan previsible como se afianzaba el engranaje parto-nacimiento-asesinato-apropiación.

De acuerdo a los testimonios que varias sobrevivientes de la ESMA prestaron ante el juez Bagnasco, de las 17 prisioneras embarazadas que recuerdan entre comienzos de 1977 y los primeros meses del '78, sólo una sobrevivió y no más de tres chicos fueron entregados a sus familias. Dos de ellos eran parientes de oficiales de las fuerzas armadas y otro nació en momentos de la disolución del Grupo de Tareas. Un cuarto, Lautaro Hueravillo, fue abandonado en la entrada de un orfelinato cuando los marinos descubrieron que su mamá le había hecho un marca en la oreja para que pudiera ser reconocido. Dieciséis prisioneras fueron asesinadas -15 después del parto y una luego de abortar- y doce bebés fueron apropiados por represores que sustituyeron su identidad. Las cifras no son un ejercicio morboso: corroboran que existió una metodología, una forma de actuar reiterada y persistente.

La instrumentación de esta política reconoció en la ESMA mecanismos que con el paso del tiempo se fueron "aceitando", aunque suene

atroz. La embarazada, una vez capturada, pasaba la etapa de interrogatorio como cualquier otro prisionero. Podía ser brutalmente torturada o no, según el criterio de cada grupo represivo. A Ana Castro, una detenida en La Perla, Córdoba, que llevaron a parir a la ESMA le habían destrozado los pechos. La primera diferencia venía luego: mientras el

**Submundo: Enviaban detenidas embarazadas a la ESMA, convertida en "la Sardá" de la que se jactara el capitán Chamorro, delfín de Massera.**

marido o los compañeros de detención eran "trasladados" al poco tiempo, a estas prisioneras se las mantenía con vida. Encadenadas, con grilletes en los pies y sometidas a la ceguera e inmovilidad de la "capucha", vivían. Tenían que vivir. Hacia mediados de 1977 en la ESMA se habilitó el "cuarto de las embarazadas" donde se las instalaba días antes del parto y se las liberaba de ataduras. Al principio los alumbramientos eran en la "enfermería" del subterráneo, próxima a las celdas de tortura. Luego se efectuaron en el mismo cuarto, siempre con la asistencia de los médicos asignados a esa tarea. Entre los represores había tareas y funciones específicas. El parto y el cuidado del niño a cargo de los médicos, la relación con las embarazadas en manos del prefecto Héctor Febres. Este les traía el ajuar antes del nacimiento, les hacía escribir una carta para la familia que nunca entregaría, las separaba del bebé días después del parto. Uno de los jefes de guardias (por lo general el mismo) se llevaba a los chicos. Luego, al parecer, cada grupo se hacía cargo de "sus" prisioneras (y probablemente, también de la entrega de los bebés). Según relatan las detenidas que las confortaban durante el parto (en especial Sara Solarz de Ostinsky), muchas presentían su final y



Las madres de Plaza de Mayo y el retrato-caricatura de Massera. Un delfín del marino, el capitán Chamorro, el señor de "la Sardá".

otras no. Tal como ocurría con el resto de los prisioneros ante la dimensión de lo que allí ocurría.

Gran parte de las embarazadas que parían en la ESMA eran prisioneras del GT3, el grupo "dueño de casa" que hasta fines de 1978 fue comandado por el capitán Jorge "Tigre" Acosta (aunque en los papeles el jefe era Jorge Vildoza, hoy prófugo por haberse apropiado del hijo de la prisionera Cecilia Viñas y, al parecer, también de unos cuantos miles de dólares). Pero no eran las únicas. Allí llevaban sus detenidas embarazadas otros grupos represivos. Los de la Marina y algunos con los cuales habíarelaciones y coincidencias en la interna represiva, que no siempre coincidía con los límites de cada arma. Había prisioneras capturadas por la Marina en y otras que pro-

venían de algún sector del Tercer Cuerpo de Ejército que comandaba el general Luciano B. Menéndez. Estaban las capturadas por grupos policiales y varias detenidas por la Fuerza Aérea. Hubo una embarazada, quizá la más joven, Alicia Alfonsín de Cabandí, de 17 años que era prisionera de El Banco, un centro clandestino que por entonces comandaba el mayor Minicucci, asiduo concurrente a la ESMA. En muchos casos, los grupos que usaban la ESMA como centro de nacimientos y apropiación de chicos, eran los mismos que la utilizaban para "trasladar" a sus prisioneros. La Escuela de Mecánica de la Armada, un denominado "lugar de reunión de detenidos", fue eje fundamental para sistematizar la decisión sobre la vida y la muerte.

## Historias del horror

Mientras la mayoría de las embarazadas detenidas por el GT permanecían en el tercer piso del Casino de Oficiales ("capucha"), las prisioneras de los otros grupos represivos eran recluidas en el último altillo de la ESMA, "capuchita", un recinto estrecho y sin ventilación, donde los detenidos estaban en peores condiciones que el resto. Durante 1977 allí estuvieron, entre otras:

- ◆ Hilda Pérez de Donda, una militante de la JP de la zona oeste del Gran Buenos Aires que había sido secuestrada por la Aeronáutica junto con su marido y cuyo cuñado era integrante del GT3. Luego de tener su nena fue llevada nuevamente a la Comisaría de Castelar. Ella y su esposo están desaparecidos.
- ◆ Graciela Tauro de Rochestein. Fue secuestrada junto con su marido, y ambos torturados en la "Mansión Seré", en Ituzaingó. Luego estuvo en la comisaría de Castelar hasta ser llevada a la ESMA para el parto. Tuvo un varón. De ella, trasladada por la Aeronáutica, nunca más se supo.
- ◆ Susana Silver de Reinhold, capturada junto a su esposo, Marcelo Reinhold, por el Servicio de Informaciones Naval. Muy joven, no era militante política. Permaneció hasta su parto en uno de los cuartos de la "capuchita", luego del "traslado" de su marido (que apareció tiempo después en un coche dinamitado). Su parto fue precedido por ajuares de lujo, indicativos de la posición social de los apropiadores. Tuvo una niña por cesárea en el Hospital Naval. Fue trasladada días después.

Alcandro Amdan



En la ESMA se habilitó el "cuarto de las embarazadas", donde se las instalaba días antes del parto. Las mantenían encadenadas, con grilletes en los pies y sometidas a la ceguera de la "capucha".

## Las embarazadas de la ESMA

- ◆ **Ana de Castro:** Secuestrada en diciembre de 1976 en Córdoba. Tuvo un varón en la ESMA. Fue trasladada al III Cuerpo del Ejército.
- ◆ **María Teresa Ravignani de Manuele:** Secuestrada el 8 de junio de 1976, embarazada de dos meses. Su hijo debió nacer en febrero de 1977.
- ◆ **María Marta Vázquez Ocampo de Lugones:** Secuestrada el 14 de mayo de 1976. Según el ex marino Adolfo Scilingo, dio a luz en diciembre de 1976.
- ◆ **Susana Pegoraro:** Secuestrada por la Marina en junio de 1977. Dio a luz una niña en noviembre.
- ◆ **Mirta Alonso de Hueravillo:** Secuestrada por el G.T.3. En junio de 1977, tuvo un niño que fue recuperado.
- ◆ **Alicia Elena Alfonsín de Cabandí:** Secuestrada por el Ejército el 23 de noviembre de 1977. Dio a luz entre febrero y marzo de 1978.
- ◆ **María del Carmen Moyano:** Secuestrada en Córdoba en abril de 1977. Llegó a la ESMA en mayo y tuvo una niña en junio. Fue trasladada a Córdoba.
- ◆ **María José Rapela de Magnone:** Secuestrada el 30 de julio de 1977, embarazada de cuatro meses. Abortó y fue trasladada.
- ◆ **Liliana Pereyra:** Secuestrada el 5 de octubre de 1977 en Mar del Plata. Fue llevada a la ESMA en comienzos de 1978. Tuvo un varón en febrero.
- ◆ **Cecilia Viñas:** Secuestrada el 13 de julio de 1977. En marzo de 1984 se encontraba con vida, le fue permitido hacer una llamada a su familia.
- ◆ **Silvina Labayru:** Dio a luz una niña en abril de 1977. Su hija fue entregada a su familia y ella fue liberada poco tiempo después.
- ◆ **Elizabeth Patricia Marcuzzo:** Secuestrada en Mar del Plata. Llegó a la ESMA con Liliana Pereyra. Tuvo un varón en abril de 1978.
- ◆ **Cristina Greco:** Secuestrada en Mar del Plata. Fue llevada a la ESMA en febrero de 1978. Tuvo una niña.
- ◆ **Patricia Julia Roisinblit:** El 15 de noviembre de 1978 dio a luz un varón.
- ◆ **Silvia Dameri de Ruiz:** Secuestrada a comienzos de 1980. Dio a luz asistida por el doctor Capdevilla.



Por Fernando Cibeira

GRACIELA DALEO, SECUESTRADA EN LA ESMA

# "Es una oportunidad"

Fue secuestrada por un grupo de tareas y estuvo un año y medio en la ESMA. La torturaron, le pusieron grilletes. Vio al asesino Massera. La militante que no aceptó el indulto habló con **Página/12**.

—La posibilidad de que vayan presos sí. Pero esto no es una reivindicación individual. Los argentinos no pueden convivir con asesinos, torturadores y apropiadores de niños como si fuera algo normal.

—¿Le parece que llegó el momento histórico en que los represores empiezan a pagar sus culpas?

**Arenga:** "Nos llevaron a la planta baja, ahí Massera nos arengó y nos explicó la justicia de la lucha que había llevado. También condecoró a los represores."

—Para mí el momento histórico es todo el tiempo, tiene que ver con la necesidad de justicia. Si en este momento existe la oportunidad, pese a todo lo que hizo el poder político por su impunidad, bienvenida. Pero estoy convencida de que las horas no llegan, sino que las construyen los pueblos. La Argentina no tiene un futuro posible más justo si

no hay justicia con lo que sucedió en la dictadura.

—¿Qué declaró hace dos meses cuando se presentó en el juzgado de Bagnasco?

—Fue una declaración de cinco horas en mi condición de secuestrada en la ESMA durante casi un año y medio. Hice una descripción de la jefatura de mandos durante la época en que estuve. Por aquel tiempo, el director de la ESMA era Chamorro, la jefatura del grupo de tareas la tenía el capitán de navío Jorge Vildoza, la jefatura del grupo de tareas se dividía en tres secciones, una a cargo del asesino Jorge Eduardo Acosta. En total, la lista de represores identificados de la ESMA es de 60. Hicimos la reconstrucción en base a los testimonios de ex detenidos.

—¿Todavía hay información que se pueda agregar a estas causas?

—En este país no falta información de quiénes eran los torturadores. No es justamente por falta de datos que los asesinos están en libertad. En esta última declaración me detuve especialmente en los casos de las compañeras embarazadas y de la apro-

piación de niños, que es una de las aberraciones más grande de la dictadura. Secuestrar a una mujer embarazada, esperar que nazca su hijo para después quitárselo y matar a la mujer mostró el extremo más repugnante al que podían llegar los asesinos. Además, reveló la voluntad de los represores de perpetuarse, de dejar una siembra. Ellos explicaban

**Resistencia:** "Lo que recuerdo y muchas veces se olvida fue la heroica resistencia de los cientos de compañeros que 'conmorimos' ahí adentro."

que los apropiaban para que no fueran criados en la misma ideología de sus padres.

—¿No resulta paradójico que sean los jueces de Menem quienes terminen condenando a los represores?

—Si hay jueces que proceden así no quiere decir que el menemismo haya cambiado de justicia, está cla-

ro que no la cambió. Si hay jueces que están llevando esta causa es porque hay organismos a nivel nacional internacional que levantan esta lucha, no de los partidos políticos, que no nos apoyaron. Bagnasco abrió la causa porque se presentó un abogado de seis Abuelas de Plaza de Mayo. Y no me saco el sombrero ante el juez porque los represores todavía están en libertad.

—¿No se sintieron apoyados por los partidos políticos?

—Basta pensar lo que fue el debate por la nulidad de la Obediencia Debida y Punto Final. Los principales partidos políticos entraron en una pelea interna y al final sólo votaron la derogación de las leyes.

—¿Qué es lo que más recuerda de la ESMA?

—La ferocidad y la impunidad de los torturadores. Y lo otro, que muchas veces se olvida, fue la heroica resistencia de los cientos de compañeros que "conmorimos" ahí adentro.

—¿Llegó a ver a Massera durante su detención?

—Sí, lo vi en dos oportunidades. La primera, tres días antes de la Nochebuena del '77, cuando la plana mayor de la ESMA nos fue a desechar una "feliz Navidad". Y, después, cuando nos fue a arengar el 18 de setiembre del '78. Ese día pasaba a retiro y se hacía cargo de la comandancia de la Armada. Después nos llevaron a la planta baja, ahí nos volvió a arengar y nos explicó la justicia de la lucha que había llevado. También condecoró a los represores. Cuando se fue ellos nos mostraron las medallas. Eran por el "mérito en combate" o al "honor militar", esos títulos que ponen los militares. Pero en realidad los premiaban por torturarnos.

Graciela Daleo fue secuestrada por un grupo de tareas de la ESMA cuando iba a tomar el subte en la estación Acoyte en octubre del '77. A partir de ahí conoció el horror. Fue casi un año y medio en el que fue torturada, vivió encapuchada y arrastrando grilletes, hasta que pasó a integrar la mano de obra esclava que utilizaba el ex almirante Emilio Massera para dar vuelo a sus delirantes sueños de político. Daleo no olvidó ni perdonó. Ya en democracia, volvió a quedar presa por no aceptar el indulto del presidente Carlos Menem, por considerar que equipara a víctimas y victimarios. Luego se dedicó a testimoniar contra sus captores. Su declaración fue una de las claves en el juicio a los ex comandantes. Reiteró su testimonio varias veces más, la última hace dos meses en la misma causa en la que el juez Adolfo Bagnasco imputó ayer a los ex represores. Hoy integra la Asociación de ex Detenidos Desaparecidos y, aunque con mucha cautela, se muestra conforme con el paso dado ayer por la Justicia.

—¿Cómo toma la decisión de Bagnasco?

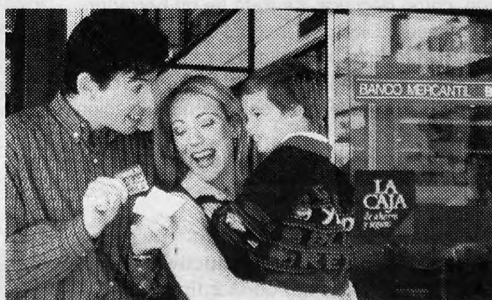
—Ya era hora. Todo lo que conduzca a que por fin haya justicia es positivo. Es asombroso que estemos en la Argentina de 1998 y estos torturadores anden libres. Pero bueno, bienvenido sea. Hay que aclarar que recién es una citación a indagatoria. Confío en que las consecuencias no sean una nueva burla al pueblo argentino y que estos tipos terminen presos.

—¿De alguna forma la hace sentir mejor?

## Acérquese al Mercantil. El banco de La Caja. Líder en Plan Sueldos.

Llame al 316-8500 y obtenga los mejores servicios para su personal.

Banco Mercantil. Una empresa de La Caja de Ahorro y Seguro.



La seguridad de la gente

## Las cámaras ocultas

Hoy podría volver a tratarse en la Cámara de Senadores el proyecto de ley que se proponía penalizar las "pinchaduras" de teléfonos y terminó por convertirse en una legislación orientada a limitar la libertad de prensa. El debate sobre los alcances de la vida pública y privada y los recursos del periodismo en su tarea de investigación comenzaron a debatirse en el recinto del Senado a última hora del miércoles pasado, en una sesión que pasó a cuarto intermedio cuando la ausencia de los legisladores dejó a cuerpo sin quórum. Si bien en el Congreso anticipan que el tema quedaría para la semana próxima, desde la Alianza aseguran que presentarán una serie de modificaciones sobre el dictamen original, las que fueron elaboradas por el frepista Pedro Del Piero y el radical Antonio Berhongaray. Los justicialistas, por su parte, también amenazan con sus propias propuestas de modificación a la ley, pese al fervor que despierta entre ellos la actual versión, a partir de la cual las cámaras ocultas dejarían de ser la pesadilla de los corruptos.

Página 12 en SALTA y JUJUY

**GUSTAVO SALDEÑO**

REPRESENTANTE

Santiago del Estero 340

Tel/Fax: (087) 213-2131/212258 - SALTA

# Los senadores truchos van a parar a la Corte

El candidato autonomista liberal correntino y el radical chaqueño reclamaron a la Corte que les devolviera sus bancas de senadores.

La controversia por la designación de representantes por la minoría de Corrientes y Chaco en la Cámara de Senadores quedó instalada en el plano judicial: el candidato a senador por el Pacto Autonomista Liberal correntino, Carlos Tomasella, solicitó ayer a la Corte Suprema de Justicia que declare nulo el nombramiento en su lugar del peronista Rubén Pruyas. El mismo planteo llevarán a Tribunales el gobernador chaqueño Angel Rozas y el radical que esa provincia había nominado para el Senado, Carlos Pavicich, ante la designación del también peronista Héctor Sager en esa banca. El oficialismo y la oposición, en tanto, volvieron a polemizar en torno al asunto.

Tomasella pidió a la Corte Suprema que declare la nulidad del nombramiento de Pruyas por considerarlo "violatorio" de la Constitución y le reclamó también que dicte una "medida cautelar" para impedir que jure como senador y evite así el "escándalo jurídico y el eventual conflicto de poderes" que

plantearía su ingreso a la Cámara de Senadores.

"El Senado usurpó el sitio que en virtud de nuestra ley fundamental sólo le corresponde a la Legislatura de Corrientes y la despojó de una de sus facultades primordiales, como es la de elegir a sus propios candidatos de acuerdo a lo establecido por las normas constitucionales", sostu-

**Planteo: Tomasella pidió a la Corte Suprema que declare la nulidad del nombramiento de Pruyas por considerarlo "violatorio" de la Constitución.**

vo Tomasella en la presentación que realizó ante la Corte Suprema con el patrocinio del constitucionalista Gregorio Badeni. Destacó también que "Pruyas no representa" a los correntinos y recordó que cuenta con la única certificación "válida" para asumir como senador.

A la Corte Suprema acudirá tam-



El radicalismo pidió que Ruckauf no tome juramento a los truchos. La oposición quiere elecciones directas para senadores.

bién Rozas a raíz del nombramiento de Sager como tercer senador por Chaco. "Pediré que se dicte una declaración de inconstitucionalidad de esa designación para impedir que se concrete la usurpación por parte del justicialismo de la banca chaqueña en el Senado", adelantó el mandatario radical acerca de la presentación que hoy realizará ante el máximo tribunal, al cual solicitará que tramite su petición "bajo la calificación de juicio sumarisimo".

Rozas subrayó que el único que "está respaldado por los votos de la mayoría legislativa provincial" para acceder al Senado es Pavicich, quien hoy presentará un recurso de amparo ante la jueza federal con competencia electoral María Romilda Servini de Cubría para que haga respetar "la elección de la mayoría de los miembros de la Cámara de Diputados chaqueña". El gobernador del Chaco firmó, además, un decreto por el cual desconoce el título de senador nacional de Sager, al que no cursará invitación a los actos oficiales del gobierno provincial.

El candidato radical a la presidencia, Fernando de la Rúa, se mostró escéptico en cuanto al éxito de las presentaciones ante la Corte Suprema y opinó que "llamar a elecciones o fijar una cláusula de elección di-

recta puede ser una fórmula", adhiriendo así a la propuesta del senador radical Antonio Berhongaray de derogar el mandato de los senadores y convocar a elecciones directas.

El respaldo de De la Rúa a ese proyecto para revertir los nombramientos de Pruyas y Sager provocó la inmediata reacción del oficialismo. "Es un disparate constitucional", dijo el ministro del Interior, Carlos Corach, quien pidió "mesura" y advirtió que la campaña electoral "debe tener algún tipo de límite en cuanto a las imputaciones y los agravios". "La Alianza está preparando el terreno para, eventualmente, gobernar sin el Congreso nacional", acotó el senador menemista Jorge Yoma, cuya renuncia a la presidencia de la Comisión de Asuntos Constitucionales de la Cámara alta fue solicitada por la bancada radical.

Ese pedido lo hizo público Berhongaray, quien adelantó también que la UCR "decidió no concurrir a las reuniones de esa comisión mientras Yoma la siga presidiendo". Al mismo tiempo, su par y correligionario José María García Arecha solicitó al presidente del Senado, Carlos Ruckauf, que no tome juramento a Pruyas ni a Sager, a los que calificó como "un símbolo del truchaje de la representación federal de la República".

OYARBIDE, TISCORNIA Y PISARENCO

## Jueces al borde del juicio

Por F. A.

Hoy finaliza el plazo para que la Cámara de Diputados se pronuncie sobre los pedidos de juicio político que pesan sobre una docena de magistrados. Entre ellos hay tres al filo del enjuiciamiento: Norberto Oyarbide, Guillermo Tiscornia y Jorge Pisarenco. Si en la sesión de hoy no se tratan estos y otros casos, todos los expedientes pasarán al flamante Consejo de la Magistratura, que podrá ampliar las investigaciones e incluso revisar el rechazo "in limine" que impulsó el justicialismo desechando las acusaciones que pesaban sobre varios jueces, pese al voto en disidencia de la oposición.

La maniobra instrumentada por el oficialismo en la Comisión de Juicio Político que preside el ultramenemista César Arias, en la que aprovechó su mayoría para embarcarse en un maratón de "blanqueos" de magistrados sobre los que pesaban sendos pedidos de procesamiento —oportunamente denunciada por la oposición, que dejó de asistir a sus sesiones— puede fracasar a última

hora. Sucede que los dictámenes, tanto acusatorios como los que rechazan los pedidos de proceso, deben ser votados por los diputados en el recinto para que tenga validez legal. Lo que es improbable que ocurra hoy. Por lo tanto los expedientes que involucran a los jueces en diversas irregularidades pasarán de manera automática al flamante Consejo de la Magistratura, el organismo que se ocupará, a partir del 17 de noviembre, de controlar el comportamiento de los funcionarios del Poder Judicial.

De esto modo Oyarbide, Tiscornia y Pisarenco serían procesados no ya por el Senado, sino por un ámbito menos susceptible a las presiones políticas. Pero los más preocupados por estas horas son aquellos magistrados que gozaron del rechazo "in limine" de sus pedidos de procesamiento gracias a los favores del oficialismo. Sucede que si no media una aprobación de este rechazo por parte de los diputados, sus causas deberán ser revisadas por el nuevo organismo. En esta situación se encuentran Juan Carlos Liporaci, Luisa Riva Aramayo, Jorge Urso y el juefueño re-relecionista Adolfo Cardozo.



**ASOCIACION  
TRABAJADORES  
DEL ESTADO**

Adherida a la  
**CTA**  
central de los trabajadores argentinos

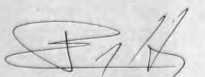
### S O L I C I T A D A

En relación con una noticia publicada por el diario Clarín el pasado 6 del corriente en la que se involucra a la ATE en la supuesta aprobación del anteproyecto de ley de Empleo Público, el Consejo Directivo Nacional de la Asociación Trabajadores del Estado pone en conocimiento de los trabajadores estatales y público en general lo siguiente:

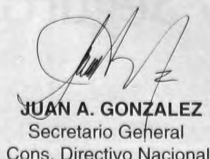
- El borrador de trabajo, inicialado como tal por uno de nuestros miembros, no compromete ni significa la aceptación de sus contenidos por parte del firmante, de este Consejo Directivo, ni del resto de los cuerpos orgánicos de nuestro sindicato ya que, como decimos, se trata de un borrador.
- Consecuentemente, este Consejo Directivo al igual que el Plenario General de Delegados, ratifican en un todo la presentación realizada el día 30 de Setiembre/98 al presidente de la Comisión de Legislación del Trabajo de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación con las modificaciones propuestas por la ATE al proyecto original.
- La ATE no firmará bajo ningún concepto proyecto alguno que no exprese clara y terminantemente

- el rechazo a la flexibilización laboral
- el rechazo a los incentivos por productividad
- el rechazo a los traslados sin consentimiento expreso del trabajador
- la garantía de la plena estabilidad
- la garantía de un salario digno

Buenos Aires, 11 de Noviembre de 1998

  
**TEODORO PERALTA**

Secretario General  
Consejo Directivo Cap. Federal

  
**JUAN A. GONZALEZ**  
Secretario Geheral  
Cons. Directivo Nacional



# 1 MES

JAMAS VISTO EN ARGENTINA.

## Hoy

Desde las 9 horas Carrefour pone  
en venta 15.000(\*) pantalones y camisas.

**\$19<sup>90</sup>**



Hoy 11/11/98 Carrefour propone  
15.000(\*) conjuntos de pantalón de jean  
para hombre, talle 38/50 y camisa,  
manga corta, fantasía, talle 37/44.

(\*) Válido hasta agotar stock.

(\*) stock disponible entre todos los Hipermercados Carrefour de Argentina.

Consulte planes de financiación para **TODOS** los productos<sup>(\*)</sup>

**Formas de pago:**

Consulte planes de financiación en electro, bazar y textil

(\*) **servicios  
financieros**  
Carrefour

ACEPTAMOS CHEQUES  
(Con Credencial  
Carrefour)



**Carrefour**  
EL PRECIO MAS BAJO



SAN ISIDRO . VICENTE LOPEZ . SAN LORENZO . VELEZ SANSFIELD . SALGUERO . QUILMES . LA PLATA . CORDOBA COLON . VILLA TESI . SAN MIGUEL . SAN JUSTO  
SAN MARTIN . MONTE GRANDE . MENDOZA . ROSARIO . AVELLANEDA . MORENO . MAR DEL PLATA . ADROGUE . CORDOBA BARRIO JARDIN . SAN FERNANDO

# Menem pasea sus delfines y quiere ver a D'Alema

Para mejorar su imagen externa e interna, el Presidente procura reunirse con el jefe de gobierno italiano. En la comitiva están dos candidatos de Menem: Ramón Ortega y José Manuel de la Sota.

## Radarización en la pauta

Por A. M.

La primera inquietud surgió de boca del ex premier italiano Romano Prodi. Las quejas se escucharon luego del embajador Giovanni Jannuzzi. Esta semana, la presunta falta de transparencia en la licitación del Plan Nacional de Radarización, que los funcionarios tomaron de la denuncia efectuada por la empresa Alenia, socia de Eduardo Eurnekian en la explotación de aeropuertos, podría volver a ser materia de discusión si se concreta el encuentro entre Carlos Menem y Massimo D'Alema.

La conflictiva licitación es para instalar 16 radares y un sistema de enlace y comunicación entre aviones y aeropuertos. Son 4 radares para control aéreo, 4 para el control de aproximaciones aéreas, y 8 para el control de aviones en ruta.

El Ministerio de Defensa llamó a licitación pública e internacional en diciembre de 1997. Tres empresas quedaron en condiciones de competir: la italiana Alenia —de capital estatal y privado—, la norteamericana Northrop Grumman y la francesa Thompson. Diez días antes de la presentación de las propuestas, el ministerio modificó las condiciones del pliego por pedido de la empresa norteamericana. Las otras competidoras pidieron una prórroga en el plazo para la entrega de las ofertas y Defensa no la otorgó. Allí comenzaron una serie de irregularidades:

—Northrop presentó con retraso su oferta económica.

—Por una circular, Defensa eliminó el tope legal de 185,3 millones de pesos para la contratación de la primera etapa del plan.

—Alenia denunció la desaparición de fojas del expediente de privatización.

—Los italianos también se quejaron porque el ministerio no les mostró los documentos sobre la precalificación que les habría sido favorable.

—Dos diputados denunciaron a Domínguez por incumplimiento de los deberes de funcionario público ante la jueza María Servini de Cubría.

—La Comisión de Defensa de Diputados lo cuestionó por haber aceptado ofertas que no cumplieran con las condiciones de los pliegos. Domínguez respondió que "más que formalismos, queremos competencia para elegir mejor".

Por Diego Schurman

El viaje que Carlos Menem emprenderá hoy a Roma no tendrá como único objetivo la visita al papa Juan Pablo II. El Presidente también quiere aprovechar su desembarco en Italia para mantener un encuentro con el jefe de gobierno de ese país, Massimo D'Alema. El Gobierno está trabajando a destajo para lograr la cumbre con el propósito de jerarquizar la figura de Menem en el exterior, algo que —especulando— también le servirá para el frente interno. Nadie descarta que, de producirse la reunión, la controvertida licitación del sistema de radares sea tema obligado de la agenda.

Menem, como la mayoría de los políticos, busca sacar rédito de todos los viajes internacionales. En este caso la foto con el Papa será una figurita repetida para el Presidente, pero representa un valor agregado para varios integrantes de su comitiva. En especial para Ramón Ortega y José Manuel de la Sota, los candidatos que el Gobierno designó para pelear la presidencia de la Nación y la gobernación de Córdoba.

Por eso la aspiración de máxima del mandatario argentino es sorprender a propios y extraños con otra foto, que lo retrate estrechando las manos con D'Alema. Ambos se encontraron hace dos meses, cuando el constructor de la coalición de centroizquierda del Olivo visitó la Argentina, pero por entonces el italiano no era jefe de gobierno.

Una reunión de esa envergadura le devolvería a Menem el estado de éxtasis que lo embriagó durante su reciente viaje a Londres. El Presidente disfrutaría de esta manera la multiplicación de su imagen no sólo en los medios argentinos, sino también en los italianos y probablemente en algunos otros europeos.

Fuentes oficiales confirmaron a *Página/12* que el Gobierno está trabajando a contrarreloj para poder

**Estampita: La foto con el Papa significará un valor agregado para los candidatos menemistas Ramón "Palito" Ortega y José Manuel de la Sota.**

acordar lugar y horario de la cita. El embajador en la Santa Sede, Esteban Caselli, sería uno de los principales negociadores. La respuesta podría conocerse esta tarde. Las mismas fuentes aseguraron que la Cancillería y la embajada italiana en Buenos Aires ya mantuvieron contactos informales a raíz del conflicto que se generó por la licitación de los radares.

El ministro de Defensa, Jorge Domínguez, tiene una causa abierta por los diputados del Frepaso, Jorge Rivas y Alfredo Bravo, y una demanda de una de las tres compañías interesadas en el negocio, la italiana Alenia, a raíz de una supues-

ta falta de transparencia en el proceso licitatorio. La compra de los radares apunta a mejorar la seguridad aérea y el control de las fronteras. Y desvive a funcionarios, empresarios y mandatarios ya que representa un negocio de unos 200 millones de dólares.

Producto del tira y afloje, la licitación, eje del denominado Plan Nacional de Radarización, lleva varios meses de demora. En otras palabras, se mantiene el estado de emergencia de los aeropuertos, con todos los riesgos que eso representa para la circulación y la seguridad del tráfico aéreo.

Las negociaciones para sellar el encuentro entre Menem y D'Alema se manejan con total hermetismo. Es lógico: la sola posibilidad de fracasar en el intento empañaría un viaje pergeñado para mejorar la alidada imagen del Presidente entre los argentinos.

Uno de los pocos que se animó a ponerse al micrófono para hablar del tema fue el embajador argentino en Roma, Félix Borgonovo. "El viaje lo está manejando el embajador en la Santa Sede y no descarto que haya un interés en propiciar un encuentro de Menem con D'Ale-



El presidente Menem procura una reunión con Massimo D'Alema. Si ocurre el encuentro, se trataría la licitación de los radares.

ma", dijo con diplomacia.

—¿Usted tiene alguna certeza de que la cumbre figurará en la agenda? —preguntó *Página/12*.

—La agenda estará definida recién mañana (por hoy) a la tarde.

—¿No es disparatado, entonces, que en este viaje se aborde un tema conflictivo como la licitación de radares?

—Nada es disparatado.

—¿Habla con conocimiento de causa?

—Sobre ese tema yo me limité a enviar el informe (con la queja de

los italianos). Pero ahora no participo en el grupo de gente que está organizando la recepción del Presidente y su comitiva.

De producirse finalmente el encuentro, Menem escuchará de boca de D'Alema los términos de una carta que ayer mismo le envió Raúl Alfonsín al italiano. El ex presidente le agradece su última visita al país, en septiembre del año pasado, y su gestión para hacer resurgir la socialdemocracia en Italia luego de varios años de gobiernos conservadores.

MALESTAR DE LOS OBISPOS CON EL EMBAJADOR CASELLI

## "El cree que es el nuncio"

Por Washington Uranga

Carlos Menem emprenderá hoy un nuevo viaje a Roma para asistir, el próximo viernes, a la liturgia de la palabra presidida por Juan Pablo II en el templo de la Iglesia Nacional Argentina en la capital italiana. Una comitiva de casi cuarenta personas, entre quienes se cuentan el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, el secretario de Desarrollo Social, Ramón Ortega, el gobernador de Misiones, Ramón Puerta, el diputado Daniel Scioli y los dirigentes sindicales Rodolfo Daer y Armando Cavalieri, acompañará a Menem en este traslado a Roma que ha perdido su intención política original: la de ofrecer un respaldo adicional a las pretensiones re-reeleccionistas del mandatario. Sin embargo, a través de los buenos oficios del embajador argentino ante la Santa Sede, Esteban Caselli, el presidente Menem no sólo se encontrará con Juan Pablo II en dos oportunidades en su breve visita, sino que se reunirá también con el cardenal Angelo Sodano, secretario de Estado y segundo dentro de la jerarquía de la Iglesia Católica.

Por la parte eclesiástica ya se encuentran en Roma el cardenal Raúl Primatesta, titular de la Iglesia Nacional Argentina en Roma, y el presidente del Episcopado, el arzobispo de Paraná, Estanislao Karlic. Ambos oficiarán de anfitriones en la ceremonia del viernes, a pesar del malestar que les produjo a gran parte de los obispos que todas las conversaciones y negociaciones res-

pecto de la visita del Papa al templo de la Iglesia Argentina se hayan realizado totalmente al margen de la Conferencia Episcopal. El presidente de Caritas, monseñor Rafael Rey, afirmó ayer que Caselli "cree que es el nuncio apostólico". Para no quedar completamente desairado, el propio Episcopado decidió, en su última asamblea, "oficializar" una delegación eclesiástica compuesta en total por dieciséis obispos. A los ya mencionados se sumaron entonces el vicepresidente primero, Emilio Bianchi di Cárcano, y el secretario general, José Luis

graffa para un encuentro oficial entre Juan Pablo II y Carlos Menem que terminó en rotundo fracaso tras los escasos trece minutos que el Papa le concedió al presidente argentino. Ahora se han guardado más las formas y Menem, en visita privada, sólo tendrá un encuentro informal con el jefe de la Iglesia Católica. Sin embargo, las "buenas relaciones" entre el Vaticano y Argentina que cultivó el embajador Caselli quedarán en evidencia una vez más cuando Menem sea recibido por el cardenal Sodano.

En el campo estrictamente litúrgico y eclesiástico, será el arzobispo Karlic el encargado de pronunciar unas palabras de bienvenida a Juan Pablo II y la ocasión será aprovechada para entronizar en el templo de la Iglesia Argentina una imagen de la Virgen de Luján, patrona del país.

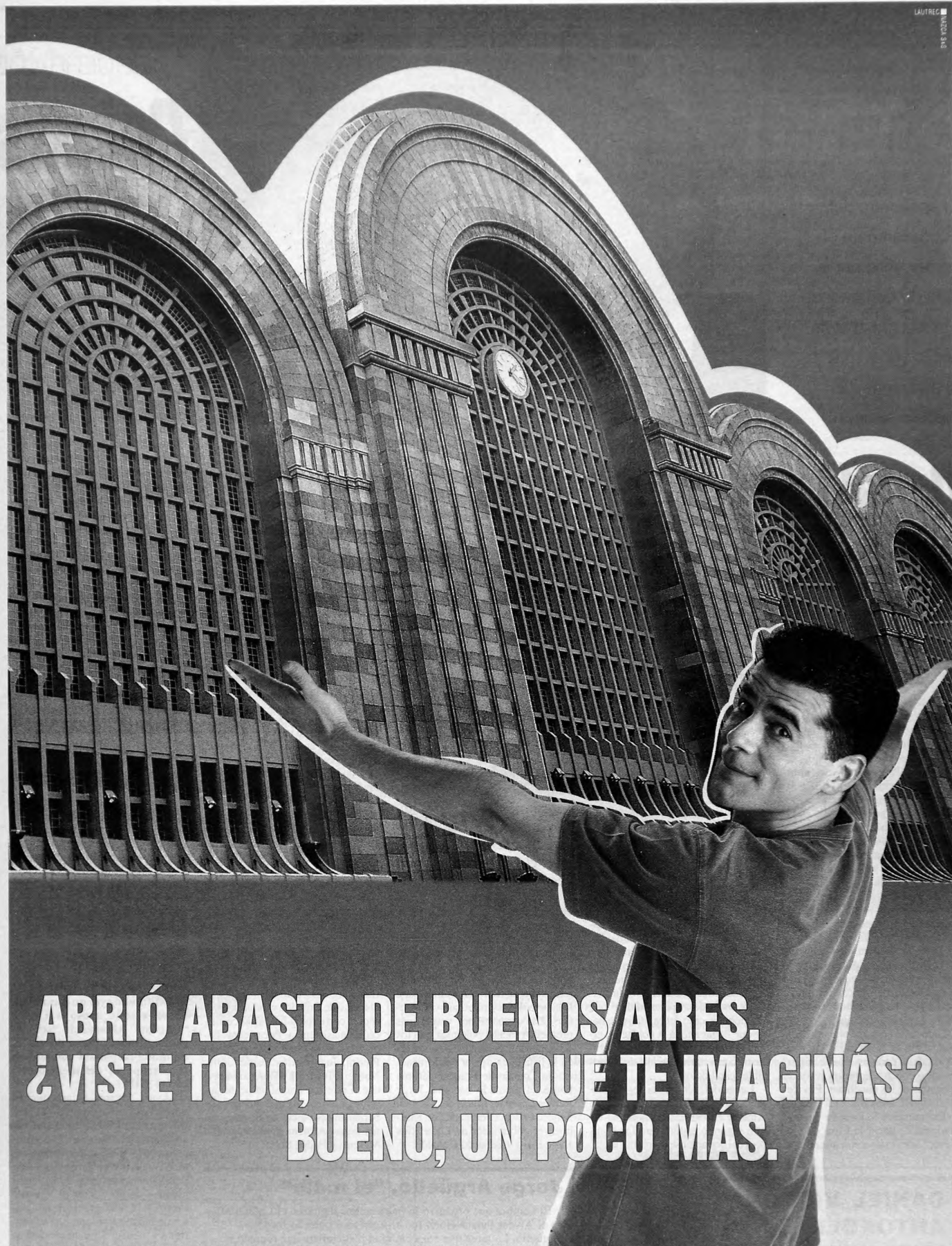
Karlic tendrá también en esta ocasión la misión de transmitir a la curia vaticana y al propio Sodano lo que escuchó durante la última asamblea de la Conferencia Episcopal, celebrada hace apenas dos semanas en San Miguel: la preocupación y el malestar de muchos obispos por la forma como la Secretaría de Estado y el mismo Sodano vienen manejando las relaciones con el gobierno argentino, dejando una y otra vez de lado y desairada a la jerarquía local. El tema es delicado y, dentro de la cautela con la que los obispos suelen manejar las discrepancias internas, se sabe que el asunto ha traído muchas discusiones en los ámbitos eclesiásticos. El propio Papa ha escuchado de obispos argentinos posturas muy críticas sobre este tema.

**Puenteo: Las negociaciones por la visita del Papa al templo de la Iglesia Argentina se realizaron totalmente al margen de la Conferencia Episcopal.**

Mollaghan. Para constituir el resto de la delegación episcopal se apeló a los obispos que "quisieron viajar en esta oportunidad a Roma", según señaló una fuente eclesiástica. La lista de los "voluntarios" se integró entonces con gran mayoría de obispos "amigos" del menemismo, entre quienes se cuentan Emilio Ogñenovich (Mercedes), Rodolfo Lai-se (San Luis), Desiderio Collino (Lomas de Zamora), Rubén Di Monte (Avellaneda), Jorge Meinvielle (San Justo), Antonio Bascotto (Añatuya) y Francisco Polti (Santo Tomé) y miembro del Opus Dei).

En octubre del año pasado el oficialismo montó un gran esceno-





**ABRIÓ ABASTO DE BUENOS AIRES.  
¿VISTE TODO, TODO, LO QUE TE IMAGINÁS?  
BUENO, UN POCO MÁS.**

**A | B | A | S | T | O**  
de Buenos Aires

## Coimas

Por José Natanson

El encuentro del duhaldismo en el Alvear brilló por la falta de debate y de entusiasmo. Nadie explicó qué será exactamente "el modelo social".



Jorge Busti, gobernador de Entre Ríos, elogió su propia gestión sin hablar del futuro.

Los duhaldistas aplaudieron incómodos a los oradores que elogiaron el modelo menemista y sus logros.

## Duhalde prometió defender el modelo y no explicó sus diferencias

Por Felipe Yapur

Si el encuentro que hicieron los duhaldistas en la santacruceña Calafate pecó por la amplitud y variedad de temas a la hora de discutir, la jornada que realizó ayer Jorge Argüello en el Alvear Palace Hotel falló justamente en ese tema, el debate. Cada uno de los panelistas, entre los que había desde ultramenemistas, hombres del precandidato y dirigentes políticos extranjeros, expusieron sus ideas pero no hubo espacio para polemizar. Todo concluyó con el discurso de Duhalde que anunció, con marcada efusividad, que defenderá los logros del modelo con o sin la oposición.

El precandidato no sorprendió con su discurso. Abundó en frases ya repetidas y conocidas, volvió a hablar de que ningún gobierno desde 1955, ni siquiera los justicialistas de los setenta y el actual, llevó adelante políticas sociales y reiteró la necesidad de aplicar un nuevo modelo que tenga como base el trabajo y la justicia social.

Todo salió como se planeó, la organización de la jornada "Un nuevo modelo para un nuevo siglo" cumplió con los horarios y con la presencia de los panelistas. El vicepresidente Carlos Ruckauf inauguró formalmente la jornada y partió raudamente hacia la Casa de Gobierno. Sólo estuvieron ausentes el

referente de Nueva Dirigencia, Gustavo Beliz, y el presidente de la Asamblea Legislativa de Río de Janeiro, Sergio Cabral. Este último se disculpó en una pequeña carta, pero Beliz decidió no participar porque se dio cuenta de que participaría de un encuentro político y no académico, como él creía.

Durante la mañana la expectativa estuvo puesta en la exposición del secretario de Planeamiento Estratégico de la Nación, Jorge Castro. El hombre agradeció la invitación del "amigo Argüello" e inmediatamente comenzó a leer sus loas al modelo menemista. Recordó a los presentes que Carlos Menem tuvo la valentía de implementar el actual modelo político, que "produjo algunas injusticias que deben tener como única respuesta una revolución educativa que revertirá la situación actual entre cinco y diez años". Los duhaldistas escucharon la exposición del representante del oficialismo con cara de póquer y lo aplaudieron tíbilmente cuando finalizó diciendo en un evidente mensaje al precandidato que "la globalización del capitalismo tiene que llegar a toda la población argentina y el peronismo tiene el desafío de concretarlo más allá de los posibles candidatos".

Luego del menemista llegó el turno de Julio Bárbaro, y más tarde de Alberto Iribarne. Seguramente algún ingenuo esperó que los hombres del bonaerense marcaran la cla-

ra diferencia que existe entre el modelo terminado de Menem y el que está construyendo o al menos proponiendo Duhalde. No fue así. Bárbaro prefirió explayarse en la recuperación del rol regulador que debe tener el Estado, en tanto que Iribarne hizo una síntesis de la evolución del papel del Estado de acuerdo a las diferentes épocas que vivió

**Dato: Todos los expositores duhaldistas hablaron de la necesidad de aplicar políticas sociales pero no dijeron que el hombre indicado es Duhalde.**

la sociedad a lo largo de este siglo.

Sin poder debatir, o al menos intercambiar opiniones con el panel, los más de quinientos participantes, entre los que se destacaba una importante cantidad de dirigentes intermedios, se retiraron a almorzar a la espera de las próximas conferencias. Las exposiciones vespertinas prometían menos polémica que los de la mañana, pero al menos estaban en la lista el ex asesor del Ministerio de Trabajo de Francia, Jérôme Faure, el diputado nacional Jorge Remes Lenicov, María del Carmen Feijóo, Cristina Fernández de Kirchner, el gobernador de Entre Ríos Jorge Busti y Eduardo Duhalde.

La expectativa de que alguno de los expositores de la tarde marcara cuáles serían las políticas que el duhaldismo pretende implementar si ponen en marcha el "modelo social", quedó en la nada. Todos abundaron en generalidades y en miradas retrospectivas sobre el rol del peronismo, en la necesidad de aplicar políticas activas y de la irremediable necesidad de aceptar el capitalismo (será por eso que nadie entonó la marcha peronista). Un dato para tener en cuenta, todos los expositores manifestamente duhaldistas hablaron de la necesidad de aplicar políticas sociales luego de lograr la estabilidad económica y la convertibilidad, pero en ningún momento dijeron que el hombre indicado es Eduardo Duhalde.

Gran decepción provocó el discurso de Busti. Tal vez temeroso de quedar marcado como un duhaldista, prefirió destacar los logros de su gestión de gobierno antes que hablar sobre los desafíos nacionales de fin de siglo. El acto terminó con el discurso de Duhalde y todos los presentes corrieron a buscar el certificado de asistencia. Pocas caras conocidas se vieron, estaban Alicia Pierini, Juan Carlos Dante Gullo, Norberto Ivancich y Ernesto Jauretche. Entre los llamativamente ausentes estaban los que quieren gobernar la provincia de Buenos Aires como Alberto Pierri, Osvaldo Mércuri y Felipe Solá.

## Chacho, el "inhumano"

El Consejo Nacional del PJ difundió ayer un comunicado en el que acusó a Carlos "Chacho" Álvarez de "ser deshumanizado", luego de que el diputado frepasista comparara la corrupción del menemismo con el SIDA.

Ayer, Álvarez aclaró que en ningún momento equiparó al presidente con el SIDA, sino que trazó un paralelismo entre la corrupción estatal y esa enfermedad. De todas maneras, el Consejo del Justicialismo no dejó pasar la oportunidad y cargó contra el jefe del Frepaso. "La desgracia de una enfermedad terminal merece solidaridad y piedad. Sólo un ser deshumanizado puede pretender, para satisfacer sus bajas pasiones, utilizarla para el agravio discriminatorio (sic)".

El comunicado lleva las firmas de Eduardo Bauzá, Rubén Marín y César Arias. "No merecen respuesta los términos calumniosos con los que el diputado casi diariamente se refiere al presidente de la Nación", sostuvieron en relación a las declaraciones de Chacho. El legislador había planteado la posibilidad de que, a raíz del escándalo por la venta ilegal de armas, Carlos Menem se vea involucrado en una asociación ilícita.

## DANIEL VICTOR ANTOKOLETZ

Detenido-desaparecido  
10 de noviembre de 1976

No fuiste un espectador de la vida. Actuaste con inteligencia y corazón; enseñaste con responsabilidad en la calle, la universidad, el bar, el hogar, las escaleras de Tribunales.

Hoy, cuando se vislumbran la Verdad y la Justicia, la impunidad va mostrando sus grietas.

Por vos y los miles de hermanos detenidos-desaparecidos,  
NI OLVIDO NI PERDON

Tu madre, tu hermana, tu tía, tus familiares, tus amigos y todos los que te siguen queriendo.



## Jorge Argüello, "el malo"

El hombre que organizó lo que muchos llamaron el Calafate II en el Alvear Palace Hotel fue el legislador porteño Jorge Argüello. La tarea que emprendió el justicialista que regresó al redil no fue fácil, porque buscó que los paneles fueran heterogéneos y lo logró.

Argüello "el malo", como lo conocían cuando fue presidente del bloque de Nueva Dirigencia en la Convención Constituyente de la ciudad de Buenos Aires, para diferenciarlo de un homónimo suyo en el bloque frepasista, consiguió que el ultramenemista Jorge Castro participara.

El diputado tiene una larga trayectoria en idas y vueltas partidarias. Fue concejal y luego presidente del cuerpo durante la gestión de Carlos Grosso. Luego partió rumbo a Nueva Dirigencia de la mano de su amigo Gustavo Beliz. Con éste llegó al Parlamento nacional y junto a Patricia Bullrich, desde la alianza Unión por Todos, obtuvo a una banca en el flamante cuerpo legislativo. Desde allí juró acompañar a Duhalde hasta la presidencia y con esta jornada intenta demostrar que su interés es serio.



PALABRAS ENTRE RADICALES Y FREPASISTAS

# y pescado podrido

De la Rúa subió la apuesta y se puso agresivo. Meijide le respondió con la misma artillería pesada. Con la interna cada vez más cerca, los dos partidos de la Alianza van de crisis en crisis para diferenciarse.

eso, ayer De la Rúa criticó a sus socios y los acusó de "vender pescado podrido". (En la jerga periodística, información falsa.)

En otro tramo de la entrevista, cuando le preguntaron si creía que los dirigentes del Frepaso cuidaban la Alianza, el candidato radical fue terminante: "No. Tiran cáscaras de banana, no para mí, sino para la gente". Y agregó que "ahora han cambiado, pero por ahí aprovechan para meter alguna púa".

El jefe de gobierno porteño también se encargó de subrayar que, mientras el Frepaso lo ataca por la corrupción de la ciudad no hace lo mismo con el gobernador bonaerense. "Yo no sé qué ha hecho Eduardo Duhalde allí. Esto es una

falla, porque nunca se dice nada. Duhalde no ha rendido cuentas del Fondo del Conurbano, ni de cómo se ha utilizado, ni tampoco de la enorme cuenta de publicidad que tiene", dijo el radical. A continuación, De la Rúa recordó que "Graciela es diputada por la provincia de Buenos Aires" y agregó que "los del Frepaso, contra Duhalde, no dicen absolutamente nada". La réplica no tardó en llegar. Desde Mendoza, en donde se encuentra de gira, Graciela Fernández Meijide sostuvo que "la verdad es que me alegro muchísimo de que De la Rúa piense investigar el gobierno de Menem. Esto supone también que, aunque no lo haya dicho, debe tener una decisión tomada sobre las gestiones anteriores en la Municipalidad. Porque las gestiones de (Saúl) Bouer y de (Jorge) Domínguez no se investigaron". De la Rúa le respondió desde Buenos Aires. "Ella formula estas declaraciones por ligereza o desconocimiento. En los tiempos en que vivimos, en que hay un fuerte reclamo de la verdad, hay que pensar bien lo que se dice. Ignora que hay documentos (sobre la lucha contra la corrupción) que fueron firmados en conjunto por toda la Alianza."

En diálogo con este diario, un legislador del Frepaso explicó en estos términos la posición de su partido después de las últimas declaraciones del radical. "La verdad es que a De la Rúa no le creemos nada. Un día dice que va a investigar a Menem y al otro aparece en un acto junto al Presidente." El dirigente dijo no estar preocupado por las afirmaciones de De la Rúa y evaluó que el jefe de gobierno porteño "está más agresivo porque debe creer que es la mejor manera de motivar al electorado radical. Cada vez falta menos para la interna

y para ellos es imprescindible movilizar el aparato". Mientras tanto, durante la tarde de ayer continuaron los preparativos para la interna abierta. Los integrantes de la Junta Electoral de la Alianza, que a esta altura se reúnen casi a diario, firmarán finalmente hoy el contrato con el Correo Argentino, la empresa que se encargará de montar el operativo de despliegue y repliegue de urnas. Durante la tarde de ayer corrió una versión que indicaba que la interna se levantaría por "cuestiones técnicas". Si bien todos coincidieron en desmentir de manera tajante este rumor, frepasistas y radicales se acusaron mutuamente de haberlo difundido.

## Hay que pagarle al Correo

El Correo Argentino sostuvo ayer que "seguimos negociando con la Alianza, pero los tiempos se acaban. Si no hay acuerdo en las próximas horas, no podremos hacernos cargo de la logística de la interna". El tema central de la negociación -tal como adelantó **Página/12**- es la forma de pago de los 2.200.000 pesos que cuesta el servicio de traslado de urnas y envío de telegramas. Un alto dirigente de la Alianza le dijo anoche a este diario que el acuerdo se firmará hoy "porque de algún lado conseguiremos el financiamiento".

En principio, da toda la impresión que la Alianza está en una carrera contra reloj para obtener el dinero. Los hombres de la UCR y el Frepaso esperan que el Correo afloje y les otorgue un crédito para financiar buena parte de los gastos, pero habrá que ver si finalmente la empresa que ahora está en manos de Francisco Macri accede al pedido.

También la Alianza tuvo dificultades en la impresión de los padrones, lo que además produjo acusaciones cruzadas. Tal como estaban hechos los padrones, en 23 de los 24 distritos las urnas estarían ubicadas en nuevos lugares de votación y no en el sitio en el que el ciudadano ya votó en la última elección. El Frepaso sostuvo que esa fue una maniobra radical para "tratar de recortar el voto espontáneo". "Es evidente que en ese caso había que montar un gigantesco aparato para avisarle a la gente donde vota y eso iba a ser muy difícil para nosotros. El resultado obvio es que habría menos votantes, algo que le convenía a la UCR". El radicalismo rechazó esta acusación, pero todos estuvieron de acuerdo en hacer una nueva impresión de padrones. La empresa IVIZA ya tiene en máquina la segunda versión, con los lugares habituales de votación.

## Queremos llevarlo al próximo milenio en un tren de TBA.



PLAN DE  
MODERNIZACION.  
Para que usted  
viaje cada día mejor.

El nuevo tren  
de TBA.  
Con aire  
acondicionado,  
asientos más  
cómodos y  
la tecnología  
más avanzada.  
Para que usted llegue  
mejor, más rápido  
y más cómodo.

En TBA invertiremos **US\$ 2.200 millones** en los próximos 10 años para llevar a cabo las obras de modernización del contrato. Ya empezamos con la **remodelación de todas las estaciones**. Incorporaremos 555 **coches nuevos** con la última tecnología en confort y seguridad y reconstruiremos otros 150. Llevaremos a tres los servicios Buenos Aires-Rosario mediante la **reconstrucción de 500 km de vías**. Daremos un gran paso en la prevención de accidentes con la **eliminación de los pasos a nivel**. Construiremos la **nueva Estación y Centro de Transbordo Bancalari** y electrificaremos 14 kms de vías para unir José León Suárez con Victoria. Modernizaremos los equipos y señales y llevaremos a cabo la **electrificación de 43 km** para llegar hasta General Rodríguez y dar mayor capacidad, confort, velocidad de circulación y un servicio ecológico y seguro.

Un plan para entrar al próximo milenio con trenes modernos y con un servicio para todos. Porque **viajar bien, es vivir mejor**.

Desde un buen presente y rumbo a un gran futuro.



TRENES DE BUENOS AIRES. LINEAS MITRE Y SARMIENTO

### charla pública



HACIA EL

SEGUNDO ENCUENTRO  
POR UN NUEVO PENSAMIENTO  
EN LA ARGENTINA

"LOS VERDES.  
UNA NUEVA APUESTA A LA  
CIUDADANÍA EN EUROPA"

#### Juan Behrend

Sec. General del Bloque Verde en el Parlamento Europeo  
Representante de la Federación  
de los 28 Partidos Verdes Europeos

Presentación a cargo de **Pablo Bergel**

**Viernes 13 de noviembre • 19 horas**

Organiza  
Instituto de Estudios y Formación



central de los trabajadores argentinos

Independencia 766 • Capital Federal  
Tel: 300 5334/5175/5986/5835/4170

Por Nora Veiras

Mientras la Confederación de Trabajadores de la Educación (CTERA) se aprestaba ayer a coordinar el paro nacional y organizar la caravana educativa que se concentrará hoy al mediodía frente al Congreso, en Diputados se aceleraban las charlas informales entre peronistas, radicales y frepasistas con la intención de encontrarle alguna salida al vapuleado proyecto de Financiamiento Educativo. El presidente de la Cámara baja, Alberto Pierri, invitó a su despacho a la titular del gremio, Marta Maffei, para asegurarse que "nuestra idea es encontrar el consenso que permita tal vez mañana (por hoy) llegar a una solución que no puede esperar más". Corriendo contra reloj, el justicialismo ofreció armar un nuevo paquete impositivo para garantizar un fondo de 700 millones de pesos. La Alianza puso como precondition para negociar que el Senado se comprometa a sancionar el proyecto en forma inmediata. Los ayunantes cumplirán hoy 588 días en la Carpa Blanca.

El lunes a última hora, Pierri llamó al titular de la bancada del Frepaso, Carlos "Chacho" Álvarez, para encauzar el diálogo después del fracaso del miércoles pasado que provocó la inédita aparición de la cúpula de CTERA en el Salón de los Pasos Perdidos para anunciar el paro y la movilización. A pesar de acusar a la oposición de "hacer política con los maestros", el titular del bloque peronista, Humberto Roggero, también se avino a aceptar los contactos con la Alianza para destrabar el conflicto en torno a la sanción del fondo educativo de 700 millones de pesos. El dirigente cordobés llegó a proponer una conferencia de prensa conjunta con Pierri, Álvarez y el titular de la bancada radical, Federico Storani, para demostrar que el consenso primaba. La oposición rechazó la idea pero aceptó discutir un nuevo proyecto.

Pierri le aseguró a Maffei que el titular de la Comisión de Educa-

# Los docentes paran hoy, aunque todavía negocian

Diputados discute a toda velocidad otro paquete de Financiamiento Educativo que garantice los 700 millones para aumentos de salario.

Habrà movilización al mediodía y todo depende del Senado.



El presidente de Diputados Alberto Pierri invitó a la titular de CTERA, Marta Maffei, a "buscar consenso". La oposición condicionó su colaboración a que el Senado apruebe lo que voten, sin cambios.

ción, Eduardo Mondino, ya estaba trabajando en la modificación de impuestos internos, como la aplicación de alícuotas sobre las gaseosas, cigarrillos y sobre los autos cero kilómetro como alternativas de refuerzo al fondo educativo. El objetivo sería eludir la garantía del Tesoro Nacional y, al mismo tiempo,

evitar los impuestos sobre aeronaves, embarcaciones y transporte público. Mondino, quien encabezó las negociaciones con la CTERA, Educación y la oposición, no estaba ayer tan dispuesto a exponerse a un nuevo tira y afloje porque se sentía "defraudado" por el manejo de sus pares de bancada, que la semana pa-

sada rechazaron de plano insistir con el proyecto original de Incentivo Salarial Docente y así sancionarlo.

Maffei escuchó ayer todas las versiones posibles y reclamó el compromiso de los senadores para que sancionen de inmediato el proyecto que llegue de Diputados. La

ministra de Educación, Susana Decibe, aseguró que esta vez su par de Economía, Roque Fernández, está dispuesto a dar vía libre a esta alternativa siempre y cuando no se comprometan recursos del Tesoro nacional. La propuesta original del Ejecutivo preveía que la garantía, en caso de que no se alcanzara el piso de recaudación, fuera compartida entre Nación y provincias. Anteayer, en un debate público, Decibe reprimió a las provincias que recibirán 200 millones más de recursos coparticipables y se niegan a comprometerse en el aumento a los docentes.

El tira y afloje continuará hoy en la Cámara baja. La CTERA sólo quiere ver el nuevo proyecto concreto. Después de 19 meses de ayuno en la Carpa Blanca y de 14 meses de la promesa del presidente Carlos Menem, quien se comprometió mediante una solicitada a aumentar el sueldo docente a partir del 1º de enero pasado, los gremialis-

**Fuentes: La modificación de impuestos sobre gaseosas, cigarrillos y autos cero kilómetro como alternativas de refuerzo al fondo educativo.**

tas ya no creen en nada. Además del paro, los maestros porteños realizarán una caravana desde Rivadavia al 10.300 hasta el Congreso. El acto está previsto para las 13.30, hora en la que los diputados estarán negociando los términos del fondo de financiamiento docente.

En quince días terminan las sesiones ordinarias y si el fondo no se sanciona para entonces, dependerá de la voluntad del Ejecutivo que el tema se habilite en extraordinarias. El impulso que ayer le dieron los diputados enrolados con el gobernador Eduardo Duhalde a la postergada propuesta se leía en la oposición como la decisión del precandidato peronista de "cerrar por lo menos ese frente de conflicto con miras al año electoral".

EN NOVIEMBRE PAGINA/30 PRESENTA

EXIJA EL VIDEO DE REGALO

Página/30

Birmajer • Boido • Feinmann • Fischerman • Fresán • Graña • Grieco y Bavio • Hojman • Mendivil • Monteagudo • Pauls • Pinedo • Rep • Rial • Saccomanno • Sasturain • Uriarte

Un relato inédito de Tobias Wolff  
Joyce Maynard: Yo amé a J.D. Salinger

Confesar HOY



- Birmajer
- Boido
- Feinmann
- Fischerman
- Fresán
- Graña
- Grieco y Bavio
- Hojman
- Mendivil
- Monteagudo
- Pauls
- Pinedo
- Rep
- Rial
- Saccomanno
- Sasturain
- Uriarte

Página/30



La confesión

Yves Montand y Simone Signoret en un film de Costa Gavras

La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.

## La Prilidiano fue tomada

Docentes y estudiantes de la Escuela Nacional de Bellas Artes "Prilidiano Pueyrredón" tomaron anoche el edificio de Las Heras y Rodríguez Peña en repudio por la designación de "una nueva cúpula de autoridades encabezadas por el rector Carlos Agüero que quieren llevar adelante el proyecto del Instituto Universitario del Arte que no es más que la destrucción de nuestras escuelas tradicionales". La docente Marcela Masnud, integrante de la asociación de profesores, explicó que hoy se suspenderá la toma de exámenes y se decidirá en asamblea cómo seguir el plan de lucha.

En la "Prilidiano Pueyrredón" estudian alrededor de 3000 alumnos y el rector del IUNA, Raúl Monetta, designó una nueva conducción para avanzar en el proyecto de integración con el resto de las escuelas de artes plásticas, música y danza. La formación del IUNA fue dispuesta por un decreto presidencial de necesidad y urgencia destinado a superar el olvido en que habían quedado las escuelas de arte en la órbita de la Nación, después de la transferencia de escuelas a las distintas jurisdicciones.



PRESENTAMOS EL SEGUNDO CD DE LA COLECCION INEDITA DE LEON GIECO

# Sólo le vas a pedir a Dios que sea domingo.



1. *Plegaria a un labrador* (León Gieco) 2. *Cuando llegue el alba* (León Gieco) 3. *La filosófica* (León Gieco con Elpidio Herrera) 4. *Maturana* (León Gieco) 5. *Cien caballos* (León Gieco) 6. *Cola de amor* (León Gieco) 7. *La chicharra cantora* (León Gieco) 8. *Puentecito de mi río* (León Gieco con Antonio Tormo) 9. *El canto del tero* (León Gieco con Sixto Palavecino) 10. *Chacarera del encuentro* (León Gieco con Sixto Palavecino) 11. *Cambalache* (León Gieco) 12. *Guantanamera* (León Gieco con Coro de Olavarría) 13. *Bajo el sol de Bogotá* (León Gieco) 14. *Soy un pobre agujero* (León Gieco) 15. *Casamiento de negros* (León Gieco con Milton Nascimento) 16. *En el camino perdido* (León Gieco) 17. *Te recuerdo Amanda* (León Gieco con Ivan Lins) 18. *Somos cinco mil* (León Gieco con Pete Seeger)

**Página/12**

No sólo te informa. También te deja pensando.

COMPRA OPCIONAL \$ 6 - EL DOMINGO 15 JUNTO A PAGINA/12. (NO SE VENDE EN DISQUERIAS).

## FORMULA

Las principales líneas del PJ mendocino acordaron ayer que la fórmula para gobernador y vice estará encabezada por el diputado nacional Francisco García y el intendente de San Rafael, Vicente Russo, y deberá ser ratificada por los afiliados el próximo 13 de diciembre. El acuerdo fue rubricado por el gobernador Arturo Lafalla, el diputado Rodolfo Gabrielli y el senador Eduardo Bauzá. El ex jefe de Gabinete logró que muchos de los precandidatos declinaran sus postulaciones y colocó a gente de su confianza en la lista de candidatos a diputados nacionales, que estará encabezada por Lafalla. Mientras que Gabrielli, que tiene mandato hasta el 2001, presidirá el partido a nivel provincial.

## Alberti a la Ciudad

La ex diputada nacional Lucía Alberti asumirá hoy como titular del Centro de Participación y Control Ciudadano, organismo que depende de la vicejefatura de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Dentro de su plan de actividades, el Centro lleva a cabo los programas de Presupuesto Participativo y de Audiencias Públicas. El jefe de Gobierno de la Ciudad, Fernando de la Rúa, encabezará el acto de asunción, que se realizará a las 17 en el Salón Blanco de la sede del gobierno porteño.

## Re-re en Formosa

El Superior Tribunal de Justicia de Formosa habilitó ayer la reelección del actual gobernador peronista de esa provincia, Gildo Insfrán, en 1999. Esa decisión judicial provocó la inmediata reacción en contrario no sólo del radicalismo formoseño, sino también del sector peronista liderado por Vicente Joga, quien se encuentra enfrentado con Insfrán.

# El juez y el fiscal pelean por seguir en la causa de las armas

El juez Jorge Urso y el fiscal Carlos Stornelli dijeron ayer que defenderán su competencia en la causa en que investigan la venta ilegal de armas a Ecuador y Croacia. El anuncio fue una respuesta al último de los intentos del oficialismo de frenar el avance de la causa: la solicitud del defensor general de la Nación, Miguel Ángel Romero, de que el ex interventor de Fabricaciones Militares, Luis Sarlenga, sea juzgado por el fuero penal económico (en lugar de seguir en manos de Urso) y que se unifiquen las causas vinculadas al tema. La voluntad del juez y del fiscal, sin embargo, no parece suficiente para poner coto a las máximas intenciones del Gobierno: que el caso llegue, como sea, a la Corte. "Yo estoy convencido de que la Corte Suprema debe ejercer su competencia originaria en esta causa", dijo ayer José Scelzi, patrocinante del general Martín Balza. Los abogados de Sarlenga, amparados por el riojano Romero, también podrían arreglárselas para llegar al máximo tribunal.

En el lapso de una semana el Gobierno hizo todos los intentos imaginables para evitar el avance de la causa. Primero, el presidente Carlos Menem pidió que investigara al fiscal Stornelli. No lo logró porque el procurador general, Nicolás Becerra, salió a defender al letrado y a prometer preservar la independencia de los fiscales. Tiempo atrás, el oficialismo se había encargado de asegurarse consultas directas a miembros de la Corte. El lunes último arremetieron los abogados de Sarlenga, Jorge Goyeneche y Sandra Yapuri, quienes, amparados por Romero (amigo del ex titular de Fabricaciones Militares), pidieron al juez penal económico Marcelo Aguirre que solicitara la inhibitoria de Urso y reclamara el expediente. Según adelantó **Página 12**, si eso ocurriera pasarían a ese fuero las situaciones irregulares del ministro Erman González, del canciller Guido Di Tella y de Balza.

Urso y Stornelli hicieron pública ayer su convicción de que el caso corresponde al fuero federal. "La fiscalía va a velar por que se cumpla la ley y defender la competencia como corresponde", afirmó el fiscal. En el

En un intento por frenar la ofensiva del Gobierno, Urso y Stornelli anunciaron que pelearán para que el caso no pase al fuero penal económico. Pero todo puede terminar en la Corte Suprema.



El juez Urso "seguirá peleando" para que la causa permanezca en el fuero federal. Sin embargo, el Gobierno tiene varias puertas abiertas para apelar, sacársela y paralizarla.

otro extremo, Romero y el ministro del Interior, Carlos Corach, negaban al unísono en nombre del Gobierno nacional que la intención sea apartar al juez Urso. "Es absolutamente falso", defendió Corach. A su vez, Christian Fabbris, uno de los abogados del general de brigada retirado Antonio Vicario (también involucrado en la causa) rescató el reclamo que Menem hizo la semana pasada señalando que Stornelli no estaba investigando a quienes debía y solicitó que el juez "envíe oficial al Poder Ejecutivo y que diga quiénes son los autores" (del tráfico de armamento).

Según señaló un allegado a la investigación, todos los movimientos indican que el oficialismo tiene la decisión de avanzar hasta las máximas

consecuencias. De hecho, Scelzi, el abogado de Balza, volvió a reclamar, en diálogo con la agencia DyN, la competencia originaria de la Corte: "Si la Corte aceptara nuestro planteo, las razones que determinarían esa situación serían la necesidad de preservar las relaciones exteriores de la Nación Argentina y la gravedad institucional de los hechos (...) No discuto a Urso por los orígenes de la causa. Pero, en mi opinión, los acontecimientos acreditados justifican la competencia del más alto tribunal". Para dar el paso hacia la Corte, Scelzi dijo que sólo espera la autorización de Balza. El planteo referido a Sarlenga también podría derivar en la Corte. "Si Urso reafirma su competencia, deberá resolver la Cámara

Federal y si ésta le da la razón a Urso todavía caben recursos extraordinarios o de casación. Si la Cámara los rechaza, se puede llegar a la Corte con un recurso de queja", sostuvo la misma fuente de la investigación.

Entretanto, Urso seguirá tomando declaraciones. Hoy le toca al secretario general del Ejército, Ernesto Bossi. Deberá entregar documentos y cables sobre la aparición de armas en Croacia y Ecuador y las advertencias externas que habrían llegado a Argentina. También deberán pasar por los tribunales Zulema Yoma y Lourdes Di Natale. El magistrado, además, intentará viajar a Uruguay para escuchar el testimonio del brigadier Andrés Antonietti (actual embajador argentino en Uruguay).

## Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeroparque Jorge Newbery.

**Business**  
Class  
Una clase especial.

340-7800



S A L I D A S			L L E G A D A S		
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06:32	AR1214	MONTEVIDEO	09:50
AU2801	BAHIA BLANCA	12:20	AR1215	MONTEVIDEO	12:20
AU2802	BAHIA BLANCA	15:40	AR1216	MONTEVIDEO	14:44
AU2803	BAHIA BLANCA	19:44	AR1217	MONTEVIDEO	17:05
AR1604	BARILOCHE	09:25	AR1218	MONTEVIDEO	17:25
AR1614	BARILOCHE	11:15	AR1219	MONTEVIDEO	17:45
AR1644	BARILOCHE	17:20	AR1220	MONTEVIDEO	18:05
AR1654	BARILOCHE	19:15	AR1221	MONTEVIDEO	18:25
AU2846	CATAMARCA	10:50	AR1222	MONTEVIDEO	18:45
AU2847	CATAMARCA	17:50	AR1223	MONTEVIDEO	19:05
AU2848	CATAMARCA	19:50	AR1224	MONTEVIDEO	19:25
AR1648	CHILE	11:25	AR1225	MONTEVIDEO	19:45
AR1649	CHILE	13:25	AR1226	MONTEVIDEO	20:05
AR1650	CHILE	15:25	AR1227	MONTEVIDEO	20:25
AR1651	CHILE	17:25	AR1228	MONTEVIDEO	20:45
AR1652	CHILE	19:25	AR1229	MONTEVIDEO	21:05
AR1653	CHILE	21:25	AR1230	MONTEVIDEO	21:25
AR1654	CHILE	23:25	AR1231	MONTEVIDEO	21:45
AR1655	CHILE	01:25	AR1232	MONTEVIDEO	22:05
AR1656	CHILE	03:25	AR1233	MONTEVIDEO	22:25
AR1657	CHILE	05:25	AR1234	MONTEVIDEO	22:45
AR1658	CHILE	07:25	AR1235	MONTEVIDEO	23:05
AR1659	CHILE	09:25	AR1236	MONTEVIDEO	23:25
AR1660	CHILE	11:25	AR1237	MONTEVIDEO	23:45
AR1661	CHILE	13:25	AR1238	MONTEVIDEO	24:05
AR1662	CHILE	15:25	AR1239	MONTEVIDEO	24:25
AR1663	CHILE	17:25	AR1240	MONTEVIDEO	24:45
AR1664	CHILE	19:25	AR1241	MONTEVIDEO	25:05
AR1665	CHILE	21:25	AR1242	MONTEVIDEO	25:25
AR1666	CHILE	23:25	AR1243	MONTEVIDEO	25:45
AR1667	CHILE	01:25	AR1244	MONTEVIDEO	26:05
AR1668	CHILE	03:25	AR1245	MONTEVIDEO	26:25
AR1669	CHILE	05:25	AR1246	MONTEVIDEO	26:45
AR1670	CHILE	07:25	AR1247	MONTEVIDEO	27:05
AR1671	CHILE	09:25	AR1248	MONTEVIDEO	27:25
AR1672	CHILE	11:25	AR1249	MONTEVIDEO	27:45
AR1673	CHILE	13:25	AR1250	MONTEVIDEO	28:05
AR1674	CHILE	15:25	AR1251	MONTEVIDEO	28:25
AR1675	CHILE	17:25	AR1252	MONTEVIDEO	28:45
AR1676	CHILE	19:25	AR1253	MONTEVIDEO	29:05
AR1677	CHILE	21:25	AR1254	MONTEVIDEO	29:25
AR1678	CHILE	23:25	AR1255	MONTEVIDEO	29:45
AR1679	CHILE	01:25	AR1256	MONTEVIDEO	30:05
AR1680	CHILE	03:25	AR1257	MONTEVIDEO	30:25
AR1681	CHILE	05:25	AR1258	MONTEVIDEO	30:45
AR1682	CHILE	07:25	AR1259	MONTEVIDEO	31:05
AR1683	CHILE	09:25	AR1260	MONTEVIDEO	31:25
AR1684	CHILE	11:25	AR1261	MONTEVIDEO	31:45
AR1685	CHILE	13:25	AR1262	MONTEVIDEO	32:05
AR1686	CHILE	15:25	AR1263	MONTEVIDEO	32:25
AR1687	CHILE	17:25	AR1264	MONTEVIDEO	32:45
AR1688	CHILE	19:25	AR1265	MONTEVIDEO	33:05
AR1689	CHILE	21:25	AR1266	MONTEVIDEO	33:25
AR1690	CHILE	23:25	AR1267	MONTEVIDEO	33:45
AR1691	CHILE	01:25	AR1268	MONTEVIDEO	34:05
AR1692	CHILE	03:25	AR1269	MONTEVIDEO	34:25
AR1693	CHILE	05:25	AR1270	MONTEVIDEO	34:45
AR1694	CHILE	07:25	AR1271	MONTEVIDEO	35:05
AR1695	CHILE	09:25	AR1272	MONTEVIDEO	35:25
AR1696	CHILE	11:25	AR1273	MONTEVIDEO	35:45
AR1697	CHILE	13:25	AR1274	MONTEVIDEO	36:05
AR1698	CHILE	15:25	AR1275	MONTEVIDEO	36:25
AR1699	CHILE	17:25	AR1276	MONTEVIDEO	36:45
AR1700	CHILE	19:25	AR1277	MONTEVIDEO	37:05
AR1701	CHILE	21:25	AR1278	MONTEVIDEO	37:25
AR1702	CHILE	23:25	AR1279	MONTEVIDEO	37:45
AR1703	CHILE	01:25	AR1280	MONTEVIDEO	38:05
AR1704	CHILE	03:25	AR1281	MONTEVIDEO	38:25
AR1705	CHILE	05:25	AR1282	MONTEVIDEO	38:45
AR1706	CHILE	07:25	AR1283	MONTEVIDEO	39:05
AR1707	CHILE	09:25	AR1284	MONTEVIDEO	39:25
AR1708	CHILE	11:25	AR1285	MONTEVIDEO	39:45
AR1709	CHILE	13:25	AR1286	MONTEVIDEO	40:05
AR1710	CHILE	15:25	AR1287	MONTEVIDEO	40:25
AR1711	CHILE	17:25	AR1288	MONTEVIDEO	40:45
AR1712	CHILE	19:25	AR1289	MONTEVIDEO	41:05
AR1713	CHILE	21:25	AR1290	MONTEVIDEO	41:25
AR1714	CHILE	23:25	AR1291	MONTEVIDEO	41:45
AR1715	CHILE	01:25	AR1292	MONTEVIDEO	42:05
AR1716	CHILE	03:25	AR1293	MONTEVIDEO	42:25
AR1717	CHILE	05:25	AR1294	MONTEVIDEO	42:45
AR1718	CHILE	07:25	AR1295	MONTEVIDEO	43:05
AR1719	CHILE	09:25	AR1296	MONTEVIDEO	43:25
AR1720	CHILE	11:25	AR1297	MONTEVIDEO	43:45
AR1721	CHILE	13:25	AR1298	MONTEVIDEO	44:05
AR1722	CHILE	15:25	AR1299	MONTEVIDEO	44:25
AR1723	CHILE	17:25	AR1300	MONTEVIDEO	44:45
AR1724	CHILE	19:25	AR1301	MONTEVIDEO	45:05
AR1725	CHILE	21:25	AR1302	MONTEVIDEO	45:25
AR1726	CHILE	23:25	AR1303	MONTEVIDEO	45:45
AR1727	CHILE	01:25	AR1304	MONTEVIDEO	46:05
AR1728	CHILE	03:25	AR1305	MONTEVIDEO	46:25
AR1729	CHILE	05:25	AR1306	MONTEVIDEO	46:45
AR1730	CHILE	07:25	AR1307	MONTEVIDEO	47:05
AR1731	CHILE	09:25	AR1308	MONTEVIDEO	47:25
AR1732	CHILE	11:25	AR1309	MONTEVIDEO	47:45
AR1733	CHILE	13:25	AR1310	MONTEVIDEO	48:05
AR1734	CHILE	15:25	AR1311	MONTEVIDEO	48:25
AR1735	CHILE	17:25	AR1312	MONTEVIDEO	48:45
AR1736	CHILE	19:25	AR1313	MONTEVIDEO	49:05
AR1737	CHILE	21:25	AR1314	MONTEVIDEO	49:25
AR1738	CHILE	23:25	AR1315	MONTEVIDEO	49:45
AR1739	CHILE	01:25	AR1316	MONTEVIDEO	50:05
AR1740	CHILE	03:25	AR1317	MONTEVIDEO	50:25
AR1741	CHILE	05:25	AR1318	MONTEVIDEO	50:45
AR1742	CHILE	07:25	AR1319	MONTEVIDEO	51:05
AR1743	CHILE	09:25	AR1320	MONTEVIDEO	51:25
AR1744	CHILE	11:25	AR1321	MONTEVIDEO	51:45
AR1745	CHILE	13:25	AR1322	MONTEVIDEO	52:05
AR1746	CHILE	15:25	AR1323	MONTEVIDEO	52:25
AR1747	CHILE	17:25	AR1324	MONTEVIDEO	52:45
AR1748	CHILE	19:25	AR1325	MONTEVIDEO	53:05
AR1749	CHILE	21:25	AR1326	MONTEVIDEO	53:25
AR1750	CHILE	23:25	AR1327	MONTEVIDEO	53:45
AR1751	CHILE	01:25	AR1328	MONTEVIDEO	54:05
AR1752	CHILE	03:25	AR1329	MONTEVIDEO	54:25
AR1753	CHILE	05:25	AR1330	MONTEVIDEO	54:45
AR1754	CHILE	07:25	AR1331	MONTEVIDEO	55:05
AR1755	CHILE	09:25	AR1332	MONTEVIDEO	55:25
AR1756	CHILE	11:25	AR1333	MONTEVIDEO	55:45
AR1757	CHILE	13:25	AR1334	MONTEVIDEO	56:05
AR1758	CHILE	15:25	AR1335	MONTEVIDEO	56:25
AR1759	CHILE	17:25	AR1336	MONTEVIDEO	56:45
AR1760	CHILE	19:25	AR1337	MONTEVIDEO	57:05
AR1761	CHILE	21:25	AR1338	MONTEVIDEO	57:25
AR1762	CHILE	23:25	AR1339	MONTEVIDEO	57:45
AR1763	CHILE	01:25	AR1340	MONTEVIDEO	58:05
AR1764	CHILE	03:25	AR1341	MONTEVIDEO	58:25
AR1765	CHILE	05:25	AR1342	MONTEVIDEO	58:45
AR1766	CHILE	07:25	AR1343	MONTEVIDEO	59:05
AR1767	CHILE	09:25	AR1344	MONTEVIDEO	59:25
AR1768	CHILE	11:25	AR1345	MONTEVIDEO	59:45
AR1769	CHILE	13:25	AR1346	MONTEVIDEO	60:05
AR1770	CHILE	15:25	AR1347	MONTEVIDEO	60:25
AR1771	CHILE	17:25	AR1348	MONTEVIDEO	60:45
AR1772	CHILE	19:25	AR1349	MONTEVIDEO	61:05
AR1773	CHILE	21:25	AR1350	MONTEVIDEO	61:25
AR1774	CHILE	23:25	AR1351	MONTEVIDEO	61:45
AR1775	CHILE	01:25	AR1352	MONTEVIDEO	62:05
AR1776	CHILE	03:25	AR1353	MONTEVIDEO	62:25
AR1777	CHILE	05:25	AR1354	MONTEVIDEO	62:45
AR1778	CHILE	07:25	AR1355	MONTEVIDEO	63:05
AR1779	CHILE	09:25	AR1356	MONTEVIDEO	63:25
AR1780	CHILE	11:25	AR1357	MONTEVIDEO	63:45
AR1781	CHILE	13:25	AR1358	MONTEVIDEO	64:05
AR1782	CHILE	15:25	AR1359	MONTEVIDEO	64:25
AR1783	CHILE	17:25	AR1360	MONTEVIDEO	64:45
AR1784	CHILE	19:25	AR1361	MONTEVIDEO	65:05
AR1785	CHILE	21:25	AR1362	MONTEVIDEO	65:25
AR1786	CHILE	23:25	AR1363	MONTEVIDEO	65:45
AR1787	CHILE	01:25	AR1364	MONTEVIDEO	66:05
AR1788	CHILE	03:25	AR1365	MONTEVIDEO	66:25
AR1789	CHILE	05:25	AR1366	MONTEVIDEO	66:45
AR1790	CHILE	07:25	AR1367	MONTEVIDEO	67:05
AR1791	CHILE	09:25	AR1368	MONTEVIDEO	67:25
AR1792	CHILE	11:25	AR1369	MONTEVIDEO	67:45
AR1793	CHILE	13:25	AR1370	MONTEVIDEO	68:05
AR1794	CHILE	15:25	AR1371	MONTEVIDEO	68:25
AR1795	CHILE	17:25	AR1372	MONTEVIDEO	68:45
AR1796	CHILE	19:25	AR1373	MONTEVIDEO	69:05
AR1797	CHILE	21:25	AR1374	MONTEVIDEO	69:25
AR1798	CHILE	23:25	AR1375	MONTEVIDEO	69:45
AR1799	CHILE	01:25	AR1376	MONTEVIDEO	70:05
AR1800	CHILE	03:25	AR1377	MONTEVIDEO	70:25
AR1801	CHILE	05:25	AR1378	MONTEVIDEO	70:45
AR1802	CHILE	07:25	AR1379	MONTEVIDEO	71:05
AR1803	CHILE	09:25	AR1380	MONTEVIDEO	71:25
AR1804	CHILE	11:25	AR1381	MONTEVIDEO	71:45
AR1805	CHILE	13:25	AR1382	MONTEVIDEO	72:05
AR1806	CHILE	15:25	AR1383	MONTEVIDEO	72:25
AR1807	CHILE	17:25	AR1384	MONTEVIDEO	72:45
AR1808	CHILE	19:25	AR1385	MONTEVIDEO	73:05
AR1809	CHILE	21:25	AR1386	MONTEVIDEO	73:25
AR1810	CHILE	23:25	AR1387	MONTEVIDEO	73:45
AR1811	CHILE	01:25	AR1388	MONTEVIDEO	74:05
AR1812	CHILE	03:25	AR1389	MONTEVIDEO	74:25
AR1813	CHILE	05:25	AR1390	MONTEVIDEO	74:45
AR1814	CHILE	07:25	AR1391	MONTEVIDEO	75:05
AR1815	CHILE	09:25	AR1392	MONTEVIDEO	75:25
AR1816	CHILE	11:25	AR1393	MONTEVIDEO	75:45
AR1817	CHILE	13:25	AR1394	MONTEVIDEO	76:05
AR1818	CHILE	15:25	AR1395	MONTEVIDEO	76:25
AR1819	CHILE	17:25	AR1396	MONTEVIDEO	76:45
AR1820	CHILE	19:25	AR1397	MONTEVIDEO	77:05
AR1821	CHILE	21:25	AR1398	MONTEVIDEO	77:25
AR1822	CHILE	23:25	AR1399	MONTEVIDEO	77:45
AR1823	CHILE	01:25	AR1400	MONTEVIDEO	78:05
AR1824	CHILE	03:25	AR1401	MONTEVIDEO	78:25
AR1825	CHILE	05:25	AR1402	MONTEVIDEO	78:45
AR1826	CHILE	07:25	AR1403	MONTEVIDEO	79:05
AR1827	CHILE	09:25	AR1404	MONTEVIDEO	79:25
AR1828	CHILE	11:25	AR1405	MONTEVIDEO	79:45
AR1829	CHILE	13:25	AR1406	MONTEVIDEO	80:05
AR1830	CHILE	15:25	AR1407	MONTEVIDEO	80:25
AR1831	CHILE	17:25	AR1408	MONTEVIDEO	80:45
AR1832	CHILE	19:25	AR1409	MONTEVIDEO	81:05
AR1833	CHILE	21:25	AR1410	MONTEVIDEO	81:25
AR1834	CHILE	23:25	AR1411	MONTEVIDEO	81:45
AR1835	CHILE	01:25	AR1412	MONTEVIDEO	82:05
AR1836	CHILE	03:25	AR1413	MONTEVIDEO	82:25
AR1837	CHILE	05:25	AR1414	MONTEVIDEO	82:45
AR1838	CHILE	07:25	AR1415	MONTEVIDEO	83:05
AR1839	CHILE	09:25	AR1416	MONTEVIDEO	83:25
AR1840	CHILE	11:25	AR1417	MONTEVIDEO	83:45
AR1841	CHILE	13:25	AR1418	MONTEVIDEO	84:05
AR1842	CHILE	15:25	AR1419	MONTEVIDEO	84:25
AR1843	CHILE	17:25	AR1420	MONTEVIDEO	84:45
AR1844	CHILE	19:25	AR1421	MONTEVIDEO	85:05



GALEANO DEBERA INDAGAR A MATILDE MENENDEZ

# Ahora sí que PAMI te escucha

En un giro de la causa por las coimas en el PAMI, la Cámara Federal ordenó al juez que le tome declaración a Matilde Menéndez.

Por Susana Viau

La Sala II de la Cámara Federal revocó el procesamiento del directorio de PAMI dictado por el juez Juan José Galeano y le ordenó, en cambio, tomar declaración indagatoria a su ex presidenta, Matilde Menéndez. La Sala se expidió en el marco de la causa que investiga los adelantos de cápita otorgados a clínicas prestadoras de la institución.

Por una investigación de Página 12, en febrero de 1994 un grupo de propietarios de clínicas psiquiátricas fue detenido en el hall del Banco Crédito Argentino, hoy absorbido por el Francés, a metros de la Casa Rosada, en el momento en que entregaban a sus representantes abultadas sumas de dinero. Los sobres decían: "PAMI 25 %". El escándalo provocó la renuncia de Menéndez y generó la apertura de una veintena de causas federales en las que, como bien señala la Cámara, Menéndez nunca fue imputada.

La Sala II, integrada por Horacio Cattani, Eduardo Luraschi y Martín Irurzun, revocó también los procesamiento dispuestos por el juez Adolfo Bagnasco contra el directorio de la obra social, investigado por supuestas coimas a los establecimientos psiquiátricos "PAMI dependientes". Los camaristas sostienen que "el auto de procesamiento (de los miembros del directorio) resulta prematuro desde que no se profundizó la responsabilidad de quien entonces llevaba a cargo sus funciones ejecutivas, ni tampoco se estableció la influencia que en tales decisiones le cupo a dicha funcionaria".

Insisten los magistrados en que "resulta llamativo que hasta la fecha no se la haya escuchado (a Matilde Menéndez) en la causa, toda vez que muchas de las solicitudes (de adelanto de cápita)

eran tratadas en el mismo día de su recepción, siendo su responsabilidad determinar el orden del día". Agregan que, en ese sentido, si bien la ex funcionaria "asistía a dichas reuniones (de directorio) 'con voz' pero sin la posibilidad de votar, excepto en caso de empate, ello no resulta suficiente para deslindar su responsabilidad personal y solidaria por tales decisiones".

La omisión cometida por Galeano respecto de quien fuera la mujer más promisorio del staff femenino del menemismo es una de las claves de la decisión de revocar el dictamen de Bagnasco. Sobre el procesamiento del resto de los directores, el escrito dice que "una decisión de tal naturaleza debió fundarse en un principio de igualdad que comprendiera a todos los integrantes del órgano decisorio. Ello tendría que haber determinado la inclusión de la presidenta del direc-

**Invicta: Los sobres decían: "PAMI 25 %". Menéndez renunció y la Justicia abrió unas 20 causas en las que, como bien señala la Cámara, nunca fue imputada.**

torio, Matilde Svatetz de Menéndez".

A continuación, la Cámara señala una serie de medidas que deberá adoptar Galeano. Primero indica que "se ha advertido que en algunas reuniones de directorio la doctora Matilde Svatetz de Menéndez o los gerentes informantes aportaban referencias complementarias a la solicitud original, que excedían los meros datos propios de su área o que no se consignaban en los expedientes administrativos y en muchos casos ejercían influencia en la decisión a adoptar". Y luego ordena: "De modo que deberá establecerse el origen de tales aportes, así como la eventual connivencia entre quien los suministrara y quien lo aportara ante el directorio".

La causa instruida por Galeano se basa en los adelantos de cápita, o de pago de prestaciones que el PAMI hiciera a una buena cantidad de clínicas, muchas de ellas quebradas al poco tiempo o cuyos plazos de pago expiraban después del vencimiento de los contratos. Esa modalidad, de la que usufructuó, entre otros, el Sanatorio Güemes, era considerada por muchos técnicos como un virtual préstamo que asimilaba la función del instituto de los jubilados a la de una entidad bancaria. Galeano había excluido a Matilde Menéndez de los procesamiento basándose en el hecho más que formal de que no solía votar en las reuniones de directorio. A nadie se le escapaba, y para ello bastaba leer las actas de esas sesiones, que era la presidenta quien llevaba la voz cantante a la hora de plantear los temas, sus soluciones y el modo de ejecución. La causa se originó en una denuncia del frepasista Aníbal Ibarra y se quedó sustentada en datos obtenidos e investigados por es-



Matilde Menéndez, que renunció por el escándalo de los retornos. La Cámara se asombra de que nunca se la haya citado a declarar.

te diario. La pesquisa recayó en principio en la Justicia ordinaria. El dinero encontrado en poder de los representantes de los prestadores —hombres muy cercanos a Menéndez— y el hallado en las cajas de seguridad del banco arrojó una cifra

cercana a los 800 mil dólares, correspondiente al pago de una sola cuota del "retorno". Ni el destino de esos fondos ni las personas que desfilaban por el video filmado por la custodia del Banco Crédito fueron investigados nunca en profundidad.

MENEM

El presidente Carlos Menem recibió ayer al vicepresidente ministro y secretario de Estado para el Medio Ambiente, Transporte y las Regiones del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, John Prescott, y al subsecretario para Asuntos Económicos de Estados Unidos, Stuart Eizenstat. Menem realizó por la tarde una reunión de gabinete, ya que el jueves, día habitual del encuentro, el primer mandatario estará en Italia.

## Cárdenas va a la ONU

El ex embajador argentino ante las Naciones Unidas Emilio Cárdenas fue designado ayer por el Alto Comisionado para los Refugiados de las Naciones Unidas, Sadako Ogata, como miembro del Grupo Asesor. Ogata es el máximo responsable en el organismo internacional de llevar adelante todos los trabajos humanitarios en el mundo, que van desde inundaciones y catástrofes hasta la ayuda a aquellas poblaciones afectadas por el hambre. Cárdenas tendrá a su cargo el diseño de la política de atención de las crisis humanitarias.

## Intervención salteña

El gobernador de Salta, Juan Carlos Romero, adelantó ayer que existe la posibilidad de promover la intervención de los municipios de Rosario de Lerma y Aguaray, pero aclaró que se encuentra abocado a un análisis consensuado de la situación. El gobernador señaló que "estamos consultando con los legisladores cuál es la mejor solución".

## Fassi sigue en galeras

El ex secretario de Turismo Omar Fassi Lavalle seguirá detenido. La Sala B de la Cámara en lo Penal Económico de Tribunales, en voto dividido, decidió no hacer lugar al segundo pedido de excarcelación presentado por la defensa del ex funcionario. De esta forma, ese tribunal confirmó la resolución del juez en lo penal económico Julio Cruciani, quien lo procesó por presunta evasión fiscal.

Los camaristas Roberto Hornos y Marco Grabivker consideraron que no corresponde conceder ese beneficio a Fassi Lavalle, ya que "a esta altura de la investigación surge como jefe de una asociación ilícita destinada a cometer delitos en perjuicio del Estado nacional por una suma estimada en nueve millones de dólares". En disidencia, el camarista Carlos Pizzatelli se pronunció a favor de otorgarle la libertad.



## Seminario Universidad Estado y Sociedad

Tandil, 12 y 13 de noviembre de 1998  
Campus Universitario. Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires

### CONTENIDO

- Políticas Científico - Tecnológicas Crisis perspectiva
  - La Comisión de Investigaciones Científicas de la provincia de Buenos Aires
  - La transferencia de Tecnología
  - Pertinencia Regional de la Investigación Universitaria
- Se avanzará sobre la base de las conclusiones de las Jornadas sobre el Sistema Científico Tecnológico Bonaerense. Exposición a cargo del Ing. Fernando Acedo y Lic. Pablo Kreimer

### ACTO DE CIERRE

- Dr. Juan C. Pugliese  
Presidente de la Comisión Organizadora de las Jornadas
- Dr. Francisco Ferro  
Presidente de la H. Cámara de Diputados de la Provincia de Buenos Aires
- Dr. Federico Storani  
Presidente del Bloque UCR de Diputados del Congreso Nacional



Cámara de Diputados  
Provincia de Buenos Aires

## Dólares mundialistas

El secretario de Programación Económica, Rogelio Frigerio (n.), informó ayer desde Washington que el Banco Mundial aprobó el préstamo anticrisis para la Argentina por 2500 millones de dólares, con el que el gobierno piensa afrontar los vencimientos de la deuda pública en los próximos meses. Según el cronograma acordado, los primeros mil millones ingresarán a fines de este mes, otros mil llegarán en marzo y los 500 millones restantes serán desembolsados en julio. El préstamo tiene una tasa de 4 puntos porcentuales sobre la Libor y está pautado a 7 años con tres de gracia. Frigerio negociará hoy el cierre del paquete por otros 2000 millones de dólares con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

## El Citi amplía cupos

El conflicto con los trabajadores del Mayo volvió a trabar su traspaso al Citi. La Justicia suspendió ayer, a solicitud de La Bancaria, la transferencia del banco y los retiros voluntarios hasta el próximo viernes. Además, ayer se reunieron gremialistas y banqueros en el Central y con el ministro de Trabajo. En ambos casos decidieron cuartos intermedios hasta el próximo jueves. En tanto, la entidad estadounidense, que no quiere debutar con este problema irresuelto, informó anoche que amplió su propuesta a la preservación de 2200 empleados.

# Todo vale en la pelea por los 630 millones del PPP de Telecom

Bajo una lluvia de denuncias de fraude votan los empleados para decidir quién manejará la plata de las teleacciones.

Por Julio Nudler

El Banco Comafi envió ayer una dura carta de advertencia a Roque Fernández por si piensa convalidar "todos los actos irregulares y desprolijos, algunos claramente fraudulentos o ilegales" que, a juicio de la entidad financiera, se están cometiendo alrededor de la liquidación y venta de las acciones del Programa de Propiedad Participada de Telecom, una operación que rondará los 630 millones de pesos. La carta hace referencia explícita al senador jujeño Alberto Tell, que es dirigente telefónico con permiso gremial, a quien se atribuye haber frenado a último momento la firma de Carlos Menem al pie de un decreto, ya suscripto por Economía y Trabajo, que iba a dar luz verde a la disolución anticipada de ese PPP y su venta en el mercado. De hecho, en los últimos meses Foetra y la propia Telecom buscaron apartar del negocio a Comafi, que había reunido unos 7500 poderes irrevocables que vencen en abril próximo.

Hoy será una jornada caliente en este abierto conflicto de intereses porque se llevarán a cabo elecciones convocadas por el sindicato para renovar las autoridades del Pro-

grama. Una lluvia de denuncias anticipadas de fraude logró que la Justicia envíe veedores a los principales locales de votación. Numerosos empleados indicaron a **Página/12** que al ir a cumplir con la preinscripción se enteraron de que su facultad de voto ya había sido misteriosamente cedida a los actuales dirigentes, cuyo mandato caducó en mayo. En Córdoba, por ejemplo, el padrón de registro tenía 600 inscriptos antes aun de abrirse. En general, entre el lugar de trabajo y el de voto median decenas o cientos de kilómetros.

El gran botín en disputa es el llamado Fondo de Garantía y Recompra, que es adonde fueron a parar las acciones de los ex empleados. Quienes voluntaria o involuntariamente dejaron de pertenecer a Telecom debieron entregar los papeles que les correspondían a un precio predeterminado (éste surgía de una fórmula incluida en el Acuerdo General de Transferencia, aprobado irregularmente en 1992 e impugnado ante la Justicia, que aún no se pronunció).

En el caso de Telefónica, el Fondo pagó a razón de 94 centavos la acción, revendiéndoselas luego en bloque a la empresa a \$3,50. Los trabajadores activos, entre los cuales por ley debe prorratearse ese paquete, re-



Alejandro Elias

La empresa apoya a los sindicalistas en lucha con Comafi. Este banco dirigió una dura advertencia a Roque Fernández.

cibieron sin embargo sólo 1,75 por papel. El personal de Telecom teme que, si el sindicato maneja la operación, el desenlace sea parecido. En este caso el Fondo, que detenta la mitad de todas las acciones del Programa, las adquirió a un promedio de \$1,80, pero aún les debe a los retirados un 75% del importe. Ayer el papel cerró a 6,43 en la Bolsa.

En las elecciones de hoy se enfrentan dos listas. La oficialista, encabezada por Omar Pérez y Daniel Sánchez, responde a Rogelio Rodrí-

guez, líder de Foetra, y cuenta con el respaldo de la empresa, que vino recabando de sus empleados mandatos a su favor y de los sindicalistas (habría logrado 2800) para liquidar el PPP y vender las acciones en una operación internacional (a diferencia de Telefónica, Telecom no ofrece comprarlas). La otra lista parece evocar las banderas políticas de épocas pasadas: se llama Frente para la Liberación de las Acciones. Como se ve, las luchas obreras cambiaron levemente sus objetivos.

## Mataron a su hermano. Asesinaron a su hijo.

## ¿Qué tipo de respuesta espera de ellos?

**Respuesta armada.** Por primera vez en televisión.

**Miércoles de Acción Hoy 22 hs.**

9



EL ESCENARIO DEL '99, SEGUN MACHINEA Y LOPEZ MURPHY

# Viene un año de vacas flacas

Los economistas estrella de la Alianza coincidieron en su pronóstico. El año que viene no se podrá zafar del estancamiento.

Por David Cufre

Los candidatos a ministros de Economía por la Alianza, José Luis Machinea y Ricardo López Murphy, coincidieron ayer en que 1999 será un año complicado. Aumentará el desempleo, caerán las exportaciones, se frenará la construcción y el consumo se mantendrá estancado. La economía, en suma, crecerá mínimamente o incluso retrocederá respecto de este año. Los pronósticos fueron presentados en un seminario organizado por la sociedad de Bolsa Capital Markets, que tuvo entre los asistentes a banqueros, inversores y economistas.

El interés por escuchar a los probables jefes del Palacio de Hacienda en caso de un triunfo de la Alianza desbordó el auditorio adonde se realizó la reunión, de la que también participaron el jefe del gabinete de asesores de Roque Fernández, Miguel Kiguel y el politólogo Manuel Mora y Araujo.

A la hora de las preguntas, el interés estuvo centrado en cómo creen que evolucionará la crisis financiera en los próximos meses. Al respecto, tanto Machinea como López Murphy dijeron que, si bien el pánico se está disipando, todavía existen factores perturbadores. "Si las tasas de interés de Brasil no se desploman en el verano, bajando a la mitad del nivel actual, al gobierno le costará resolver el problema que lo llevó a esta situación: el del enorme peso de su deuda interna", ejemplificó Machinea, quien advirtió que no está claro que ello vaya a ocurrir.

Además, el ex presidente del Banco Central sostuvo que otro elemento que puede hacer reflotar la crisis es que Japón no consiga estabilizar su sistema bancario. "Hasta ahora dio algunos pasos en la dirección correcta, pero aún falta mucho para que pueda controlar sus problemas", puntualizó, al tiempo que afirmó que "si el yen se desvaloriza hasta un nivel de 140 unidades por dólar, frente a los 120 actuales, reaparecerán los peligros de una devaluación en China".

Para López Murphy, en tanto, el crecimiento de la economía en el próximo año depende de la facilidad para acceder a los mercados de capitales para conseguir financiamiento. "En un escenario optimista, el Producto Bruto Interno crecerá 1,8 por ciento, con lo cual el desempleo aumentará hasta el 13,7 por ciento (frente al 13,2 actual)", señaló. "Pero si las cosas se complican, el PBI caerá 2 por ciento y la desocupación saltará a 14,7 puntos", añadió. Según sostuvo, la primera hipótesis es la que considera más probable.

De todos modos, el economista jefe de FIEL dijo que en ese caso la economía tendrá otras dificultades. "La producción agrícola descenderá un 4 por ciento, de acuerdo a cómo van las cosechas, y la actividad industrial aumentará un escaso 1,8 por ciento", ejemplificó. También dijo que la construcción se expandirá a lo sumo un 2 por ciento, mientras



Ricardo López Murphy y José Luis Machinea, junto a Miguel Kiguel. Para los aliancistas, el oficialismo peca de "ultraoptimista".

que el consumo aumentará 2,1 puntos. Además, afirmó que el déficit fiscal trepará a 3400 millones de dólares, por lo que se incumplirá la meta pactada con el FMI de un máximo de 2650 millones.

Por su parte, Machinea le asignó una probabilidad del 50 por ciento a que la economía crezca un 1 por ciento

en el '99, mientras que a la hipótesis de una suba del 3 por ciento le fijó una chance del 30 por ciento, y a una caída de 4 puntos, el 20 por ciento restante. Los economistas se cuidaron de no confrontar en sus opiniones, y prefirieron calificar las proyecciones de Kiguel como "ultraoptimistas".

EL FLUJO DE CAPITALES A LATINOAMERICA SIGUE EN ALZA

## La inversión directa no para

"La inversión extranjera directa (IED) viene creciendo en el mundo desde 1995 y este año no será una excepción", aseguró Pedro Roffe, consejero principal de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Comercio y el Desarrollo (Unctad). El funcionario chileno, que presentó ayer el octavo Informe sobre las Inversiones en el Mundo de ese organismo internacional, destacó que la crisis internacional no está afectando el flujo de esos capitales, que este año superarán los 430 mil millones de dólares.

Latinoamérica fue la región en desarrollo que, con 56.100 millones de dólares, registró el mayor aumento en la entrada de inversiones externas el año último. La Unctad destacó en su investigación que durante el período 1995-97 los flujos de IED hacia América latina crecieron "a una velocidad más de dos veces superior a

la de los flujos hacia todos los demás países en desarrollo en su totalidad". El informe detalla que Brasil, México y la Argentina fueron los principales receptores de esos fondos, al sumar 16.300 millones de dólares, 12.100 y 6.300, respectivamente.

"No es oro todo lo que reluce", alertó por su parte Daniel Chudnovski, director del Centro de Investigaciones para la Transformación (Cenit). Así aludió a los efectos negativos derivados de la IED. El economista, que integró ayer el panel de la Unctad, recordó que la Argentina es un miembro privilegiado del selecto club de países en desarrollo que reciben flujos de IED. Estos se concentran mayoritariamente en los países desarrollados.

Al mismo tiempo, destacó que muchas inversiones son sólo "búsqueda de recursos naturales" que no generan eslabonamientos con otras empresas y que, además, no siempre res-

petan las exigencias de un desarrollo sustentable. También señaló que las inversiones extranjeras directas representan un serio problema para la balanza comercial en razón de la mayor propensión a importar que muestran. Finalmente, Chudnovski destacó el nulo o negativo impacto que tienen sobre la ocupación y, asimismo, el impacto que su ingreso aparejó sobre el empresariado nacional. Al respecto sentenció que "no hay en la historia países que se desarrollen sin grandes empresas nacionales".

## ALPARGATAS

Alpargatas se encontró ayer con la primera piedra en el camino por encontrarle una solución a su pesada deuda. El Banco Nación rechazó la propuesta que los directivos de la textil presentaron para refinanciar el pasivo de 60 millones de pesos que la compañía tiene con la entidad. Los empresarios se comprometieron a presentar otra oferta. La complicada situación por la que atraviesa Alpargatas quedó plasmada en el balance que presentó ayer en la Bolsa: en el trimestre julio-septiembre tuvo una pérdida operativa de 7,3 millones de pesos. El total de su deuda de corto plazo supera los 500 millones de pesos. De ese total, 420 millones los adeuda a once acreedores internacionales. Otros 60 millones al Nación y 16 millones al Provincia. El resto se reparte entre pequeños acreedores. Los funcionarios del Nación se negaron a acordar un plan de refinanciamiento que consistía en pagar esos 60 millones dentro de quince años. Y sólo hacer frente a los intereses que devengue ese capital a una tasa cercana al 6 por ciento anual. La propuesta presentada en el Provincia fue similar. Pero en la entidad bonaerense se tomarán unos días antes de decidir si la aceptan o la rechazan. El mes pasado, los directivos de Alpargatas desplegaron en Nueva York una propuesta de capitalización y refinanciamiento de la deuda ante los acreedores internacionales. Pero todavía no hubo una respuesta. La llegada de un acuerdo es vital para que la textil más grande del país pueda salir de su ahogo financiero. En los primeros nueve meses del año, Alpargatas perdió 98,5 millones de pesos. Para colmo, la facturación del último trimestre cayó un 25 por ciento (75,4 millones de pesos) debido a menores exportaciones de calzados a Brasil.

NO SE VACUNARA MAS AL GANADO DESDE ABRIL DE 1999

## El Gobierno ya no teme a la aftosa

El presidente Carlos Menem adoptó la decisión oficial de suspender la vacunación del ganado contra la fiebre aftosa a partir del 30 de abril de 1999, una audaz medida que mereció críticas, por los riesgos que implica, como elogios por quienes la consideran "revolucionaria". El Gobierno se juega a mejorar el status sanitario de las carnes argentinas en el comercio mundial, una vez que el paso dado sea reconocido como válido por la Organización Internacional de Epizootias (OIE), cuya evaluación no tendrá lugar antes de mayo de 1999.

En un acto realizado ayer en la Residencia de Olivos, Menem pronosticó que el mercado de la carne "crecerá en forma significativa" a

partir de la implementación de esta medida. La previsión, sin embargo, es de imposible cumplimiento en lo inmediato, dado que la Argentina no cuenta con stocks suficientes para atender una mayor demanda externa y, además, la convalidación internacional del nuevo status sanitario llevará su tiempo.

El rango de "riesgo cero" requiere la aprobación de la OIE, máximo organismo sanitario internacional, integrado por 142 países, que se expediría recién en su reunión anual, a mediados del año próximo. La convalidación no es automática sino que requiere del cumplimiento de una serie de condiciones previas, entre otras la del control de fronteras, por el peligro de contagio de las tropas de países limítrofes. Incluso, el or-

ganismo internacional puede considerar que, al bajar las defensas, con esta medida aumenta el riesgo de infección. Los estados del sur de Brasil, por caso, han solicitado la calificación de "región libre de aftosa con vacunación" en 1997, pero todavía no obtuvieron respuesta de la OIE.

Chile y Uruguay son reconocidos como países libres de la enfermedad sin vacunación, mientras que Paraguay, al igual que la Argentina, está calificado como libre de aftosa pero con obligación de vacunar. En los rodeos bolivianos, en cambio, no se ha desarrollado ningún sistema sanitario de control y el mal es endémico. Dicho país y el sur del Brasil constituyen los centros de mayor riesgo para el contagio a los animales argentinos.

## DEBATES DE FIN DE SIGLO

Dr. Julio Neffa  
DESARROLLO DE LOS TEMAS

### TEMA I: Los paradigmas productivos Tayloristas y Fordistas, su crisis.

El "viejo" paradigma productivo. Los paradigmas Tayloristas y Fordistas. El agotamiento de su régimen de acumulación y el fracaso de su regulación. Sus límites y crisis. Consecuencias y alternativas.

Fecha: 17 de noviembre

Horario: 19:00 hs.

### TEMA II: Modos de regulación, régimen de acumulación e industrialización en la Argentina (1880 - 1996).

La acumulación extensiva y su crisis. El crecimiento "hacia afuera y hacia adentro". De la crisis a la transición. La acumulación parcialmente extensiva y su crisis. Nuevo régimen de acumulación y sus costos sociales. Modos de desarrollo y estrategias alternativas de industrialización.

Fecha: 30 de noviembre

Horario: 19:00 hs.

Lugar: TEATRO DEL PUEBLO - Av. Roque Saenz Peña 943 - Capital

### EXPOSITOR: Dr. Julio Neffa

Director del PIETTE (Programa de Investigaciones Económicas sobre Tecnología, Trabajo y Empleo) del CONICET. Investigador principal del CONICET en el CEL (Centro de Estudios e Investigaciones Laborales) y del CREDAL (Centre de Recherches et Documentation sur l'Amérique Latine). URA N°111 au CNRS, Universidad de París III.

Los temas versarán sobre el contenido de dos libros del Dr. Julio Neffa de reciente aparición.

ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

Registre su inscripción telefónica a los números 381-7380/9337/4076 y 372-7014 - E-mail: iade@ccc.com.ar

A U S P I C I A N

BANCO CREDICOOP  
La Banca Solidaria.

C realidad económica

INSTITUTO ARGENTINO PARA EL DESARROLLO ECONOMICO  
Hipólito Yrigoyen 1116 - 4º piso  
Capital Federal.

HAY TRES LIBE

Cinco

Página/12  
en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo  
Desde Londres

"Fifty-Fifty." Fuentes del Servicio Fiscal de la Corona y de la defensa del general Pinochet fueron ecuanímenes en su evaluación del posible dictamen de los cinco "law lords" tras el cuarto día de sesiones. "Los lores están divididos por la mitad: dos y dos. La cosa es qué pasa con el quinto", señalaron a *Página/12* ambas partes utilizando la misma expresión en inglés ("split down the middle"). Según las mismas fuentes, la complejidad del caso, la inmensa documentación en juego y las claras diferencias de interpretación que dividen a los cinco "law lords" podrían demorar el dictamen final hasta las Navidades.

Antes de que se iniciara la apelación, los especialistas legales consultados por este diario coincidían en que el panel de cinco "law lords" se dividía en tres magistrados liberales (progresistas), uno conservador y uno moderado. Ayer, con el fin de la cuarta sesión, se perfiló un realineamiento. Lord Slynn y Lord Steyn siguen conformando el polo liberal. El moderado del panel, Lord Nicols (65 años), estaría aliándose al conservador Lord Lloyd, el de edad más avanzada, quien se jubilará en Navidad, a este paso seguramente con el ca-

## Polo contra el dictador

El proceso contra el ex dictador chileno Augusto Pinochet finalmente obtuvo una medida de apoyo político coordinado en países latinoamericanos con la firma por parte de 121 diputados de Chile, Uruguay y Argentina de una declaración de apoyo al proceso que lleva el juez español Baltasar Garzón. "La causa de los derechos humanos no se agota en las fronteras o jurisdicciones de país alguno", declaró el manifiesto, que identificó a Pinochet como "el principal responsable de un régimen autoritario que practicó sistemáticamente el terrorismo de Estado contra la población civil". Este fuerte pronunciamiento fue formulado por el partido de oposición uruguayo Nuevo Espacio y ratificado por legisladores del Frente Amplio en Uruguay, el Frepaso y la Unión Cívica Radical (UCR) en la Argentina, y el Partido por la Democracia y el Partido Socialista en Chile. Este es el primer llamamiento oficial internacional desde América Latina para que el general Pinochet sea sometido "al imperio de la ley y de la Justicia" en el enjuiciamiento que se le inició desde España.

Los lores que estudian el caso Pinochet están divididos tan profundamente que ya se piensa que el dictamen recién podría conocerse en Navidad. Ayer, dos de ellos cuestionaron los argumentos de la abogada del general.

La argumentación que se presentó a favor de la extradición resultó mala. Esto no ocurre con los debates en la Cámara de los Lores. Hay argumentos con más fuerza y con muchos más elementos. Uno de los principales consistió en probar que hasta junio del '74 Pinochet no fue Jefe de Estado sino sólo jefe de una junta militar. Mi sensación actual es positiva. Antes había ruidos muy pesimistas. Pero ahora las olas empiezan a crecer, hasta en Chile mismo. Soy optimista y empiezo a creer que la Cámara de los Lores puede guardar a Pinochet y mandarlo a España.

**Otro debate que circula es saber si la detención de Pinochet es legal o no.**

Desde luego que es legal, no hay duda alguna. En lo que toca a las técnicas jurídicas, el pedido de los españoles es totalmente legal y válido, y lo mismo ocurrirá con los pedidos franceses. La decisión inglesa, es decir la de la Alta Corte, se concentra en la inmunidad de Pinochet como jefe de Estado. Nada más. No importa si esa inmunidad le sirve para protegerse contra crímenes sobre españoles, franceses

**Colaboración: El de Claudet-Fernández es el caso ejemplar de la colaboración, en el Plan Cóndor, de las fuerzas de represión argentinas y chilenas.**

o argentinos. Eso no está en discusión. A partir de esto se arma la discusión acerca de qué es un jefe de Estado y cuándo empieza la calificación de jefe de Estado. ¿Es acaso un jefe de Estado el individuo que toma una corona y se la pone él mismo en la cabeza? La decisión de la Alta Corte es aberrante y muy hábil: Pinochet tiene inmunidad contra cualquier cosa. El debate se limita sólo a eso, no a la legalidad de su detención o de su posible extradición.



Un grupo de mujeres pinochetistas reclama la libertad de su héroe en Santiago de Chile. La detención del ex dictador ha exasperado todas las tensiones de una sociedad dividida.

# Suárez Mason, Massera, Menéndez y Astiz en la mira de Francia

Página/12  
en Francia

Por Eduardo Febbro  
Desde París

La detención en Londres de Augusto Pinochet reactivó en Europa juicios pendientes y sacó de las sombras nombres de numerosos militares implicados en la represión ilegal. Francia pidió la semana pasada el arresto provisorio del dictador chileno y se prepara a seguir los pasos de España con una demanda de extradición. Pero detrás de Pinochet aparecieron otros represores cuyos nombres figuran ya, junto al del general chileno, en la nómina de la justicia francesa. El volcán dormido se despertó trayendo en su lava los nombres de Suárez Mason, Menéndez y el capitán Astiz. Todos irán a unirse en un denso legado.

La abogada francesa Sophie Thonon, defensora de las familias de franceses desaparecidos en la Argentina y ahora de los chilenos, explica en esta entrevista las causas en las que están comprometidos los militares argentinos, al tiempo que evalúa la posible sentencia de la Cámara de los Lores que esta semana decide la libertad o la guillotina judicial de Augusto Pinochet.

—La justicia francesa tiene entre las manos una doble instrucción judicial: el caso Pinochet, sobre quien ya pesa un pedido de arresto internacional, y el que se conecta con la desaparición de un francés, Jean Yves Claudet-Fernández, secuestrado en la Argentina en 1975. Esa causa fue unida a la de Pinochet y en ella figura como acusado el general de división Suárez Mason.

—Efectivamente. El caso de Jean Yves Claudet-Fernández pasó por la cuarta sección de la fiscalía y luego fue transmitido al juez de instrucción encargado del pedido de arresto y extradición de Pinochet, Roger Le Loire. Con lo cual la im-

plicación de Suárez Mason en el secuestro y la desaparición de Claudet-Fernández ya está en su etapa judicial, unido al caso de los otros desaparecidos franco-chilenos. Pero no es todo. Cada día aparecen nuevos testimonios que involucran a nuevos militares argentinos. Suárez Mason, Menéndez, Astiz son apenas los primeros nombres. Después habrá mucho más. Hay responsables muy conocidos, no le quepa la menor duda. Tenemos muchísimos testimonios recientes sobre los torturadores de los franceses desaparecidos en la Argentina. —¿Esto podría volver a tocar otra vez la causa Astiz?

—Por supuesto, no le quepa la menor duda. La vamos a tocar de cerca. Hay más cosas que ahora se saben, hay más gente que declaró ante el juez Garzón y tenemos también un estudio sobre la ESMA y los responsables de las torturas. Contamos con pruebas específicas que antes nos faltaban que señalan a personas muy precisas. En lo que toca a los franceses que pasaron por la ESMA, vamos a hacer otras denuncias.

—¿Las denuncias podrían alcanzar a Massera?

**Argentinos: "Cada día aparecen nuevos testimonios que involucran a más militares argentinos. Suárez Mason, Menéndez, Astiz son apenas los primeros nombres".**

—Desde luego que sí, sin ninguna duda.

—Si analizamos el curso de la instrucción abierta en Francia contra Augusto Pinochet, ¿en qué fase se encuentra?

—Hay tres causas abiertas contra Pinochet: Pesle, Amiel Baquet, Chanfreau y Claudet-Fernández. De los cuatro desaparecidos, el caso Claudet-Fernández nos permite aportar pruebas irrefutables sobre el plan Cóndor y la colaboración estrecha entre los militares de Ar-

gentina y Chile en la represión ilegal. Claudet-Fernández fue detenido en Chile primero y luego, gracias a la intervención de la embajada francesa de Chile, pudo ser liberado. Volvió a Francia en un estado de salud deplorable a raíz de las torturas que sufrió. Claudet regresó un año después a la Argentina y allí fue secuestrado en el hotel Liberty de Buenos Aires el primero de noviembre de 1975, es decir, antes del golpe militar. Juntamos muchos elementos con informaciones sobre las comunicaciones entre los agentes de la seguridad en Buenos Aires y la policía secreta en Chile, la DINA. El caso de Claudet-Fernández es el caso ejemplar de la colaboración, en el seno del Plan Cóndor, de las fuerzas de represión argentinas y chilenas.

—Muchos juristas se preguntan qué ocurrirá esta semana con Pinochet en Londres. Supongamos que la Cámara de los Lores decide mantener el estatuto de inmunidad de Pinochet, ¿qué ocurre con todos estos procesos en curso?

—Hay varias posibilidades. Lo que tiene que quedar claro es que todo depende del fundamento legal de la decisión que tome la Cámara de los Lores. Porque la primera decisión de la Alta Corte de Justicia de Inglaterra fue decir que Pinochet estaba protegido por su inmunidad. Este fundamento se puede oponer a cualquier tipo de pedido, sea francés, suizo o español. Es decir que si la Cámara de los Lores mantiene el estatuto de inmunidad con la misma base legal que la Alta Corte, los pedidos de extradición quedan sin efecto. No obstante, si la Cámara mantiene la inmunidad pero con otra base legal, los fundamentos jurídicos abren posibilidades de argumentación nuevas. Entonces de pronto tenemos más posibilidades de actuar. Existe una posibilidad de batalla legal.

—Algunos testigos cuentan que cuando se presentó el caso ante la Alta Corte, los debates no estuvieron a la altura.

—Es cierto, sé que el debate jurí-



HAY TRES LIBERALES, UN CONSERVADOR Y UN MODERADO Y EL CASO ES MUY COMPLEJO

# Cinco lóres partidos al medio



Un grupo de mujeres pinochetistas reclama la libertad de su héroe en Santiago de Chile. La detención del ex dictador ha exasperado todas las tensiones de una sociedad dividida.

## Suárez Mason, Massera, Menéndez y Astiz en la mira de Francia

Página/12  
en Francia

Por Eduardo Febbro  
Desde París

La detención en Londres de Augusto Pinochet reactivó en Europa juicios pendientes y sacó de las sombras nombres de numerosos militares implicados en la represión ilegal. Francia pidió la semana pasada el arresto provisorio del dictador chileno y se apresura a seguir los pasos de España con una demanda de extradición. Pero detrás de Pinochet aparecen otros represores cuyos nombres figuran ya, junto al del general chileno, en la nómina de la justicia francesa. El volcán dormido se despertó trayendo en su lava los nombres de Suárez Mason, Menéndez y el capitán Astiz. Todos irán a unirse en un denso legal.

La abogada francesa Sophie Thonon, defensora de las familias de franceses desaparecidos en la Argentina y ahora de los chilenos, explica en esta entrevista las causas en las que están comprometidos los militares argentinos, al tiempo que evalúa la posible sentencia de la Cámara de los Lóres que esta semana decide la libertad o la guillotina judicial de Augusto Pinochet.

«La justicia francesa tiene entre las manos una doble instrucción judicial: el caso Pinochet, sobre quien ya pesa un pedido de arresto internacional, y el que se conecta con la desaparición de un francés, Jean Yves Claudet-Fernández, secuestrado en la Argentina en 1975. Esa causa fue unida a la de Pinochet y en ella figura como acusado el general de división Suárez Mason.

Efectivamente, el caso de Jean Yves Claudet-Fernández pasó por la cuarta sección de la fiscalía y luego fue transmitido al juez de instrucción encargado del pedido de arresto y extradición de Pinochet, Roger Le Loire. Con lo cual la im-

plicación de Suárez Mason en el secuestro y la desaparición de Claudet-Fernández ya está en su etapa judicial, unido al caso de los otros desaparecidos franco-chilenos. Pero no es todo. Cada día aparecen nuevos testimonios que involucran a nuevos militares argentinos: Suárez Mason, Menéndez, Astiz son apenas los primeros nombres. Después habrá muchos más. Hay responsables muy conocidos, no le quepa la menor duda. Tenemos muchos testimonios recientes sobre los torturadores de los franceses desaparecidos en la Argentina.

«Este podría volver a tocar otra vez la causa Astiz?». Por supuesto, no le quepa la menor duda. La vamos a tocar de cerca. Hay más cosas que ahora se saben, hay más gente que declaró ante el juez Garzón y tenemos también un estudio sobre la ESMA y los responsables de las torturas. Contamos con pruebas específicas que antes nos faltaban que señalan a personas muy precisas. En lo que toca a los franceses que pasaron por la ESMA, vamos a hacer otras denuncias.

«¿Las denuncias podrían alcanzar a Massera?»

**Argentinos: «Cada día aparecen nuevos testimonios que involucran a más militares argentinos. Suárez Mason, Menéndez, Astiz son apenas los primeros nombres».**

«Desde luego que sí, sin ninguna duda.

«Si analizamos el curso de la instrucción abierta en Francia contra Augusto Pinochet, ¿en qué fase se encuentra?»

«Hay tres causas abiertas contra Pinochet: Pésle, Amiel Baquet, Chanfreau y Claudet-Fernández. De los cuatro desaparecidos, el caso Claudet-Fernández nos permite aportar pruebas irrefutables sobre el plan Condor y la colaboración estrecha entre los militares de Ar-

gentina y Chile en la represión ilegal. Claudet-Fernández fue detenido en Chile primero y luego, gracias a la intervención de la embajada francesa de Chile, pudo ser liberado. Volvió a Francia en un estado de salud deplorable a raíz de las torturas que sufrió. Claudet regresó un año después a la Argentina y allí fue secuestrado en el hotel Liberty de Buenos Aires el primer día de noviembre de 1975, es decir, antes del golpe militar. Junto a muchos elementos con información sobre las comunicaciones entre los agentes de la seguridad en Buenos Aires y la policía secreta en Chile, la DINA. El caso de Claudet-Fernández es el caso ejemplar de la colaboración, en el seno del Plan Condor, de las fuerzas de represión argentinas y chilenas.

«Muchos juristas se preguntan que ocurrirá esta semana con Pinochet en Londres. Supongamos que la Cámara de los Lóres decide mantener el estatuto de inmunidad de Pinochet, ¿qué ocurre con todos estos procesos en curso?»

«Hay varias posibilidades. Lo que tiene que quedar claro es que todo depende del fundamento legal de la decisión que tome la Cámara de los Lóres. Porque la primera decisión de la Alta Corte de Justicia de Inglaterra fue decir que Pinochet estaba protegido por su inmunidad. Este fundamento se puede oponer a cualquier tipo de pedido, sea francés, suizo o español. Es decir que si la Cámara de los Lóres mantiene el estatuto de inmunidad con la misma base legal que la Alta Corte, los pedidos de extradición quedan sin efecto. No obstante, si la Cámara mantiene la inmunidad pero con otra base legal, los fundamentos jurídicos abren posibilidades de argumentación nuevas. Entonces de pronto tenemos más posibilidades de actuar. Existe una posibilidad de batalla legal.

«Algunos testigos cuentan que cuando se presentó el caso ante la Alta Corte, los debates no estuvieron a la altura.

«Es cierto, sé que el debate jurí-

dico no fue bueno. La argumentación que se presentó a favor de la extradición resultó mala. Esto no ocurre con los debates en la Cámara de los Lóres. Hay argumentos con más fuerza y con muchos más elementos. Uno de los principales consistió en probar que hasta junio del '74 Pinochet no fue jefe de Estado sino sólo jefe de una junta militar. Mi sensación actual es positiva. Antes había ruidos muy pesimistas. Pero ahora las olas empiezan a crecer, hasta en Chile mismo. Soy optimista y empiezo a creer que la Cámara de los Lóres puede guardar a Pinochet y mandarlo a España.

«Otro debate que circula es saber si la detención de Pinochet es legal o no.

«Desde luego que es legal, no hay duda alguna. En lo que toca a las técnicas jurídicas, el pedido de los españoles es totalmente legal y válido y lo mismo ocurrirá con los pedidos franceses. La decisión inglesa, es decir la de la Alta Corte, se concentra en la inmunidad de Pinochet como jefe de Estado. Nada más. No importa si esa inmunidad le sirve para protegerse contra crímenes sobre españoles, franceses

**Colaboración: El de Claudet-Fernández es el caso ejemplar de la colaboración, en el Plan Condor, de las fuerzas de represión argentinas y chilenas.**

o argentinos. Eso no está en discusión. A partir de esto se arma la discusión acerca de que es un jefe de Estado y cuándo empieza la calificación de jefe de Estado. ¿Es acaso un jefe de Estado el individuo que toma una corona y se la pone él mismo en la cabeza? La decisión de la Alta Corte es aberrante y muy hábil. Pinochet tiene inmunidad contra cualquier cosa. El debate se limita sólo a eso, no a la legalidad de su detención o de su posible extradición.

Página/12  
en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo  
Desde Londres

«Fifty-Fifty.» Fuentes del Servicio Fiscal de la Corona y de la defensa del general Pinochet fueron ecuanímes en su evaluación del posible dictamen de los cinco «law lords» tras el cuarto día de sesiones. «Los lóres están divididos por la mitad: dos y dos. La cosa es qué pasa con el quinto», señalaron a Página/12 ambas partes utilizando la misma expresión en inglés («split down the middle»). Según las mismas fuentes, la complejidad del caso, la inmensa documentación en juego y las claras diferencias de interpretación que dividen a los cinco «law lords» podrían demorar el dictamen final hasta las Navidades.

Antes de que se iniciara la apelación, los especialistas legales consultados por este diario coincidían en que el panel de cinco «law lords» se dividía en tres magistrados liberales (progresistas), uno conservador y uno moderado. Ayer, con el fin de la cuarta sesión, se perfiló un realineamiento. Lord Slynn y Lord Steyn siguen conformando el polo liberal. El moderado del panel, Lord Nicolls (65 años), continúa aliándose al conservador Lord Lloyd, el de edad más avanzada, quien se jubilará en Navidad, a este paso seguramente con el ca-

### Polo contra el dictador

El proceso contra el ex dictador chileno Augusto Pinochet finalmente obtuvo una medida de apoyo político coordinado en países latinoamericanos con la firma por parte de 121 diputados de Chile, Uruguay y Argentina de una declaración de apoyo al proceso que lleva el juez español Baltasar Garzón. «La causa de los derechos humanos no se agota en las fronteras o jurisdicciones de país alguno», declaró el manifiesto, que identificó a Pinochet como «el principal responsable de un régimen autoritario que practicó sistemáticamente el terrorismo de Estado contra la población civil». Este fuerte pronunciamiento fue formulado por el partido de oposición uruguayo Nuevo Espacio y ratificado por legisladores del Frente Amplio en Uruguay, el Frepaso y la Unión Cívica Radical (UCR) en la Argentina, y el Partido por la Democracia y el Partido Socialista en Chile. Este es el primer llamamiento oficial internacional desde América Latina para que el general Pinochet sea sometido «al imperio de la ley y de la Justicia» en el enjuiciamiento que se le inició desde España.

La presencia de diputados pinochetistas en la cámara demostró la polarización que genera el caso dentro y fuera de Chile. Cuando los refugiados chilenos que hacen cola para entrar al Parlamento a pre-

sentar la apelación se percataron de la presencia de la diputada chilena Angélica Cristie, del Partido Renovación Nacional, y lanzaron una salva de insultos que fue inmediatamente recogida por su asistente, de anteojos oscuros y elegante, al mismo tiempo que la borda 20 años, idiotas», les dijo acercándose. «Torturadora!», «asesina!», fue la respuesta. La dama utilizó entonces el insulto último y definitivo: «Comunistas». Ante la creciente posibilidad de un final violento, el policía de guardia intervino y le pidió a la asistente que se alejara. Antes de que lo hiciera una diminuta mujer de la cola, de ropa bastante más modesta, alcanzó a gritar: «Comunista pero no huevona!». Este conserjal tuvo

que los argumentos legales se dividían en dos grandes áreas. Por el lado de la defensa, probar la inmunidad del general Pinochet porque sus acciones fueron cometidas en su condición de jefe de Estado y demostrar que Inglaterra (o España) no tienen jurisdicción sobre lo que haya ocurrido en otro Estado (Chile). Ambos argumentos fueron aceptados por el Real Tribunal Superior de Londres, hace dos semanas que, sin embargo, permitió la apelación, «dada la gravedad de los hechos que se le imputan». Por su parte, la Fiscalía busca demostrar que los crímenes de lesa humanidad no pueden ser justificados como acción de Estado y que Inglaterra tiene compromisos internacionales como la Convención contra la tortura, por lo que tiene jurisdicción sobre los hechos que se le imputan. Por su parte, la Fiscalía busca demostrar que los crímenes de lesa humanidad no pueden ser justificados como acción de Estado y que Inglaterra tiene compromisos internacionales como la Convención contra la tortura, por lo que tiene jurisdicción sobre los hechos que se le imputan.

La presencia de diputados pinochetistas en la cámara demostró la polarización que genera el caso dentro y fuera de Chile. Cuando los refugiados chilenos que hacen cola para entrar al Parlamento a pre-



Familiares de desaparecidos bajo la dictadura de Pinochet se manifiestan en Bolivia a favor de la extradición del general.

sentar la apelación se percataron de la presencia de la diputada chilena Angélica Cristie, del Partido Renovación Nacional, y lanzaron una salva de insultos que fue inmediatamente recogida por su asistente, de anteojos oscuros y elegante, al mismo tiempo que la borda 20 años, idiotas», les dijo acercándose. «Torturadora!», «asesina!», fue la respuesta. La dama utilizó entonces el insulto último y definitivo: «Comunistas». Ante la creciente posibilidad de un final violento, el policía de guardia intervino y le pidió a la asistente que se alejara. Antes de que lo hiciera una diminuta mujer de la cola, de ropa bastante más modesta, alcanzó a gritar: «Comunista pero no huevona!». Este conserjal tuvo

que los argumentos legales se dividían en dos grandes áreas. Por el lado de la defensa, probar la inmunidad del general Pinochet porque sus acciones fueron cometidas en su condición de jefe de Estado y demostrar que Inglaterra (o España) no tienen jurisdicción sobre lo que haya ocurrido en otro Estado (Chile). Ambos argumentos fueron aceptados por el Real Tribunal Superior de Londres, hace dos semanas que, sin embargo, permitió la apelación, «dada la gravedad de los hechos que se le imputan». Por su parte, la Fiscalía busca demostrar que los crímenes de lesa humanidad no pueden ser justificados como acción de Estado y que Inglaterra tiene compromisos internacionales como la Convención contra la tortura, por lo que tiene jurisdicción sobre los hechos que se le imputan.

La presencia de diputados pinochetistas en la cámara demostró la polarización que genera el caso dentro y fuera de Chile. Cuando los refugiados chilenos que hacen cola para entrar al Parlamento a pre-

**Ataques: Ayer, los lóres pidieron continuas precisiones y atacaron en más de una oportunidad los argumentos de Clare Montgomery, la abogada de Pinochet.**

otra pequeña muestra de la temperatura que está despertando en Chile el caso, cuando al final de la sesión, en el interior del Parlamento, le pidió una entrevista el diputado Pablo Longueira, presidente del derechista UDI. «¿De qué tendencia es su medio?», preguntó Longueira. «Centroizquierda», Longueira se echó ligeramente hacia atrás como si le hubieran lanzado un golpe. «Yo con periódicos de centro-izquierda no hablo porque después ponen lo que quieren»,

UN REPRESOR CAMBIA DE DESTINO Y OTRO ES RETIRADO

## Mueven fichas del tablero militar

El País  
de Madrid

Por Francesc Relea  
Desde Santiago de Chile

El presidente chileno Eduardo Frei ha firmado el nombramiento como inspector general del Ejército (cuarta jerarquía de la institución) y su ascenso al grado de mayor general de Sergio Espinosa Davies, quien tras el golpe del 11 de septiembre de 1973 participó en un consejo de guerra que alteró una sentencia ya resultada y dirigió un pelotón de fusilamiento que acabó con la vida de cuatro dirigentes del Partido Socialista de la ciudad de Iquique, al norte del país. El Ministerio de Defensa chileno difundió ayer un comunicado que, además de informar del nombramiento, a propuesta del comandante en jefe del Ejército, general Ricardo Izurieta, da cuenta del cese de Espinosa Davies como jefe de la misión de observadores de la ONU en la frontera entre India y Pakistán, cargo que ocupaba desde marzo de este año.

Este diario informó en septiembre pasado de la denuncia efectuada por la parlamentaria socialista Isabel Allende (hija del presidente derrocado) ante la Cámara de Diputados contra Espinosa Davies.

El último le informó en persona Jinny Arancibia que el entonces capitán Espinosa «no sólo dirigió el pelotón de fusilamiento, sino que además remató a dos de las víctimas». La viude ha asegurado a este diario que obtuvo dicha información de una fuente de absoluta fiabilidad, que a su vez la puso en conocimiento de los dos ministros. Lógicamente, el alto mando del Ejército estaba al tanto de lo sucedido.

La lucha de Jinny Arancibia por

«Es insólito que a propuesta del gobierno de Chile este oficial integre una misión de las Naciones Unidas. Es decir, nuestro gobierno no está informado de su pasado», declaró la diputada a este diario. Según Jinny Arancibia, viuda de Freddy Taberna (uno de los cuatro fusilados), el Ejecutivo chileno tenía perfecto conocimiento de la actuación de Espinosa Davies tras el golpe de Estado. En concreto, por los ministros de Relaciones Exteriores, José Miguel Insulza, y de Defensa, Florencio Guzmán. A es-

dejar la verdad no cayó en saco roto. Cuando se disponía a escribir al Consejo de Seguridad, el gobierno chileno ha anunciado «el término anticipado» de Espinosa como jefe de la misión de observadores. Pero su ascenso a mayor general indica el respaldo del Ejército a este oficial de carrera brillante «con una sola mancha de la que nadie quiere hablar», indican fuentes militares, y con sólidos lazos con el comandante en jefe Izurieta.

A su vez, el brigadier general Hernán Núñez Manríquez, ligado a presuntas violaciones a los derechos humanos en Chile, y agregado militar en la embajada de su país en España, ha pasado a situación de retiro del Ejército, según informó la institución castrense en un comunicado. En reemplazo de Núñez asumirá como jefe de la misión militar en Europa, con asiento en España, el recién ascendido brigadier general Carlos Larraín Pádel.

El portavoz del Ejército, coronel Alfredo Ewing, afirmó que «no hay ningún antecedente en la institución» respecto de las versiones que vinculan a Núñez con abusos cometidos durante el régimen militar. Pero Núñez era oficial del Regimiento de Infantería Motorizada número 15 de Calama cuando se produjeron ejecuciones de presos políticos en octubre de 1973, un mes después del golpe militar que llevó al poder al general Augusto Pinochet.

divulgar la verdad no cayó en saco roto. Cuando se disponía a escribir al Consejo de Seguridad, el gobierno chileno ha anunciado «el término anticipado» de Espinosa como jefe de la misión de observadores. Pero su ascenso a mayor general indica el respaldo del Ejército a este oficial de carrera brillante «con una sola mancha de la que nadie quiere hablar», indican fuentes militares, y con sólidos lazos con el comandante en jefe Izurieta.

A su vez, el brigadier general Hernán Núñez Manríquez, ligado a presuntas violaciones a los derechos humanos en Chile, y agregado militar en la embajada de su país en España, ha pasado a situación de retiro del Ejército, según informó la institución castrense en un comunicado. En reemplazo de Núñez asumirá como jefe de la misión militar en Europa, con asiento en España, el recién ascendido brigadier general Carlos Larraín Pádel.

El portavoz del Ejército, coronel Alfredo Ewing, afirmó que «no hay ningún antecedente en la institución» respecto de las versiones que vinculan a Núñez con abusos cometidos durante el régimen militar. Pero Núñez era oficial del Regimiento de Infantería Motorizada número 15 de Calama cuando se produjeron ejecuciones de presos políticos en octubre de 1973, un mes después del golpe militar que llevó al poder al general Augusto Pinochet.

La lucha de Jinny Arancibia por

RALES, UN CONSERVADOR Y UN MODERADO Y EL CASO ES MUY COMPLEJO

# Los lores partidos al medio

so Pinochet. El gran misterio es la posición de Lord Hoffman, recientemente descrito por una revista de temas legales como "la personalidad más dominante en los lores", sindicado por algunos como el más progresista de todos y por otros como impredecible y de una interpretación restringida de la ley.

En la sesión de ayer, dominada por segundo día consecutivo por la abogada de la defensa, Clare Montgomery, los lores pidieron continuas precisiones y atacaron en más de una oportunidad sus argumentos. Montgomery apeló a los lores a que tuvieran en cuenta el impacto que este caso podía tener en Chile, que atravesaba "un difícil período de transición". El "impredecible" Lord Hoffman la interrumpió con una pregunta: "¿Nos está pidiendo que no adoptemos esta acción [la extradición...] no porque no esté contemplada en la ley de 1987 sino porque puede afectar a un país extranjero? Puedo pensar en muchos casos en los que se ha adoptado una decisión sin pensar si afectará a otro país".

La abogada estuvo en terreno legal más firme cuando fundamentó su caso en base a la inmunidad del jefe de Estado. Contrarrestando los argumentos de la Fiscalía, que la semana pasada había arrojado dudas sobre si Pinochet había sido jefe de Estado antes de julio de 1974, Montgomery indicó que nadie le hubiera obedecido una orden si hubiera sido un simple ciudadano. "Los ex jefes de Estado tienen derecho a la inmunidad por los actos que hayan realizado en el ejercicio de la función pública. El hecho de que sean ex jefes de Estado es irrelevante", señaló. La abogada añadió que la idea de que ciertos crímenes eran tan horrendos que superaban el concepto de inmunidad no estaba sustentada por ningún caso concreto. "No hay excepciones a la absoluta inmunidad del jefe de Estado", adujo.

Defensa y fiscalía coinciden en que los argumentos legales se dividen en dos grandes áreas. Por el lado de la defensa, probar la inmunidad del general Pinochet porque sus acciones fueron cometidas en su condición de jefe de Estado y demostrar que Inglaterra (o España) no tienen jurisdicción sobre lo que haya ocurrido en otro Estado (Chile). Ambos argumentos fueron aceptados por el Real Tribunal Superior de Londres hace dos semanas que, sin embargo, permitió la apelación, "dada la gravedad de los hechos que se le imputan". Por su parte, la Fiscalía busca demostrar que los crímenes de lesa humanidad no pueden ser justificados como acción de Estado y que Inglaterra tiene compromisos internacionales como la convención contra la tortura, por los que tiene jurisdicción sobre el tema. Según fuentes de la defensa, el punto débil de la fiscalía "es el tema de la inmunidad, que es claro y categórico al respecto, no hay nadie en la sala que no odie la tortura".

La presencia de diputados pinochetistas en la cámara demostró la polarización que genera el caso dentro y fuera de Chile. Cuando los refugiados chilenos que hacían cola para entrar al Parlamento a pre-



Familiares de desaparecidos bajo la dictadura de Pinochet se manifiestan en Bolivia a favor de la extradición del general.

senciar la apelación se percataron de la presencia de la diputada chilena Angélica Cristie, del Partido Renovación Nacional, y lanzaron una salva de insultos que fue inmediatamente recogida por su asistente, de anteojos oscuros y elegantísimo atuendo. "Están tirando por la borda 20 años, idiotas", les dijo acercándose. "Torturadora", "asesina", fue la respuesta. La dama utilizó entonces el insulto último y definitivo: "Comunistas". Ante la creciente posibilidad de un final violento, el policía de guardia intervino y le pidió a la asistente que se alejara. Antes de que lo hiciera una diminuta mujer de la cola, de ropa bastante más modesta, alcanzó a gritarle: "Comunista pero no huevona". Este corresponsal tuvo

**Ataques: Ayer, los lores pidieron continuas precisiones y atacaron en más de una oportunidad los argumentos de Clare Montgomery, la abogada de Pinochet.**

otra pequeña muestra de la tempestad que está despertando en Chile el caso, cuando al final de la sesión, en el interior del Parlamento, le pidió una entrevista el diputado Pablo Longueira, presidente del derechista UDI. "¿De qué tendencia es su medio?", preguntó Longueira. "Centroizquierda." Longueira se echó ligeramente hacia atrás como si le hubieran lanzado un golpe. "Yo con periódicos de centroizquierda no hablo porque después ponen lo que quieren."

UN REPRESOR CAMBIA DE DESTINO Y OTRO ES RETIRADO

## Mueven fichas del tablero militar

**El País  
de Madrid**

**Por Francesc Relea**  
Desde Santiago de Chile

El presidente chileno Eduardo Frei ha firmado el nombramiento como inspector general del Ejército (cuarta jerarquía de la institución) y su ascenso al grado de mayor general de Sergio Espinosa Davies, quien tras el golpe del 11 de septiembre de 1973 participó en un consejo de guerra que alteró una sentencia ya resuelta y dirigió un pelotón de fusilamiento que acabó con la vida de cuatro dirigentes del Partido Socialista de la ciudad de Iquique, al norte del país. El Ministerio de Defensa chileno difundió ayer un comunicado que, además de informar del nombramiento, a propuesta del comandante en jefe del Ejército, general Ricardo Izurieta, da cuenta del cese de Espinosa Davies como jefe de la misión de observadores de la ONU en la frontera entre India y Pakistán, cargo que ocupaba desde marzo de este año.

Este diario informó en setiembre pasado de la denuncia efectuada por la parlamentaria socialista Isabel Allende (hija del presidente derrocado) ante la Cámara de Diputados contra Espinosa Davies.

"Es insólito que a propuesta del gobierno de Chile este oficial integre una misión de las Naciones Unidas. Es decir, nuestro gobierno no está informado de su pasado", declaró la diputada a este diario. Según Jinny Arancibia, viuda de Freddy Taberna (uno de los cuatro fusilados), el Ejecutivo chileno tenía perfecto conocimiento de la actuación de Espinosa Davies tras el golpe de Estado. En concreto, por los ministros de Relaciones Exteriores, José Miguel Insulza, y de Defensa, Florencio Guzmán. A es-

**Ascenso: Espinosa Davies fue ascendido pese a que tras el golpe dirigió un pelotón de fusilamiento que acabó con la vida de cuatro dirigentes del Partido Socialista.**

te último le informó en persona Jinny Arancibia que el entonces capitán Espinosa "no sólo dirigió el pelotón de fusilamiento, sino que además remató a dos de las víctimas". La viuda ha asegurado a este diario que obtuvo dicha información de una fuente de absoluta fiabilidad, que a su vez la puso en conocimiento de los dos ministros. Lógicamente, el alto mando del Ejército estaba al tanto de lo sucedido.

La lucha de Jinny Arancibia por

divulgar la verdad no cayó en saco roto. Cuando se disponía a escribir al Consejo de Seguridad, el gobierno chileno ha anunciado "el término anticipado" de Espinosa como jefe de la misión de observadores. Pero su ascenso a mayor general indica el respaldo del Ejército a este oficial de carrera brillante "con una sola mancha de la que nadie quiere hablar", indican fuentes militares, y con sólidos lazos con el comandante en jefe Izurieta.

A su vez, el brigadier general Hernán Núñez Manríquez, ligado a presuntas violaciones a los derechos humanos en Chile, y agregado militar en la embajada de su país en España, ha pasado a situación de retiro del Ejército, según informó la institución castrense en un comunicado. En reemplazo de Núñez asumirá como jefe de la misión militar en Europa, con asiento en España, el recién ascendido brigadier general Carlos Larena Peñañiel.

El portavoz del Ejército, coronel Alfredo Ewing, afirmó que "no hay ningún antecedente en la institución" respecto de las versiones que vinculan a Núñez con abusos cometidos durante el régimen militar. Pero Núñez era oficial del Regimiento de Infantería Motorizada número 15 de Calama cuando se produjeron ejecuciones de presos políticos en octubre de 1973, un mes después del golpe militar que llevó al poder al general Augusto Pinochet.



Por Horacio Cecchi

Como la figura de Valeria Mazza o Dolores Barreiro entre las jóvenes, o el gel en los cabellos posmodernos, la moda de los rehenes cunde entre los delincuentes. Ayer un nuevo caso se sumó a las estadísticas, pero con ciertas particularidades: el hecho no ocurrió en un asalto sino durante la fuga de cuatro detenidos de la Comisaría 1ª de San Isidro, el único rehén y secuestrado durante un buen rato fue un subcomisario, y los prófugos, esta vez, tuvieron éxito en su objetivo y prefirieron hacerle pito catalán al rating televisivo.

Ayer, a las 3.15, dos barrotes del pasillo que separa las celdas de la Comisaría 1ª, ubicada en pleno centro de San Isidro, cedieron, después de un prolijo e intensivo trabajo de limado. Luis Esteban Navarra, acusado de homicidio; Ariel Bustos Medina, detenido por robo califi-

# Con los barrotes limados y un subcomisario rehén

Cuatro detenidos en una comisaría de San Isidro se fugaron y como escudo se llevaron puesto al subcomisario. Finalmente, el policía fue liberado. Los delincuentes lograron escapar.

cado, privación ilegal de la libertad y tenencia de arma de guerra; Fabio David Bartolomé, por robo calificado, y Juan Marcelo Amarilla, por robo calificado de automotores, ajustaron su abdomen, contruyeron el aire y pasaron a través del hueco.

Del otro lado, los esperaba una

pared que tampoco fue obstáculo. Utilizando elementos que aún no fueron determinados por los investigadores, abrieron un boquete y también pasaron por el hueco, entre los ladrillos. Todo esto sin que la guardia llegara a sospechar lo que estaba ocurriendo ahí dentro, durante todo el tiempo que puede lle-

var agujerear algo tan inconsistente como la pared de una comisaría.

Tras pasado el segundo obstáculo, Navarra, Bustos Medina, Bartolomé y Amarilla se encontraron en el locutorio de visitas donde, por cuestiones horarias, no había un alma. Desde ahí, tan sólo unos pasos y el cuarteto irrumpió en el casino

de suboficiales, donde de ex detenidos y potenciales prófugos pasaron a la categoría de asaltantes, porque tomaron por sorpresa a dos suboficiales al robarles sus armas reglamentarias.

A partir de entonces, el operativo sufrió un giro cualitativo: al cuarteto le resultó muy simple encañonar al suboficial de servicio y al subcomisario Daniel Mansilla, quienes se encontraban en el hall central de la comisaría. Dominada la situación, y previendo alguna resistencia por parte de las autoridades, los cuatro ya prófugos se llevaron una ametralladora UZI, cinco pistolas 9 milímetros, un chaleco antibalas, y un subcomisario Mansilla, todos propiedad del Estado, que cargaron en una coupé Torino de uno de los suboficiales tomados por sorpresa.

La reacción policial no se hizo esperar. El cuarteto, con Mansilla a bordo, fue interceptado por policías del Comando Patrullas en la Ruta Panamericana, a la altura de Villa Jardín, próxima al exclusivo barrio La Horqueta. Los perseguidos cubrieron su retirada a los tiros y a poco estuvieron de ser obligados a convocar a las cámaras de televisión, cuando el Torino embistió un árbol y fueron rodeados. Pero lograron eludir el cerco, aunque uno de ellos habría sido herido, según fuentes policiales.

Finalmente, lograron escapar a pie, abandonando la coupé Torino agujereada, y al maltrecho Mansilla, golpeado en la cabeza con alguna de las culatas sustraídas. Personal de la Jefatura Departamental Zona Norte inició desde temprano un intenso rastillaje en la zona, aunque hasta anoche no había noticias del cuarteto. Sólo rescataron una de las pistolas y el chaleco.

El caso recayó en el fiscal John Broyard, a cargo de la investigación de la fuga y la búsqueda de los prófugos, quien caratuló la causa como "fuga, abuso de armas, resistencia a la autoridad y privación ilegal de la libertad". El juez de garantía correspondiente es el doctor Juan Eduardo Makintach, de San Isidro. Las expectativas de los investigadores están centradas en el prófugo herido y su más que probable atención hospitalaria y en las pericias que durante todo el día realizaban arquitectos y otros especialistas en la misma comisaría.

## Detienen al chico alemán

Chris Monaco, el adolescente alemán que hizo un viaje a la Argentina para rehabilitarse el pasado setiembre, volvió a ser detenido en su ciudad, Darmstadt. Esta vez, el chico que lleva en su espalda un record de 160 delitos imputados, irá a la cárcel, ya que durante el viaje cumplió los 14 años, edad límite según la ley alemana.

Chris estuvo en el país junto a su tutor en una peculiar experiencia: se trataba de rehabilitarlo para evitar que siguiera cometiendo delitos. Según su acompañante, la experiencia en Argentina era buena, pero en el camino sufrió un tropiezo: los medios supieron de su presencia y, si bien no hubo denuncias contra él, el gobierno terminó reclamando al alemán su partida.

La agencia de prensa alemana DPA informó ayer que el chico ahora está sospechado de haber robado una mochila a otro joven. La orden de arresto fue dictada por "peligro de reincidencia" e implica para Chris su primera experiencia carcelaria. Según la misma agencia, el viaje de rehabilitación le costó al gobierno municipal 43.700 dólares.

**HOY 22HS.**  
**VIVA LA DIFERENCIA**  
EL PROGRAMA DEL QUE TODOS HABLAN. HOY, MOIRA GOUGH, DANIEL ALHADEFF, HILDA LIZARAZU, FENA DELLA MAGGIORA, FABIANA CANTILLO Y CESAR BANANA PUEYRREDON.

**ZOO**  
**HOY 23HS.**  
**¿A TU SALUD?**

**AMERICA**  
**LA ROMPE**

AUNQUE ESTA PROHIBIDO, LOS MENORES COMPREN ALCOHOL POR MONEDAS. LA GENERACION DE LA CERVEZA Y LA COSTUMBRE DE JUNTARSE EN LA PLAZA A TOMAR. DOS MILLONES Y MEDIO DE ARGENTINOS SON ALCOHOLICOS. Y LA FIESTA SIGUE.

CIPOLLETTI A UN AÑO DE LA MUERTE DE LAS TRES CHICAS

# Buscando a los instigadores

Por Eduardo Videla

“Ahora que el gobierno desplazó a seis comisarios, tenemos la esperanza de que otros policías o algunos civiles le digan al juez lo que saben”, dijo Susana de González, la mamá de dos de las víctimas del triple crimen de Cipolletti, ocurrido hace un año. La ciudad se paralizará hoy por la mañana y toda la provincia de Río Negro estará de duelo, con sus banderas a media asta, para recordar el homicidio de tres chicas. Habrá una ceremonia ecuménica y luego una marcha que encabezarán los padres de las jóvenes, acompañados por familiares de víctimas de otros crímenes, muchos de ellos aún impunes. El reclamo de justicia coincide con el primer aniversario del hallazgo de los tres cadáveres, en una zona de chacras de Cipolletti. Después de un año, hay dos detenidos por el triple homicidio pero la Justicia aún no pudo determinar cómo ni por qué se cometieron los asesinatos. Sin embargo, para el abogado José O'Reilly, patrocinante de la familia González, “se está trabajando sobre pistas muy firmes y hay elementos probatorios para focalizar la investigación hacia unos cuantos nombres de gente importante que todavía está en Cipolletti”.

“Uno quisiera que la causa ya estuviera resuelta. Por eso, parece que no se hubiera hecho nada, y cuando uno sale a la calle es posible que se cruce con los asesinos”, dijo a **Página 12** Susana de González. Las hermanas María Emilia y Paula González, de 24 y 16 años, y su amiga Verónica Villar, de 22, desaparecieron el domingo 9 de noviembre de 1997, por la tarde, cuando salieron juntas a caminar por la zona de chacras. Familiares y allegados las buscaron durante dos días, hasta que el martes 11 un vecino y su perra hallaron los cadáveres en medio de unos olivares, cerca del camino por donde habían transitado. Dos de las chicas fueron baleadas mientras que la tercera murió por asfixia. Las tres habían sufrido una brutal agresión sexual.

El caso estuvo envuelto desde el comienzo en un velo extraño, difícil de despejar. La policía acusó de entrada a dos marginales, que estuvieron detenidos hasta que se supo que eran ajenos al hecho. Con esa maniobra, se intentó encubrir a los verdaderos responsables del hecho.

El juez Pablo Iribarren, a cargo de la investigación, ordenó luego la detención y el procesamiento, por el crimen, de Claudio Kielmasz, quien había entregado a la Justicia el arma homicida. Poco después, en agosto, el juez ordenó el procesamiento de Guillermo González Pino, un presunto informante de la policía, también como participe en el triple homicidio. Los dos detenidos habrían cometido el hecho por encargo de alguien más importante, con cierto poder, a quien la investigación aún no pudo tocar.

También está detenido el comisario José Luis Torres, acusado por encubrimiento del triple homicidio. Otros ocho policías están investigados, entre ellos, el ex jefe de la policía de Río Negro, comisario Rubén Elosegui.

La causa fue aquejada por el homicidio de un testigo clave, en un hecho considerado como un verdadero mensaje mafioso. Pero según el abogado O'Reilly, “se avanzó mucho en este año de investigación”. “La vin-

Hoy Cipolletti se paralizará por el aniversario. Hay dos

detenidos, pero no se pudo determinar las razones del crimen.

Para la familia, hay “nombres importantes” que aún no salieron.



Para hoy se espera una multitudinaria marcha que recordará a las tres chicas asesinadas.

Participarán los padres de otros chicos asesinados: María Soledad Morales y Sebastián Bordón.

culación probada entre González Pino y Torres, y las causas paralelas por asociación ilícita, encubrimiento y participación de policías en el tráfico de drogas, dan una pista firme de quiénes pueden ser los responsables”, aseguró el abogado. “Está probada la vinculación de la policía, y los nombres que se barajan están vinculados con el tráfico de drogas, la prostitución y los desarmaderos de autos”, sugirió O'Reilly.

Los cipolletinos saldrán hoy a la calle en reclamo del esclarecimiento

del caso. Los actos se iniciarán a las 9, en el Parque Norte de esa ciudad, con un oficio ecuménico en el que participarán representantes de distintos cultos: el padre Luis Farinello y la monja Martha Pelloni, el rabino Daniel Goldman y el obispo meto-

dista Aldo Echegoyen. A partir de las 10.30, los familiares de las tres chicas asesinadas encabezarán una movilización que recorrerá unas 30 cuadras por el centro de la ciudad, hasta la estación del Ferrocarril. Estarán acompañados por

los padres de María Soledad Morales, la chica asesinada hace ocho años en Catamarca; Rosa Bru, la madre del estudiante Miguel Bru, desaparecido en una comisaría de La Plata, y los padres de Sebastián Bordón, muerto tras su detención por la policía mendocina, en 1997. Los organizadores dispusieron que la columna de manifestantes no pase por ninguna sede policial, para evitar cualquier tipo de incidentes. El acto se cerrará con la palabra de compañeras de estudios y familiares de las chicas asesinadas.

SUSANA GIMENEZ SE DEFIENDE Y ATACA A LOS FISCALES

## "Se mueven infames campañas"

Susana Giménez no quiere que la juzgen públicamente y menos, según consideró, tomando en cuenta “simples hipótesis, sin respaldo en pruebas de la causa”. Ayer, mediante una presentación espontánea que realizó su abogado José María Figuerero en los Tribunales, la estrella aseguró que no cobró “ni un solo peso por los concursos telefónicos” que están bajo la lupa del juez Facundo Cubas y cuestionó la actuación de los fiscales que la investigan por el supuesto fraude a la Fundación Felices los Niños a través de una colecta telefónica realizada mediante el juego “Su llamado”.

La diva resolvió salir al contraataque. Declaró sentirse “cansada de haber escuchado tanta mentira, tanta infamia, presuntuosidad e hipocresía”, y apeló a su humilde pasado para recordarle después al juez que forjó su carrera exitosa con “muchos años de trabajo y esfuerzo honrado”. Unos párrafos más abajo de su presentación judicial, acusó a los fiscales Betina Vota y Martín Niklison de colaborar con un “convulsionado cuestionamiento público”. Finalmente pidió el archivo de las actuaciones porque consideró que en relación con su persona “no existen presunciones de inocencia ni derecho de defensa, sino po-

derosos intereses económicos que mueven infames campañas”, aunque no aclaró cuáles serían ni de dónde provendrían esos intereses.

“Pediré con energía que la pesquisa vuelva a sus carriles naturales. Que los representantes del Ministerio Público ajusten sus dictámenes a las constancias de la causa y no basen todo en su imaginación. Que funden sus escritos y no opinen ante los medios”, lanzó en su descargo por escrito.

La presentación espontánea que entregó su abogado es un nuevo paso que responde al pedido de indagatoria que los fiscales elevaron al juez Cubas, quien de inmediato notificó a las partes involucradas. Entre ellas, además de Giménez, figuran los directivos de Hard Communication Jorge Rodríguez, Rodolfo Galimberti, Jorge Born, Federico Quirno y Roberto Engels, así como las autoridades de Telefé y el ex marido de la conductora, Huberto Roviralta.

Giménez dedicó varias frases a desgajar su responsabilidad en la causa por presunta “estafa”, iniciada a partir de la denuncia de Raquel Jaskelsson sobre presuntas irregularidades en los concursos telefónicos realizados en su programa, que emite Telefé. Además se la investiga por la presunta defraudación en los beneficios económicos que debía percibir

la Fundación del padre Julio Grassi. Para la actriz toda la culpa se la lleva su enorme popularidad: “Pareciera, lamentablemente, que sin mi presencia la causa carnicera de interés y de sentido”, aventuró en el escrito.

## NOVIAZGO

Un hombre de 39 años mató ayer de un balazo en la cabeza a su hija de 15, porque se oponía al noviazgo que tenía la menor y que la habría llevado a descuidar sus estudios. El hecho ocurrió en el partido de La Matanza, al sudoeste del Gran Buenos Aires, luego de la violenta discusión que Edgardo Cuello mantuvo con su hija. La chica se había encerrado en su cuarto tras negarse a cumplir la exigencia de su padre de terminar con esa relación. Furioso, Cuello agarró un revólver calibre 22 y le disparó en la cabeza, tras lo cual fue trasladada a una sala de auxilios de la zona, donde murió al poco tiempo. Más tarde, Cuello reconoció su responsabilidad, aunque previamente declaró que el disparo había sido accidental.

## Incendio para robar

Dos policías que trabajaban en una comisaría del barrio cordobés Cerro de las Rosas quedaron detenidos tras comprobarse que incendiaron deliberadamente esa dependencia para robar joyas de oro, cuadros y una colección de discos compactos. Los elementos habían sido secuestrados y llevados por la policía, tras varios procedimientos. Luego del incendio, el 2 de noviembre, las joyas aparecieron en las casas del oficial Cristian Bulich y el cabo Luis Pedernero.

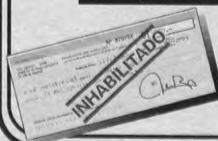
## Muerta por las abejas

Mabel Plincovich se había salvado milagrosamente de un accidente automovilístico, pero minutos después murió picada por un enjambre de 3000 abejas que escaparon de la caja del furgón en el que viajaba y que había sido chocado por un camión Mercedes Benz minutos antes. El hecho ocurrió ayer en el cruce de las rutas provinciales 12 y 21, a 17 kilómetros al sur de Rosario. Mientras la mujer era atacada, su acompañante Alberto Cantero consiguió escapar de los ocho panales de abejas que llevaban en el vehículo.

## Todavía no lo usó?

\$ 0.80 al min. más IVA.

Díganos telefónicamente el N° de documento o Cuit de la persona o empresa de quien desea información, y en instantes sabrá si está inhabilitado Central. Conocerá también el nivel de endeudamiento si la hubiera. Sin abono. Actualización al día las 24 horas del día. Los 365 días del año.



No se arriesgue, antes de recibir un cheque... ¡llámenos!

06001-1025

I.C.B. Phone

Call Center S.A. 379-6006 Fax: 375-4025



## "MITCH"

El gobierno francés decidió ayer anular unilateralmente la deuda pendiente de Nicaragua —unos 65 millones de dólares— y Honduras —en torno de 27 millones—, para colaborar con esos países golpeados por el huracán "Mitch". Poco después de conocida esa noticia, Cuba hizo un anuncio similar: la condonación total de la deuda de Nicaragua, 50 millones de dólares. El canciller Roberto Robaina dijo que la idea de la condonación es "absolutamente justa, tomando en cuenta la magnitud del desastre, las decenas de miles de vidas perdidas y el hecho de que son dos de los países más pobres de este hemisferio". Otros países europeos han suspendido los pagos de la deuda, anulado los intereses o las amortizaciones, pero hasta sin dar el paso reclamado por Centroamérica, es decir olvidarse lisa y llanamente de la deuda. Hasta ahora los datos oficiales hablan de 9500 muertos y 7300 desaparecidos en la región, donde los afectados por "Mitch" alcanzan a los 3 millones. Pero el perjuicio no es sólo económico: en Honduras unas 750.000 personas padecerán el "síndrome de Mitch", que se refleja en depresión, ansiedad y terror. El psiquiatra Ramiro Coello dijo que esta semana, cuando llovió, mucha gente "empezó a gritar y a llorar desesperada".

Una de las páginas de la agencia Anastasia, en Internet.

El matrimonio dura al menos dos años, cuando la residencia es definitiva.

Centenares de rusas ponen avisos en Internet buscando marido. Son jóvenes, atractivas y están ansiosas por tener un pasaporte norteamericano.

# Chicas rusas buscan maridos que les den amor y sobre todo visa

**El País de Madrid**

Por Luis Matías López  
Desde Moscú

Natasha (nombre en clave: 7V-5) es una estudiante de 22

años, 1,65 metro y 56 kilos. Vive en Kemérov (Siberia), se defiende bastante bien en inglés, le gustan la natación y el alpinismo y su objetivo en la vida es ser una amante esposa y una madre cariñosa. Busca un hombre de hasta 46 años, tierno, familiar y en el que se pue-

da confiar. Su ficha es una de las centenares que pueden encontrarse, vía Internet, en la agencia matrimonial Anastasia, especializada en casamientos entre rusas y estadounidenses. Su dirección y número de teléfono pueden conseguirse por 15 dólares. Lo que las novias rusas buscan es una manera de dejar su país. Claro que no pueden obviar el casamiento: Estados Unidos sólo les concede el permiso de residencia si la boda se celebra en los 90 días siguientes.

Hay dónde elegir, y no sólo en Rusia, sino en toda la antigua URSS. La mayoría son muy jóvenes, como la ucraniana Olga (18 años) o la petersburguesa Marina (20), pero también las hay que han pasado de la treintena, como la moscovita Irina (33), que se define como amable, inteligente, responsable, romántica, honesta, sincera, saludable, sentimental y con sentido del humor. Con tales prendas personales, esta diseñadora pretende encontrar un marido de cualquier edad, alto, con educación superior, amable, sensual y al que le gusten los niños.

La oferta supera ampliamente la demanda. Según fuentes consulares, cada mes se conceden en Rusia unos cien visados especiales a rusas comprometidas con norteamericanos, casi siempre como resultado de los contactos establecidos a través de agencias con nombres tan sugestivos como Cupido, Noches Blancas, Principes Rusos o Estrellas Siberianas.

¿Qué buscan las rusas? Según los dos gerentes de Anastasia (por cierto, una pareja mixta), un compañero responsable y para toda la vida, un ideal supuestamente muy difícil de encontrar actualmente en su país. Ellas saben, prosiguen alabando el ego de los eventuales pretendientes, que los norteamericanos serán maridos mucho mejores que los rusos.

La realidad no es tan idílica. Millones de rusos siguen considerando a Estados Unidos, si no un paraíso con las calles pavimentadas con lingotes de oro, sí al menos una tierra repleta de oportunidades para prosperar. Muchas de estas chicas que recurren a las agencias pretenden que el matrimonio con un norteamericano sea, ante todo, un pasaporte para escapar de la miseria. El Consulado estadounidense establece algunos filtros para evitar fraudes. Los visados

para las novias rusas se conceden bajo la condición de que el matrimonio debe celebrarse antes de 90 días. Si no es así, queda anulado. Pasados dos años, los agentes de inmigración someten a la pareja a una minuciosa investigación que incluye entrevistas separadas en las que se pregunta des-

**Mayor: Las rusas están dispuestas a casarse con hombres mayores. Casi ninguna, aunque roce la adolescencia, hace ascos a un novio de 40 años.**

de el lado de la cama en que duerme cada uno hasta el color de los pijamas o las más insospechadas peculiaridades de la vida cotidiana y sexual. Eso sí, un día después de cumplirse los dos años, y si se ha pasado con éxito el examen de migración, se puede solicitar el divorcio, porque el permiso de residencia es ya irrevocable.

¿Y qué es lo que buscan en Rusia un programador de Dallas o un taxista de Boston que no puedan encontrar en su propio país? Al parecer, les gustan las rusas porque son guapas, rubias, inteligentes, con alto nivel de educación, sumisas, dependientes del marido y jóvenes.

Hay mucho "homo americanus" suelto por ahí, incluso de nivel de ingresos y de educación medio-alto, que considera a sus compatriotas demasiado competitivas, capaces hasta de disputar quién ha de llevar los pantalones en casa. Además, las rusas están dispuestas a casarse con hombres mayores. Casi ninguna, aunque roce la adolescencia, hace ascos a un novio de 40 años, y hay casos en que la diferencia supera los 35 años. Eso sí, hay que correr ciertos riesgos. Como el de un pretendiente que se encontró con que lo único que buscaba la rubia platino con la que quería compartir sus días y sus noches era disfrutar de unas espléndidas vacaciones en Estados Unidos. Después de llevarla a reunirse con sus amigas por medio país, y tras dejar temblando su tarjeta de crédito por costosos regalos, la chica le dijo un día que tenía que volver urgentemente a Rusia porque su madre agonizaba. Fin del romance. Nunca volvió a verla.


Russian Bride - Anastasia. Page 5. Russian American Introductory Agency for Marriage-minded men - Microsoft Internet Explorer - http://1011.com/brides/05.htm

Archivo Edición Ver Ir Favoritos Ayuda Dirección http://1011.com/brides/05.htm



**Marina - 12V-104**  
Age: 35  
Date of Birth: 1/4/63  
Height: 5'6  
Weight: 112  
Measurements:  
Language Ability: E3  
Personal Info: I live an active & healthy lifestyle. I'm fun-loving, sociable, romantic & optimistic.

Residence: Ekaterinburg, Russia  
Education: Training  
Profession: Hairdresser  
Children: Div./son-9  
Preferences in Man: Seeking a man who is a sports lover, likes kids, travel  
Mar's Age:  
Phone/Fax Ability:



**Oksana - 12V-111**  
Age: 28  
Date of Birth: 8/23/70  
Height: 5'4  
Weight: 120  
Measurements:  
Language Ability: E2  
Personal Info: I'm kind, quiet, natient feminine, sensitive

Residence: Ekaterinburg, Russia  
Education: College  
Profession: Secretary  
Children: NM  
Preferences in Man: You are kind, honest, secure, clever, educated, caring, w/humour, family oriented.  
Mar's Age:  
Phone/Fax Ability:

EL CANAL DE DEPORTES  
No.1  
DE LA ARGENTINA

Algo por el estilo  
en el estilo

El hombre no puede volar. Pero nadie dijo nada de la mujer.

Algo por el estilo.  
Lunes a Viernes 10 hs.  
Con la conducción de Viviana Semionchuk.

Una pausa para señalarle a ver tus fantasías.

TyC Sports  
nuestro mejor deporte

EL MEDICO CORDOBES ACLAMADO COMO CHEF EN EUROPA

# Un neurólogo en la cocina

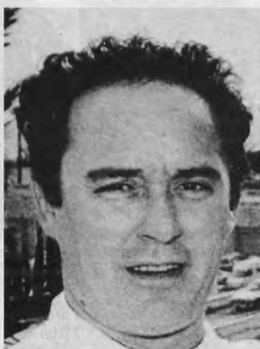
Por Alejandra Dandan

En dos días puso a punto 632 platos, entre aperitivos, principales y postres. Compró mariscos de madrugada en el mercado de Cataluña. Alguien le había dicho que su comida iba "dirigida al corazón", pero ahora tendría que demostrarlo ante los gourmets y chefs más importantes de todo el mundo, reunidos en el Salón del Gusto de Turín. Arrastrando la tonada cordobesa detrás de la catalana, Miguel Sánchez Romero explica: "En Europa, si no hay historia previa, los reconocimientos no llegan". Y su historia hasta aquí existía, pero como médico. Es cordobés, tiene 45 años y vive hace 20 en España. Jefe del servicio de neurología en un hospital de los suburbios de Barcelona, Sánchez ideó una simbiosis entre esa especialidad y la cocina, que llamó *comida tradicional*. Tras su paso por el Salón de Turín quedó consagrado como "el cocinero revelación del mundo" y su participación fue registrada por el *New York Times*, *La Vanguardia* (de Barcelona) y *La Repubblica* (de Roma). Sánchez está exultante no sólo por el premio sino porque echó por tierra con quienes portaban que "un médico no puede ser buen cocinero".

Sánchez está ahora en Barcelona. Es de tarde y atiende en su consultorio privado. Hojea los comentarios sobre él en los diarios y evalúa que "el mejor fue el de *La Vanguardia*". Fue escrito por una reportera especializada, la misma que un día le hizo una pregunta: "¿Cuándo harás nuevamente el chimichurri transparente que sabes hacer?".

Son pocas las veces que habla de la Argentina. Hace veinte años que procura "enquistarse en tierra española". De chico, la misma mujer que le hizo gozar los olores de la comida casera le había advertido: "Para pertenecer a un lugar, tienes que inte-

Miguel Sánchez Romero se recibió de neurólogo en Córdoba. Y hace 20 años ejerce en Barcelona. En sus ratos libres aprendió a cocinar. Ahora es uno de los gourmets más reconocidos.



casa que decidió dejar después de gritar el último gol del Mundial '78. Nunca aprendió a cocinar: "Mi madre no me enseñaba nada, de manera activa yo fui aprendiz pasivo".

Decidió estudiar medicina. "Que por qué neurología—se pregunta y se contesta solo—. Pienso que porque era la rama más joven de la medicina y la que todavía podía desarrollarse más." Recibido como médico en la Universidad Nacional de Córdoba, en el '76 inició neurología y dos años después pidió una beca al Instituto Iberoamericano para especializarse en epilepsia. "Tenía un susto muy grande por la situación política", cuenta el médico-chef. Sánchez no militaba, pero sus amigos sí. "Preferiré irme para no meterme en problemas", confiesa. Decidió embarcarse rumbo a Barcelona sin concluir el trámite de la beca que había solicitado. Trabajó seis meses en guardias y finalmente entró a un hospital de los suburbios de Barcelona. Desde entonces, conectado con el grupo de neurólogos especialistas en epilepsia, continuó en el Granollers, donde ahora es jefe del servicio de Neurología.

—Para mí la medicina es mi vocación, y la cocina mi pasión.

Sánchez zanjó su carrera profesional con la culinaria. Su casa fue su primer restaurante. "Fui amateur por 15 años y mis comidas sólo las probaban mis dos hijas y mi mujer", cuenta. Cristina, la esposa, es española y empresaria, paradójicamente, en el gremio alimentario. Ella nunca aprendió a cocinar pero se transformó en la relacionista pública del marido. "Hace cinco años convertí mi casa de Cabrioleto en restaurante profesional", apunta Sánchez y explica que armó una cocina para treinta comensales: "Empecé invitando a amigos, a médicos, y de a poco fueron llegando periodistas, expertos y también algunos chefs". Un matrimonio francés le dijo que tenía que cocinar para el público y por fin cedió.

Son las 9 de la noche en Barcelona y el neurólogo está todavía en el consultorio. De lunes a miércoles atiende de mañana en el hospital. Por la tarde, se dedica a sus pacientes particulares. El resto de la semana está en L'Esguard, el paradisíaco restaurante que abrió en marzo del '96 a orillas del Mediterráneo. Tres años atrás, Sánchez había sido invitado a una degustación en los Países Vascos. Allí, un amigo le presentó a Jor-el Robouchol, considerado "según dice—el mejor chef del mundo. "Me acerqué a saludarlo, estuve con él



La consagración llegó con el Salón del Gusto en Turín. Miguel Sánchez Romero se especializa en lo tradicional.

## La tradición al plato

"Es la confirmación de que estábamos ante un virtuoso." La calificación para Miguel Sánchez Romero llegaba de Franco Martinetti, uno de los epicúreos más importantes de Italia. Terminaba el Salón del Gusto de Turín, organizado por el movimiento Slow Food, y los halagos para la cocina del cordobés se multiplicaban. Sánchez obtenía la legitimación de su "comida tradicional", que fue aprobada en una cena por 37 expertos y en un almuerzo por otras 70 personas.

El médico da cuenta ante *Página 12* de esa pasión que pone en juego ante la elaboración de cada plato: "Busco cambiarle la forma a las comidas". Para explicarlo cuenta que "esencialmente, los platos siguen manteniendo el sabor, el gusto del chimichurri, por ejemplo, sigue en esencia siéndolo, pero es la forma, la presentación lo que altero". Sánchez habla de "comida tradicional" cuando define su afición: "Juego permanentemente con las sensaciones, en el más amplio sentido de la palabra". El médico habla de sus platos como un golpe de efecto. No se contenta con el valor nutricional: "Busco comunicación, cada plato es una manifestación artística, es un diálogo que establezco con el comensal a través de lo que hago". Por esta búsqueda se define fuera del glamoroso mundo gourmet y sin embargo advierte: "Esto fue lo que entendí ese chef que me dijo 'su comida se dirige directo al corazón'". Ese hombre era Martinetti, el chef que lo descubrió en su restaurante L'Esguard y lo llevó a Turín.

mientras cocinaba y consultándolo sobre mi propia búsqueda culinaria me dijo que lo invitara cuando abriera el restaurante." En noviembre del '96, Robouchol entraba al L'Esguard como padrino.

En el local no hay ventanas al mar. El cordobés puso cubas de vino de 300 años en medio del patio. La casa es una construcción catalana del siglo XVI. "Un napolitano amigo me hizo la decoración en los techos con un toque de toscano", describe el médico sobre la casa que ahora es visitada desde toda Europa. "Cada fin de semana hay contingentes de alemanes, belgas o franceses que se toman directamente un avión sólo para probar los platos", se infla de orgullo. Sánchez cuenta que los viajes "gastronómicos" son una usanza habitual entre los paladares europeos más exigentes.

Sin embargo, pese a la repentina fama, el cocinero-neurólogo nunca obtuvo las clásicas estrellas. "Ni siquiera tengo una. Me han preguntado muchos por qué no me las han dado, pero el mundo de las vanidades

del gourmet es así." De todos modos no se resigna. Dice que no espera los galardones sino cocinar para calmar su pasión. Sabe que los admiradores existen. Y entre los mejores están sus pacientes: "Son más pacientes que muchos", bromea. ¿Su peso? "No varía demasiado desde que cocino." ¿Su profesión? "¿Médico o chef?—piensa—. Lo mismo da, pues."

## Caído de un tren

Un hombre de 50 años murió anoche luego de sufrir la amputación de sus piernas al caer accidentalmente de un tren del ferrocarril San Martín, en las cercanías de la estación Palermo. El accidente ocurrió ayer a las 16 y la víctima fue trasladada al Hospital Fernández, donde fue sometido a una intervención quirúrgica. El hombre falleció a consecuencia de las graves heridas y hasta anoche no había sido identificado.

## Un abuso "en broma"

"Vecino, no se enoje, es una broma para Marcelo Tinelli." La excusa, propia de una cámara oculta del programa "Videomatch", fue utilizada por un hombre que es buscado por violación de domicilio y abuso de deshonra de una menor de 15 años. El insólito episodio ocurrió en una humilde vivienda de Río Grande, Tierra del Fuego. Juan Carlos Ramos denunció que ésa fue la excusa que le dio un hombre al que conoce como "Polo", al que sorprendió saliendo de la habitación de su hija. El intruso se había escondido debajo de la cama de la chica y en plena noche, cuando todos dormían, comenzó a manosearla, hasta que la joven gritó para alertar a sus padres.

## Sandwiches de apuro

La firma Aeropuertos 2000, concesionaria del Aeropuerto de Ezeiza, habilitó cinco precarios mostradores para brindar un servicio gastronómico de emergencia a los pasajeros, a una semana del cierre de la confitería de la estación aérea por decisión judicial. La nueva empresa carece de un lugar físico adecuado para desarrollar la tarea, dado que la confitería sigue clausurada.

## Policia muerto

Un suboficial retirado de la Policía Federal, custodio de un camión de la empresa Andreani, murió ayer tras tirotearse con un grupo de ladrones que intentaron robar la carga que llevaba. A las 7.15, a pocos metros de la esquina de Naón y Núñez, en Saavedra, cuatro hombres que circulaban en un Fiat Palio se colocaron al lado del auto conducido por Roberto Priolo y lo balearon. Su acompañante, también de la agencia privada "Dorsac", sacó su arma y disparó, tras lo cual el grupo escapó.

**Revelación: Tras su paso por Turín quedó consagrado como "el cocinero revelación del mundo" y su participación fue registrada por el "New York Times".**

grarte y para eso tienes que tomar como propio lo que te da el nuevo lugar". Esa mujer era su madre emigrada—con marido a cuestas—de España a la capital cordobesa.

En Cataluña, el médico buscó aislarse "de todo lo que tiene que ver con lo argentino. Me hace daño recordar". Dice ahora mientras intenta, de todos modos, meter otra vez la memoria en aquella cocina de infancia. Apenas pisada tierra cordobesa, el padre de Sánchez consiguió conchabarse en el ferrocarril. Con los años, el hombre llegó a capataz y su madre cosechó fama en el vecindario por su buena mano en la cocina. "Un fin de semana, unos armenios le hicieron probar su comida. Ella pidió la receta y a los tres días repetía el preparado. Idéntico."

El bife con ensalada o la pasta dominguera tenía el estigma de lo monótono en casa de los Sánchez. "Ella se adaptaba a las situaciones de penuria pero era una cocinera genial", recuerda. El médico repite la palabra genial y vuelve a pararse en la vieja



• TRAMITES BANCARIOS  
• COBRANZAS  
• MAILINGS  
• ENTREGAS EN MANO  
DE DOCUMENTACION  
PERSONAL Y COMERCIAL

**Lo Conecta**  
PARANA 123 • 6° Piso • Of. 137  
(1037) Capital Federal  
Tel/Fax: 375-0129

• EN CAPITAL Y GRAN BS. AS.  
• PAGOS  
• ENTREGA DE MEDICAMENTOS  
• DESPACHO Y RETIRO  
DE ENCOMIENDAS  
• TRAMITES IMPOSITIVOS

HACEMOS MAILINGS NAVIDEÑOS Y DE FIN DE AÑO  
CON LA MEJOR TARIFA



# Israel vota el acuerdo pero con más condiciones

Finalmente, el acuerdo de Wye sobre la entrega a los palestinos de un 13 por ciento de Cisjordania volverá hoy al gabinete israelí. Sería aprobado, pero Benjamin Netanyahu puso nuevas condiciones.

Después del paréntesis impuesto por el atentado del viernes en un mercado de Jerusalén, el gabinete israelí se reunirá hoy para aprobar el acuerdo de Wye Plantation, por el cual Israel se compromete a devolver un 13 por ciento de Cisjordania a los palestinos a cambio de que la Autoridad Palestina refuerce sus disposiciones antiterroristas y elimine de su Carta fundacional las exhortaciones a la destrucción de Israel. El anuncio de la reunión llegó después de que la AP amenazara con congelar la aplicación del acuerdo si Israel sigue aplazando su ratificación y de que Yasser Arafat declarara: "Pensamos que (el premier israelí Benjamin) Netanyahu va a perder mucho tiempo. Seguramente no aplicará el acuerdo honesta y rápidamente".

Un comunicado israelí dijo que "el gobierno se reunirá mañana (por hoy) al mediodía para completar las discusiones y aprobar el acuerdo de Wye. El primer ministro decidió convocar al gabinete tras recibir informes de que la Autoridad Palestina ha comenzado a dar pasos prácticos contra la infraestructura terrorista y los terroristas bajo su control en la zona". Netanyahu ha insistido también en

que, en una reunión que celebrarán en Gaza a mediados de diciembre, el Consejo Nacional Palestino y otros organismos palestinos deben votar la anulación de las cláusulas ofensivas de su Constitución —de 34 años de historia— y que los palestinos consideran que ya han sido eliminadas. El comunicado israelí de ayer dice al respecto que "en caso de que el gobierno ratifique el acuerdo de Wye, la decisión

**Ventaja:** Esta vez los palestinos tienen la ventaja de poseer a EE.UU. y la CIA como garantes de su cumplimiento en materia de seguridad.

llevará adherida la siguiente condición: El cumplimiento del resto del acuerdo estará condicionado a la reunión del CNP y la votación para cambiar la Constitución, como se prometió. El acuerdo no menciona la votación, pero la reunión, a la que se dirigirá el presidente norteamericano Bill Clinton, tiene la intención de reafirmar las decisiones previas que anulan las cláusulas.

El acuerdo contempla la entrega

por parte de Israel de un 13 por ciento más de Cisjordania al control palestino en 12 semanas, además de pasos específicos de los palestinos contra la violencia emanada de sus formaciones fundamentalistas como Hamas y Jihad Islámica, que se responsabilizó del ataque de la semana pasada. Un funcionario israelí había declarado previamente que Israel esperaba recibir "ciertas cosas de los palestinos en relación con la guerra contra el terrorismo" —sin dar detalles—, antes de que se convocara la reunión del gabinete. Rashid Abu Shabak, alto funcionario de la seguridad palestina, dijo que Israel no había formulado demandas específicas y aseguró que Netanyahu "está jugando".

Los palestinos han manifestado frustración ante los retrasos israelíes en la rúbrica del acuerdo, que de ser aprobado hoy podría ser sometido mañana a la aprobación del Parlamento, donde tiene una mayoría asegurada. Pero esta vez los palestinos tienen la ventaja de poseer a Estados Unidos y su servicio de inteligencia, la CIA, como garantes de su cumplimiento en materia de seguridad y de lucha antiterrorista. Estados Unidos, que patrocinó el acuerdo, dejó igualmente claro que espera que Israel



Netanyahu quiere anular partes de la Carta palestina.

Pero el gobierno admite que los palestinos están ayudando.

siga adelante a pesar del atentado del viernes, que hirió a 21 israelíes y mató a sus dos perpetradores a la misma hora que el gabinete trataba el tema.

Previamente al anuncio israelí, el negociador palestino Hassan Asfour había dicho que "la dirigencia palestina está estudiando congelar la implementación, hasta que Israel comience a cumplir con sus compromisos, como está estipulado en los acuerdos". Asimismo, hizo un llamamiento urgente a Estados Unidos a seguir presionando a Netanyahu a que respete el pacto de tierra por seguridad que firmó el mes pasado con el presidente palestino Yasser Arafat en la Casa Blanca. "Sin eso, no creo que este chico Bibi Netanyahu implemen-

tará lo que firmó", dijo Asfour.

En todo caso, el respaldo norteamericano a la posición palestina fue inequívoco. "Ellos han reanudado la plena cooperación en materia de seguridad (con Israel) e iniciaron otras medidas de seguridad", dijo en Washington James Rubin, portavoz del Departamento de Estado. Y aunque agregó que "es comprensible que hubiera una pausa" después del atentado, aclaró: "Creemos que es importante que el gobierno israelí reanude el proceso político-legal pronto y cumpla con sus responsabilidades bajo los términos del memorándum de Wye". Que es lo que Israel —al menos por el momento, y si no median nuevos atentados— parece disponerse a hacer.

**COPYCAT**

UN ESTRENO QUE NO TE DARÁ RESPIRO

Sigourney Weaver y Holly Hunter.  
Un asesino serial está suelto y lo peor  
que podés hacer es entrar en pánico.  
**Hoy a las 22 hs.**

**13**  
la tele

ENVIAN UN NUEVO BUQUE LANZAMISILES AL GOLFO PERSICO

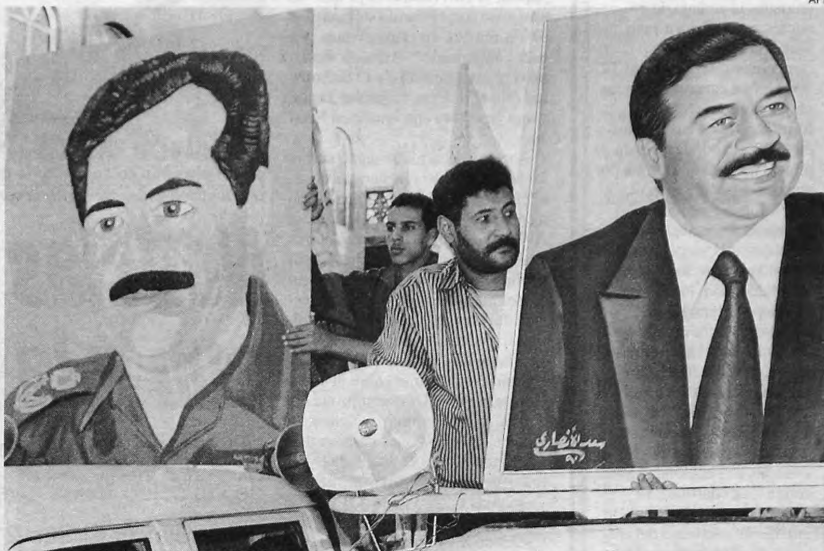
# Clinton estudia un ataque a Saddam

El gobierno estadounidense analiza qué hacer frente a Irak, y ya envió un nuevo barco lanzamisiles a la región.

“Si el presidente iraquí (Saddam Hussein) no coopera con los inspectores de la ONU, nuestras opciones permanecerán sobre la mesa”, fue la resolución del primer día de la reunión del presidente estadounidense Bill Clinton con sus principales asesores sobre la crisis iraquí. Esta reunión fue convocada por Clinton para analizar cómo Estados Unidos puede lograr que Irak retire su veda a la tarea de desarme de los inspectores de la ONU (Unscm) en territorio iraquí, que consiste en supervisar el desmantelamiento de la capacidad de Bagdad de fabricar “armas de exterminio masivo”, lo que EE.UU. estima que puede fabricar en sólo “algunos meses”. Entre las posibles respuestas a la veda existe, por supuesto, la acción militar (“las incursiones”), para la cual el Pentágono reforzó ayer preventivamente su flota en el golfo Pérsico. Pero, por otra parte, la falta que cometió Irak no es incondicional: impidió a la Unscm continuar su labor de desarme, pero no los expulsó del país. Además, permitió que otra organización afiliada a la ONU prosiga con la inspección.

Estos molestos matices hicieron ayer aún más necesaria la reunión que Clinton mantuvo ayer con William Cohen, su secretario de Defensa; Madeleine Albright, su secretaria de Estado; y Sandy Berger, su asesor de Seguridad nacional. Estos asesores estuvieron encargados de preparar una presentación del estado actual de la crisis al presidente para analizar los distintos cursos de acción para abordar el tema. Aunque en este primer día no se llegó a una resolución específica, se decidió posponer por un día la visita de Clinton a la cumbre del Foro Económico Asia-Pacífico, con la perspectiva de una cancelación indefinida si se profundiza la crisis. La decisión sobre este dilema depende ahora en gran medida de la voluntad estadounidense, ya que la opinión internacional da señales constantes de que desaprueba una acción militar —aunque también desaprueba la iraquí—.

Por ahora, Estados Unidos se maneja con la premisa de que la vaga “condena” a la acción iraquí que emitió hace una semana el Consejo de Seguridad de la ONU constituye una autorización para atacar, pero la posición diplomática permanece incierta. China y Rusia se



Saddam Hussein en la nueva campaña oficial iraquí para enfrentar los ataques.

El gobierno llamó a un millón de voluntarios a tomar las armas para defender el país.

oponen, como siempre, a un ataque, pero Francia, sorpresivamente, avaló la posibilidad de una respuesta militar si Irak persiste en obstruir la labor de desarme de la Unscm, el cuerpo de inspección de la ONU presente en Irak. Este cambio se debió a la irritación francesa con el golpe de mano de su cliente iraquí al precipitar una crisis justo después de que París persuadiera a Estados

Unidos de considerar levantar el embargo cuando la Comisión de Desarme presente su informe a la ONU. En Medio Oriente las opiniones concuerdan en buscar prevenir un ataque militar por el temor a que lleve a una desestabilización en la región.

Aunque en el golfo Pérsico Arabia Saudita y Kuwait ya acordaron proveer bases logísticas para una ofensiva aérea contra Irak, sus gobiernos pidieron que se busque por todos los medios posibles una resolución diplomática al conflicto. En esto estuvieron apoyados por Turquía, aliado norteamericano y miembro de la OTAN, que dejó trascender que “desea que la crisis no genere una confrontación armada”.

La gran pregunta es, en todo caso, en qué consistiría una “confrontación armada”. Estados Unidos dispone ya de un portaaviones con navíos de apoyo en el golfo; y ordenó ayer a un navío portador de misiles Tomahawk que se sume al despliegue naval. Esto reduce las opciones militares a un ataque convencional con aviones de guerra, o un ataque con los misiles Tomahawk de los que dispone la flota. El Pentágono declaró que tiene dos planes de acción: uno de un ataque “rápido”, y el otro más intensivo y prolongado. La única diferencia práctica entre los dos parece ser que los preparativos más extensos que requiere el segundo plan permitirán un plazo más largo para que surja una solución diplomática al conflicto.

Irak, sin embargo, no da muchas señales de estar dispuesto a participar de tal solución sin que se satisfaga su pedido irredento de “me-

das serias” para terminar con el embargo económico que sufre desde 1991. El gobierno continuó ayer con su posición belicosa ante las amenazas de Occidente, llamando a un millón de voluntarios a que tomen las armas para defender al país.

No obstante, más abajo en la jerarquía la imagen es menos vibrante. Con jóvenes mendigos merode-

**Opciones:** Por ahora, las opciones militares consisten en un ataque convencional con aviones de guerra, o un ataque con los misiles Tomahawk de la flota.

ando entre los sucios edificios y los autos destruidos en la capital, Bagdad, Irak está en una situación en la cual incluso un empleado del Ministerio de Agricultura confesó que “desde hace ocho años que estamos viviendo de nuestros ahorros”. No todos están tan mal, sin embargo. Las famosas “fuerzas de seguridad de elite” —objetivo primario de las “incursiones” aéreas de Occidente— siguieron con sus funciones, ejecutando ayer, según exiliados iraquíes en Londres, a 125 opositores detenidos.

## EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 64, Secretaría Única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Don Martín Adolfo GARAT. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 3 de Noviembre de 1998. Liliana Abreut de Begher, Secretaria.

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 89, Secretaría Única, con sede en la calle Talcahuano 550, 6° piso, Capital Federal comunica por dos días en los autos: “ERKEDJIAN REPISA c/ GIOIELLA HUMBERTO Y OTRO s/EJECUCION HIPOTECARIA”, Expte N° 81.061/96, que el martillero Ricardo M. Oliveri de la Fiega rematará el día 17 de noviembre de 1998 a las 12 horas, en el salón de la calle Tte. Gral. Juan D. Perón 1233 Capital Federal, la unidad funcional N° 12, letra “D”, del 2° piso del edificio de la calle Asunción 3485/87 Capital Federal, que cuenta con una superficie cubierta de 36,07 mts.2, balcón de 3,54 mts.2 lo que hace una superficie total de 39,61 mts.2 Porcentual: 6,55%. Matrícula: 15-76332/12. Consta de living-comedor, un dormitorio, baño completo, cocina y balcón en el contrafrente. Su

estado es regular. Al contado y al mejor postor. BASE: \$ 18.000.- SENA: 30%. COMISION: 3%. En efectivo. El saldo de precio deberá ser abonado dentro del quinto día de aprobada la subasta. DEUDAS: AGUAS ARGENTINAS \$ 94,09 al 20/05/97 (fs. 35); OBRAS SANITARIAS \$ 136,82 al 20/06/97 (fs. 43); GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BS. AS. no registra deuda al 19/05/97 (fs. 39/40); EXPENSAS \$ 1.733,49 al 31/08/97 (fs. 66). En caso de no existir remanente suficiente, el adquirente deberá hacerse cargo del resto de las deudas. No procederá la compra en comisión. Se exhibe los días 13 y 16 de noviembre de 1998 a las 17 horas. El que resulte comprador deberá constituir domicilio en la Capital Federal. Buenos Aires, 5 de Noviembre de 1998. Damián Ignacio Font, secretario.

INFORMES: 373-8314

UN EDITORIAL DEL DIARIO “THE GUARDIAN”

## EE.UU. puede cambiar su línea

The Guardian  
de Gran Bretaña

Mientras el mundo estaba distraído, mirando el sorpresivo éxito que obtuvo Bill Clinton en las elecciones norteamericanas y el catastrófico ataque del huracán “Mitch” en América Central, una crisis de proporciones potencialmente inmensas ha sido dejada de lado. Durante unos días pasó casi inadvertida por los medios. Pero ahora, cuando los portavoces diplomáticos especulan sobre la respuesta de Washington, la magnitud de lo que asoma se hace más clara. El presidente de Irak, Saddam Hussein, anunció hace una semana que había perdido la paciencia con la comisión especial de las Naciones Unidas (Unscm) —que está monitoreando el desarme de sus programas de armamentos— y afirmó que se negaba a cooperar más. Como primera reacción, los secretarios de Defensa de Estados Unidos y de Gran Bretaña corrieron al Golfo a consultar con los gobiernos árabes. Ahí, hicieron los ruidos usuales sobre la villanía del dictador, lo intolerable de su conducta y la solidez de la determinación a no permitirle que se salga con la suya. Clinton llamó a sus consejeros a Camp David.

Las filtraciones de estas deliberaciones confirman que ésta es la confrontación más seria inspirada por Irak desde la guerra del Golfo.

Implican que Estados Unidos está más cerca de utilizar la fuerza contra Saddam que en cualquier otro momento desde 1991. Sugieren que serían lanzados misiles de crucero contra los sistemas militares iraquíes y los lugares de desarrollo de armas. Suena dramático, y sin embargo cuando uno lee la letra pequeña, un escenario diferente salta a la vista, que va casi directamente contra el inminente uso de la fuerza. De acuerdo a esta segunda interpretación de lo que se está preparando, Estados Unidos debería proponer el abandono de Unscm y el retiro de los inspectores de armas. Al mantenerlos en Irak, las Naciones Unidas sólo le dan a Saddam una palanca de la que puede tirar cada vez que quiera una crisis, como ya lo hizo dos veces este año. Se discute que el dictador iraquí se enriquece con las crisis, ya que tienden a elevar su perfil así como le dan una espuria justificación para sus políticas de línea dura.

Con el retiro de Unscm, y el abandono del esfuerzo de eliminar las armas de destrucción masiva de Saddam, el mundo exterior —de acuerdo con esta segunda versión de una próxima decisión norteamericana— debería tratar de contenerlo. Las sanciones seguirían en su lugar, y bajo el rubro de “contención” más que el de “desarme” la fuerza sólo sería usada si Irak violara la soberanía de sus vecinos o cometiera actos atroces de represión sobre sus propios ciudadanos, como lo hizo cuando usó gas contra los kurdos iraquíes.

Cualquiera sea la verdadera versión de las filtraciones norteamericanas, parecen indicar que un debate se está llevando a cabo entre halcones y palomas. Las palomas tienen la mejor parte. Los halcones son los que han dominado la acción durante siete años y tienen poco para mostrar. Exagerar las cosas y usar la fuerza unilateralmente dividiría al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, le daría a Saddam una gloria innecesaria, y provocaría un impredecible costo en vidas civiles. Además de todo esto, no tendría garantía de éxito, ya sea en la destrucción de las armas potenciales de Irak o en el derrocamiento de Saddam. La política alternativa, aunque sus opositores la llamarán una retirada, ofrece menos rehenes a la suerte. Una vez que Occidente decidió después de liberar a Kuwait no moverse hacia Bagdad y derrocar al líder iraquí, siempre iba a ser difícil controlar sus políticas internas. Las sanciones son un instrumento contundente que Saddam volcó para su propio uso como arma propagandística. Al aceptar que hay poco para hacer salvo mantener los instintos agresivos de Saddam bajo alguna restricción y dentro de las fronteras de Irak, el mundo exterior está haciendo lo mejor que puede. Lo que apareció el otro día puede no ser la madre de todas las crisis, sino el brillo de esperanza de una mejor política occidental.

Traducción: Celita Doyham-béhère



## DESDE EL BOX

## Con un motor de ventaja

Por Pablo Vignone

Si el domingo Omar José Martínez estira en seis unidades la ventaja de 35 puntos que le lleva a Juan María Traverso en el campeonato Argentino de TC 2000 habrá concretado en los pergaminos un reclamo formulado hace cuatro años, en 1994, cuando la camada de pilotos jóvenes que surgía por entonces (el, Guillermo Ortelli, Juan Manuel Silva) pretendía destronar –y lo voceaba– a la vieja generación de los Traverso, los Bessone, los Maldonado, los Guerra...

Tampoco habrá que engañarse: antes de este compromiso, el antecurioso del año para el TC 2000 –en el flamante circuito n° 3 del legendario "Oscar Cabalén" de Alta Gracia, en Córdoba–, Traverso había logrado 8 victorias con el Honda Civic, contra 7 de Martínez. El enterriano corrió de manera inteligente a lo largo del año, y si bate al multicampeón no estará exento de méritos: ha sabido recuperarse del constante bombardeo psicológico que supone ser coequiper de Traverso (quien, por ejemplo, en la primera carrera del año le dijo, como para calentar el ambiente, "yo no sé cómo con este coche no te cansaste de ganar carreras el año pasado"), y mantenerse en la puja sin achicarse, sabiendo que, inclusive, era capaz de "ir a las chapas", al roce, a la pelea más cruda si era necesario, con tal de ganar el título a su fraternalmente odiado rival.

Pero resulta curioso que Traverso, el mismo piloto que se compra un motor flamante en Inglaterra para afrontar la última parte del año, corra las carreras de Río Cuarto, hace dos semanas, quejándose de que "el auto no tiene velocidad". La decisión del Flaco de correr en 1999 para Mitsubishi –marca japonesa directamente rival de Honda en el mercado automotor– motivada por razones económicas más que deportivas, indudablemente tuvo que ver en esa aparente contradicción. Parece que el motor de Traverso, en Río Cuarto, lo usó Martínez. Que al Flaco le dijeron "vas a tener un auto decente, pero no para llevarte el uno a otra marca". ¿Qué motor utilizará Traverso en Alta Gracia? Acaso de eso dependa que el título se defina este domingo.

La Selección argentina mayor enfrentará a Holanda en un encuentro amistoso programado para el 31 de marzo, según lo confirmó ayer el director general de los equipos nacionales, José Pekerman. Durante la conferencia de prensa que brindó en el predio de la AFA con motivo del partido que el conjunto Sub-21 disputará en Japón, el entrenador dijo que "el amistoso con Holanda se jugará el 31 de marzo, en Amsterdam. Ya está confirmado". Además designó el plantel Sub-21 de 17 futbolistas que el martes viajará a Japón y que ya se está entrenando en Ezeiza.

Aunque el enfrentamiento contra los holandeses está asegurado, no será el debut de Marcelo Bielsa como técnico de la Selección, ya que la AFA está estudiando concretar otros amistosos antes de esa fecha. La posibilidad más firme para el comienzo del nuevo ciclo es ante la selección de Venezuela, conjunto que dirige José Omar Pastoriza.

A pesar de que la intención de Pekerman era informar sobre la situación de la Sub-21 y la conformación definitiva del conjunto que viajará a Oriente, las cuestiones pasaron inevitablemente por la actualidad y el futuro de la selección mayor. "El nuevo plan de trabajo junto a Bielsa ya está en funcionamiento. Estamos siguiendo a varios jugadores, tanto juveniles como mayores, que disputan el torneo Apertura. También lo estamos haciendo que los que juegan en el exterior", señaló el ex técnico de las inferiores de Argentinos.

La salvedad que marcó Pekerman es la importancia que tienen para esta nueva etapa el torneo Preolímpico y la proyección hacia los Juegos Olímpicos de Sydney 2000. "Este partido lo tomamos como una experiencia para futuros compromisos. Más adelante va a haber nuevos nombres. En abril o mayo daremos la lista definitiva de jugadores con la que afrontaremos el Preolímpico. La idea es clasificar y lograr un crecimiento porque uno ya piensa en el Sub-23 que peleará un lugar en Sydney 2000", se ilusionó el entrenador, que viajará sin la compañía de su ayudante Hugo Tocalli, quien se quedará practicando con los sub-17 y los sub-20. La nómina de los convocados está compuesta por Albano Bizarri, Nicolás Díez y Javier Lux (Racing); Diego Placente (River); Fabio Pieters y Juan José Serrizuela (Lanús); Darío Gigena (Unión); Sebastián



José Pekerman en conferencia de prensa desde la AFA.

El debut con los de Bielsa sería contra Venezuela.

## Noticias de las sub y la mayor

Pekerman habló de los planes inmediatos de las selecciones juveniles y de la que dirige Bielsa. El Sub-21 listo para Japón.

Méndez y Fabián Cubero (Vélez); Diego Crosa y Diego Quintana (Newell's); Fernando Ortiz (Boca); Diego Markic (Argentinos); Mirko Saric (San Lorenzo); Walter Jiménez y Julián Speroni (Platense); y Daniel Alborno (Talleres). Todos estos jugadores entrenarán en la semana con

Pekerman, el viernes se reintegrarán a sus clubes para disputar la 15ª fecha del Apertura y el lunes retornarán a Ezeiza para viajar al otro día a Japón. El próximo 23 jugarán ante la selección local a partir de las 7 (hora argentina) y esa misma noche el plantel regresará a Buenos Aires.

### PROPUESTA DE DOS LEGISLADORES

## Cambio Código por violencia

Dos legisladores porteños pretenden modificar los Códigos de Convivencia Urbana vigentes en la Capital Federal y en el Gran Buenos Aires para incluir en ellos la legislación conocida como Ley De la Rúa que reprime la violencia en el deporte, una forma por lo menos original de empujarse contra un cuerpo legal fuertemente resistido en algunos sectores sociales.

El representante de la AFA en el

Consejo de Seguridad y Prevención para la Violencia en el Fútbol, Carlos Arias, informó que los dos legisladores –de quienes no precisión su identidad ni el partido político por el cual fueron elegidos, aunque por el origen de la modificación que intentan introducir se estima que pertenecen al radicalismo– se presentaron en ese organismo para solicitar las modificaciones.

"Esa sería la única manera de erradicar la violencia de las canchas –opinó Arias–, porque con la legislación en vigencia, si la policía detiene a alguien que comete un desmán en una cancha de fútbol, de acuerdo al Código de Convivencia el agresor recupera la libertad a las pocas horas de llegar a la comisaría." En ese sentido, el representante ejemplificó: "En el clásico entre San Lorenzo y Boca, se registraron 85 detenciones, por diferentes causas, pero todos esos hinchas ya están en libertad". Arias señaló que el episodio del herido de bala en ese partido es señalado en el informe de la comisaría 36ª, a cargo del operativo de seguridad, como "de corte policial, ajeno al fútbol".

### LO PIDE UN VITALICIO DE CHACARITA

## Perrotta, hacete a un lado

Un socio vitalicio de Chacarita Juniors pidió al juez civil Víctor Perrotta que se declare incompetente en la causa abierta hace casi un año por la Fundación Fair Play y solicitó a la Justicia un recurso de "no innovar" para evitar que se suspendan los torneos oficiales de fútbol.

Daniel Rabinovich, el vitalicio, basó su petición en que Perrotta tomó decisiones de alcance nacional pese a

ser juez con competencia en Capital Federal. "No es competente para resolver la suspensión del fútbol profesional en razón de la materia y del territorio, por lo que ha invadido esferas de otros ámbitos jurídicos", dice la presentación. La medida de no innovar fue pedida con el objetivo de "mantener en plena actividad los campeonatos organizados por la AFA en las condiciones preexistentes".

SE QUEDA PERO

## El plazo

Por Carlos Stroker

Por lo menos hasta fin de año el riojano Ramón Díaz seguirá en su cargo. Luego de una jornada agitada, la comisión directiva, sin votación mediante, confirmó al director técnico, quien ayer por la tarde dio una conferencia de prensa y anunció que "no voy a dar un paso al costado porque he hecho un gran sacrificio por esta institución, tanto yo como mis colaboradores y los jugadores". Sin embargo, la situación de conflicto no se ha modificado y la política de desestabilizarlo se mantiene.

El técnico tendrá que aceptar el regreso de Roberto Trotta, Sergio Berti, Martín Cardetti y muy factible de Delem al mando de las inferiores. Deberá remitirse periódicamente a la Comisión de Fútbol, con cuyos miembros casi no habla. Y además ya no podrá pedir compras caprichosas como la de Marcelo Gómez y tendrá que promocionar a juveniles. Pero Díaz sabe que su situación no es estable y que los dirigentes como César Traversone, Alfredo Davice y Mario Israel, impulsores de su salida, volverán a la carga en algún momento más favorable políticamente. Habrá que esperar, esta historia recién empieza y las dos partes seguirán defendiendo sus ideas. El riojano tiene tiempo para demostrar que todo lo que ganó no fue sólo debido a los jugadores. Debe mostrar su mano de entrenador.

Los dirigentes discutieron muy fuerte en el encuentro que mantuvieron ayer en el estadio Monumental y si bien no hubo acuerdo decidieron no ir a votación para no mostrar la división existente dentro de la comisión. Díaz se reunió por la mañana con David Pintado en la casa del presidente y allí se enteró de que iba a continuar, pero también escuchó los reclamos del presidente. Mañana Díaz y Pintado seguirán hablando y viendo la forma en que se adoptarán las nuevas medidas, como el regreso de varios jugadores, la pretemporada y la relación con el plantel profesional. Técnico y presidente quedaron en hablar por la tarde con otros integrantes de la comisión directiva, pero el riojano sabía –debido a la reunión que Pintado mantuvo el lunes con sus colegas dirigentes– que había que pilotear la tormenta. Pintado maniobró bien, ya que resistió el embate de los dirigentes (también oficialistas) que querían la salida del riojano. Sabían que Díaz no iba a renunciar y el club no está en condiciones de pagar una indemnización. Además el Pelado, según relató un dirigente a **Página/12**, había llegado a pensar en un juicio. "Y un juicio con Díaz, con la gente que lo apoya, con los medios que lo respetan y piden cumplimiento de

### ESCOLASO

Nacional (Matutina-Letras E-E-F-N)		
1	2425	11 2626
2	1570	12 9043
3	0286	13 0635
4	0362	14 2241
5	6357	15 0155
6	6205	16 5884
7	5709	17 2484
8	9937	18 2875
9	3869	19 9450
10	8853	20 2993

Nacional (Vespertina-Letras F-Q-X-Z)		
1	1942	11 9106
2	0018	12 6714
3	3894	13 8068
4	2043	14 6279
5	3463	15 3144
6	6372	16 8574
7	7192	17 9008
8	5743	18 2262
9	9551	19 5649
10	2212	20 5711

Bonaerense (Vespertina)		
1	2741	11 5568
2	1158	12 2478
3	4525	13 9537
4	4086	14 2592
5	3943	15 4324
6	0892	16 5042
7	7479	17 4506
8	4140	18 7878
9	0209	19 0802
10	9186	20 1129

Nacional (Nocturna-Letras -F-L-P-X)		
1	2719	11 9163
2	8462	12 8774
3	5904	13 0514
4	7250	14 2612
5	7401	15 8469
6	1114	16 1784
7	2766	17 3404
8	3702	18 1584
9	7653	19 5347
10	9946	20 5477

Bonaerense (Nocturna)		
1	5198	11 9210
2	6233	12 3493
3	8395	13 4409
4	3908	14 8921
5	2684	15 4954
6	3089	16 3447
7	6036	17 2960
8	0620	18 9506
9	9905	19 7164
10	2682	20 2320

DEBE ACEPTAR LAS CONDICIONES DE LOS DIRIGENTES

# fijo de Díaz vence en enero

Ramón Díaz seguirá dirigiendo a River pero debe aceptar nuevas reglas. La CD está dividida y lo banca hasta fin de año.

## No tan millonarios

Por C.S.

La solicitud de la renuncia de Ramón Díaz estaba pensada también en términos económicos por algunos dirigentes, ya que con la caída futbolística del equipo, el club comenzó a perder varios ingresos importantes, como la firma de su contrato con la empresa deportiva Adidas, la renovación de la venta por televisión de los partidos con el holding América y además falta de ingresos en materia de conquista de torneos importantes, como la Copa Mercosur. Según algunos dirigentes, si River no gana, no entra dinero y el déficit operativo rondaría los dos millones de dólares al año. Con Adidas se habló de 54 millones de dólares por ocho años de contrato, aunque se firmaría por dos años y con opción a dos años más. Eso hace disminuir los ingresos, ya que Adidas pagaría unos cinco millones por temporada. Cuando River firmó con América, se había prometido casi 25 millones de dólares por cuatro años. Ese monto se renegocia a los 10 millones por dos años, aunque en principio el holding intentó rescindirlos. En River se opusieron.



Ramón Díaz seguirá en su cargo por lo menos hasta fin de año.

"No voy a dar un paso al costado", ratificó el técnico millonario.

GARECA RENUNCIO PERO SE QUEDA

## La rutina de devorar técnicos

A cinco fechas para que finalice el torneo Apertura, la rueda de los directores técnicos comenzó a girar con fuerza. Primero fue Angel Cappa el que decidió dar un paso al costado (ver "Los jugadores..."). La pésima campaña de River hizo que Ramón Díaz tuviera que aclarar varios puntos ante los dirigentes de River para conservar el cargo. Y luego de la derrota por 2-1 ante

Gimnasia de Jujuy, Ricardo Gareca renunció a continuar como entrenador de Talleres. Sorpresivamente, todas estas situaciones se vivieron en un solo fin de semana. Hasta el momento, el único técnico que fue víctima de actual campeonato fue Carlos Picerni, quien llegó a durar seis partidos conduciendo a Platense.

En la noche del lunes, Gareca decidió alejarse de Talleres, pero la co-

misión directiva de la institución cordobesa no le aceptó la renuncia y espera poder contar con el entrenador hasta "por lo menos" fin de año. Carlos Dosetti, presidente de Talleres, señaló ayer que "esperamos hacerle rever la actitud a Gareca. Hasta la finalización del Apertura nos aseguró que se quedará con nosotros". Por su parte, Gareca expresó que "me hago cargo del equipo hasta la última fecha, por pedido de los dirigentes. Pero a fin de año me voy seguro, porque les informé que estoy replanteando mi futuro".

El actual técnico de Vélez, Eduardo Solari, también habría renunciado a seguir como conductor de la entidad de Liniers luego de perder por 4-3 el partido de ida por los cuartos de final de la Copa Mercosur. Curiosamente, Ricardo Gareca fue uno de los nombres que se escucharon para asumir en el plantel de Vélez. De esta manera, el actual certamen ha comenzado la eterna rutina de "borrar" a los entrenadores de fútbol.

## Lesiones auriazules

Oscar Córdoba se lesionó en la pierna izquierda durante la entrada en calor en la práctica que Boca hizo en el predio de Casa Amarilla, y Martín Palermo trabajó aparte a causa de una leve molestia en el aductor izquierdo, pero ambos podrán jugar el domingo ante Talleres. Boca repetirá ante los cordobeses los once titulares por quinto partido consecutivo.

## Ruscio en Boca-Talleres

Roberto Ruscio controlará Boca-Talleres y Fabián Madorrán lo hará en Gimnasia-San Lorenzo, los dos partidos más importantes de la decimo-quinta fecha del Apertura. Las otras designaciones recayeron sobre Hugo Cordero para el Racing-Colón del viernes, Luis Bongianino en Belgrano-River del sábado, Horacio Elizondo en Huracán-Estudiantes, Carlos Salado en Gimnasia de Jujuy-Rosario, Oscar Sequeira en Ferro-Independiente, Angel Sánchez en Platense-Argentinos y Daniel Giménez en Newell's-Vélez del domingo. Para el lunes, Claudio Martín estará en Unión-Lanús.

## Bolivia viaja al éxito

Héctor Veira fue presentado ayer como entrenador de la selección de Bolivia. "Alta concentración táctica, agresividad y rapidez", dijo Veira que serán las características que piensa aplicar en el equipo cuyo primer compromiso será la Copa América.

## Puerta sí, Zabaleta no

Los argentinos Mariano Puerta y Martín Rodríguez pasaron a la segunda ronda del torneo de tenis de Santiago que otorga puntos para el ATP. Puerta superó al español Fernando Vicente por 2-6, 7-6, 6-3 y Rodríguez al compatriota Guillermo Cañas por 3-6, 6-3, 7-5. El otro argentino, Mariano Zabaleta, reciente vencedor en Bogotá, fue eliminado por el español Félix Mantilla por 6-2, 6-3.

CAPPA RATIFICO QUE DEJARA RACING EN DICIEMBRE

## Los jugadores lo quieren, Lalín no

El entrenador de Racing, Angel Cappa, ratificó que abandonará el cargo a fin de año pese a que ayer por la mañana había expresado su intención de seguir, ya que por la noche no logró ponerse de acuerdo con el presidente residual, Daniel Lalín, respecto de las limitaciones de funciones. "Un presidente de un club no puede hablar de fútbol ni en público ni en privado. Los dirigentes deben ocuparse de los temas institucionales, pero eso no lo entienden. Entonces, está resuelto que dirigiré los últimos cinco partidos del Apertura y después me iré", explicó Cappa.

Lalín y Cappa se reunieron ayer en las oficinas que el presidente residual racinguista posee en el centro y, al cabo del encuentro, el técnico remarcó que para ejercer su trabajo "es necesaria una absoluta libertad y ningún tipo de condicionamiento. La autoridad moral es la que sostiene a un entrenador ante sus dirigidos".

Cappa le había comunicado el lunes a la síndica Liliana Ripoll, a cargo de la quiebra de Racing, su negativa a la propuesta del juez Enrique Gorostegui, quien ofreció renovar el contrato hasta diciembre del año próximo. Sin embargo, ayer por la mañana Cappa recibió con emo-

ción el explícito respaldo de todo el plantel, quien le pidió que continuara en sus funciones. "Hoy es el día más feliz de mi vida como entrenador de fútbol -había señalado Cappa luego del entrenamiento que el plantel realizó en la localidad de Canning-. Realmente la actitud de los jugadores me llena de orgullo".

En la sindicatura tomaron con sorpresa la resolución de Cappa, pero aclararon que mantenían sus deseos de que siguiera conduciendo al equipo. "Tanto el juez como la contadora Ripoll querían que Cappa siga. Yo mismo se lo comuniqué. Creemos que es un excelente ser humano y demostró haber trabajado muy bien", remarcó el asesor legal de la sindicatura, Jorge Seisdedos.

Los futbolistas que habían respaldado a Cappa están encabezados por el defensor Claudio Ubeda (el capitán del equipo cuando Fernando Quiroz no sale a la cancha) y el delantero Diego Latorre. Marcelo Delgado no había mostrado mucho entusiasmo sobre la continuidad de Cappa y explicó: "Somos grandes. El sabe muy bien lo que hace y si se abrió, aunque duela muchísimo, habrá que respetarlo", como si no le diera demasiada importancia al alejamiento del técnico. El domingo pasado, luego del empate 2-2 ante Platense, Cappa dijo sentirse "as-

queado" por las presiones que ha recibido durante este año como entrenador de Racing, y entre los factores mencionó a "los insultos de los hinchas", "las críticas de los dirigentes", "la violencia" y "el calendario de los campeonatos".

**SORTEA EL: 11/11/98 A LAS 22 HS.**

**Valor de la jugada Tradicional: \$2.- + \$1.- Desquite Opcional.**

**CON DESQUITE Y LA YAPA QUE SIEMPRE TIENE GANADORES**

**POZO ESTIMADO**

**\$4.000.000**

SE PUEDE JUGAR HASTA LAS 19:30 HS. DE HOY EN LA CIUDAD DE BUENOS AIRES



Por Eduardo Fabregat

No es novedad: alcanza con que en el medio de un párrafo aparezcan sólo una letra mayúscula y un número para que ese párrafo se convierta en noticia. La clave, claro, es U2. Tras esa fiesta para los sentidos que significó el *Pop Mart Tour*, el grupo —y especialmente su manager, Paul McGuinness— volvió a demostrar su olfato para los negocios, al obtener nada menos que 50 millones de dólares por su primer disco de grandes éxitos, que aparece en el mercado esta semana y cuenta con el atractivo extra de un segundo CD que compila lados B de sus singles. Sin embargo, con los irlandeses siempre hay un matiz que va más allá de la música, y que tiene que ver con los derechos humanos. Quizá por eso, en las últimas semanas se produjo una polémica centrada en Salman Rushdie, que llegó a tal grado que los músicos debieron salir de su descanso posgira para aclarar los tantos. Al lado de eso, en círculos irlandeses se da por seguro que el grupo hará una aparición sorpresa cuando este año se entregue el Premio Nobel de la Paz a dos compatriotas.

El asunto Rushdie comenzó el 11 de octubre, cuando el diario irlandés *Sunday Independent* publicó una explosiva historia en la que se aseguraba que, desde 1993, Bono ofrecía refugio en su propia casa al escritor condenado a muerte por el ayatola Jomeini. "Rushdie podía volar hasta el aeropuerto de Dublín, tomar un helicóptero a Killiney —en la costa este de Irlanda— y aterrizar en la playa detrás de la casa de Bono", escribió la periodista Lorraine Keane, quien además aseguró que el cantante había instalado un sistema de circuito cerrado e implementado varias

El grupo U2, que acaba de editar dos CD, actuará de sorpresa el día que dos irlandeses reciban el Nobel de la Paz 1998.

## Por si esto fuera poco, tocarán para los Nobel

medidas de seguridad para proteger a su huésped. En el mismo artículo, un representante de la firma que representa al cantante prefería la ambigüedad al decir que "lo único que sé es que la banda admira al autor de los *Versos satánicos*, y que Rushdie apareció en el Zoo TV de 1993, pero no sé si estuvo viviendo en la casa de Bono, y en este momento no puedo contactarlo para consultarlo". La respuesta a semejante dato no se hizo esperar, y la reacción llegó incluso hasta la Islamic Society of North America (Sociedad Islámica de Norteamérica), cuyo secretario

general, Sayyid M. Syeed, afirmó que "nosotros nunca defendimos la pena de muerte a Rushdie, pero a todos los musulmanes nos ofende que Rushdie haya escandalizado al profeta Mahoma. Del mismo modo, cualquiera que ayude a Rushdie nos ofende".

Ante el cariz que comenzaban a tomar las cosas, el grupo se vio en la obligación de responder. Sin embargo, no fue Bono el encargado de la aclaración, sino The Edge. Pocos días después de la publicación del artículo en el diario irlandés, el guitarrista dijo al semanario inglés *New*

*Musical Express* que "esa información no es acertada... en realidad, estamos bastante calientes con eso, porque implica que Salman estuvo viviendo durante largos períodos de tiempo en lo de Bono, lo cual no es verdad. Rushdie se quedó por el fin de semana un par de veces, sólo eso. Pero de ninguna manera estuvo meses allí, como aseguró el diario", refutó el músico. "Rushdie ha estado sobre el escenario con nosotros, y no tenemos ningún problema en respaldarlo, pero el foco de esa historia estaba en la casa de Bono, lo cual es imposible desde el punto de vista de seguridad." La cereza en la torta llegó el 19 de octubre: el *Sunday Independent* publicó una retractación de la nota de Keane, en que aceptó que su bomba periodística no era más que "un embellecimiento" de la realidad. Como para darle pasto a quienes gustan de ensañarse con la prensa.

Finiquitado el problema que podía haberle acarreado una *fatwa* a los irlandeses más famosos, ahora el grupo deberá tomar posición ante la siguiente ola de rumores. Esta vez no hay un fanatismo islámico involucrado, pero sí —otra vez— una cuestión política: si bien no hay ningún diario irlandés afirmando nada, no son pocos los que aseguran en Dublín que U2 tocará el 11 de diciembre en Oslo (Noruega), cuando John Hume y David Trimble reciban en premio Nobel de la Paz por sus esfuerzos para resolver la situación en Irlanda del Norte. En el concierto de festejo participarían, además, The Cranberries, Alanis Morissette, Phil Collins y... los noruegos pop A-Ha.



Los U2 en febrero, en la Argentina, con Hebe de Bonafini.

¿Protegió Bono al escritor perseguido Salman Rushdie, o no?

LOS

# Entre

Por Fernando D'Addario

Los festivales de los '90 ya no pueden jactarse del glamour contracultural que caracterizaba a aquellos eventos (Woodstock en el primer mundo, *BA Rock* —por ejemplo— en este rincón del tercero), pero como son permeables al devenir ideológico de estos tiempos, suelen enclimarse tras principios más pragmáticos y concretos. Este mes, Buenos Aires será escenario de dos festivales de características disímiles en lo artístico, pero convergentes en dos aspectos centrales: el perfil institucional e independiente que los anima. En el Centro Cultural Recoleta, entre el jueves 19 y el sábado 21 se desarrollará el *Festival Inrockuptibles*, que agrupará a distintas bandas argentinas y francesas (ver recuadro). Para el próximo sábado, en tanto, el sello DBN prepara el principio del *Marathon del Rock (Festival de las tribus)*, que se llevará a cabo en el club Marquee y continuará una semana más tarde.

En ambos casos, se trata de espectáculos organizados para difundir y publicitar intereses que exceden a los grupos en cuestión. Los *Inrockuptibles* es una revista mensual de cultura, con acento francés puesto en la música, el cine y la literatura. Este año, su mentor Phi-

**Figura: La actuación del ex líder de Soda Stereo Gustavo Cerati, al frente del grupo minimal Plan V, es lo más llamativo del "Festival Inrockuptibles".**

lippe Boulez utilizó este medio periodístico para proyectar lo que hasta la temporada pasada eran los festivales *Francofolies*, que con suerte esquivaba en el balance económico, venía mostrando un muy interesante intercambio musical entre bandas francesas y argentinas. "El problema con *Francofolies* era que tres días por año era muy poco. Yo llegaba de Francia haciendo mi programación solo, y ahora lo hacemos con Juan Di Natale, hablamos mucho de la coherencia artística. No es un festival francés, sino franco-argentino.

## USTED PUEDE SER NUESTRO CORRESPONSAL

Porque el **SIC** (Servicio Informativo Continental) tiene una línea exclusiva abierta las **24 horas** para denunciar o dejar información con fuente reservada.

# 999-4000

**SIENTA CONTINENTAL**  
●●● AM 590

periodismo de la gente



## Naxos

Vaya haciendo lugar en su discoteca

en Noviembre vuelve el sello Naxos a la Argentina



con una CALIDAD insuperable el más completo CATALOGO de música clásica a un PRECIO increíble

distribuye **Libra**

**NAXOS**  
CLASSICAL

FESTIVALES DE ROCK YA NO SON LO QUE ERAN

# la alternatividad y el negocio

Ahora son movidas institucionales destinadas a instalar productos o artistas y tienen el nombre pero no el glamour de los de antaño.



El nuevo pop francés baja hasta Buenos Aires.  
Dolly y Autour de Lucie -foto- se suman a F.F.F.

Ahora hay eventos inrockuptibles todo el año, y no sólo franceses sino de Estados Unidos", cuenta Boulez a **Página/12**.

Algunas diferencias entre *Franciafolies* e *Inrockuptibles* saltan a la vista: aquel festival era producido conjuntamente con la Rock&Pop. En éste, todo corre por cuenta de la revista. Las entradas son más baratas (12 y 6 pesos). El target de los grupos que actuarán en el Recoleta coincide con el perfil *alternativo* de la revista. La atracción principal será, sin dudas, Gustavo Cerati, quien presentará nuevamente su proyecto electrónico Plan V. El ex Soda Stéreo firmó recientemente contrato con BMG para grabar cuatro discos en condición de solista, pero Plan V es su reduto más intimista, vedado (por su concepción musical) al gran público. Algo muy *inrockuptible*. En cuanto a las bandas francesas, los argentinos sólo conocen el poderío sonoro de FFF, un muy interesante quinteto de funk duro. En cuanto a Dolly y Autour de Lucie, se trata de dos grupos enrolados en la nueva camada pop francesa, que poco y nada tiene que ver con la movida musicalmente multiétnica que encabezó Mano Negra a fines de los '80.

DBN es un sello discográfico que nació a partir de la distribuidora del mismo nombre. De a poco fue instalándose en el mercado local, con un caballo de batalla



Las Pelotas en el Marquee.  
Tocan para su sello, DBN.

en su catálogo: Los Redonditos de Ricota, hoy sólo ligados a través de un contrato de distribución. Hoy su grupo más exitoso es Los Piojos. A partir de este festival buscará posicionarse entre las seis multinacionales (BMG, Polygram, Sony Music, Universal, Warner y EMI) que lo rodean y, de paso, revalidar su condición de sello que *más apuesta por el rock nacional*, según proclaman los hermanos Amorena, dueños de la empresa familiar. Las Pelotas es el número fuerte del espectáculo organizado por DBN, y cerrará las dos jornadas (la segunda se realizará el sábado 21), pero en lo ar-



Gustavo Cerati solista, estrella del festival galo-argentino.  
Las Franciafolies fueron reemplazadas por el nombre de una revista.

tístico el festival no parece tan preocupado como el de los *Inrockuptibles* en mantener la coherencia artística. Convivirán grupos de distintos estilos y públicos, como La Cofradía de la Flor Solar, La Doblada y Cienfuegos (este sábado) y Daniel Melingo, Botafogo y Celeste Carballo (la semana que viene). No obstante, como dice Botafogo, "así como no creo que los pibes rompan la radio cuando escuchan que pasan una canción que no les gusta, sería bueno que para este festival cambien el dial de sus cabezas y disfruten de todo lo que van a ver y escuchar". Así debería ser.

## ¿Cuando pintó el "Guernica"?

El español Pablo Picasso habría pintado su famoso cuadro *Guernica* antes del bombardeo de la Legión Cóndor alemana contra la ciudad vasca del mismo nombre; aseguró ayer un artículo de la revista de arte *Artium* de Luxemburgo, que causó un perceptible revuelo entre los expertos europeos. De acuerdo con la publicación, el artista se habría decidido a cambiar el nombre del cuadro cuando se enteró del ataque aéreo contra Guernica a fines de abril de 1937, lo que además podría haber sucedido bajo influencia del gobierno del Frente Popular español, que se encontraba en ese momento en medio de la guerra civil contra las fuerzas del general Francisco Franco. Existen fotografías que prueban que Picasso había realizado varios bocetos para la obra antes del bombardeo por parte de alemanes e italianos, lo que le restaría al *Guernica* su aura de cuadro antibélico, asegura *Artium*. El pedido para realizar una obra para la exposición universal de París de 1937 le fue entregado a Picasso en enero de ese año, varios meses antes del ataque contra la población vasca. Ese cuadro, el *Guernica*, de gran formato, fue exhibido por primera vez en julio de ese mismo año. Una vocero del Museo Reina Sofía de Madrid, donde se encuentra actualmente la pintura, negó estas informaciones y aseguró que existe "un sinfín de monografías" que las desmienten. Según indicó, ya se ha dicho varias veces que Picasso pintó la obra antes del ataque, cuando lo correcto es que lo hizo cuando vio en París en los periódicos las fotografías del bombardeo.

## Para anotarse en la agenda

◆ El festival *Marathon del rock* se desarrollará durante dos jornadas en el Marquee (Honduras 5335). La primera será este sábado, con estos artistas pertenecientes al sello discográfico DBN: Las Pelotas, La Doblada, La Saga de Sayhueque, La Cofradía de la Flor Solar, Karamelo Santo y Cienfuegos. La segunda jornada se realizará el sábado 21, también con Las Pelotas como número principal. Pero el resto de los participantes serán músicos solistas. Actuarán Celeste Carballo, María Gabriela Epumer, Daniel Melingo, Gillespi y Miguel Botafogo Vilanova.

◆ La programación del festival *Inrockuptibles*, que se llevará a cabo la semana que viene en el Centro Cultural Recoleta (Junín 1930), con la participación de agrupaciones y solistas de Francia y Argentina, contempla las siguientes fechas: Carca y El Otro Yo actuarán el jueves 19 representando a Argentina, mientras que Dolly será la agrupación francesa invitada. Gustavo Cerati, con su proyecto Plan V, más invitados que aún no han sido confirmados, y los franceses de Autour de Lucie tocarán el viernes 20. Los Látigos, FFF (Francia) e Illya Kuryaki cerrarán el sábado 21.

## Semana del cine ISRAELI

Siete films inéditos en Argentina

Del 7 al 15 de noviembre

Funciones: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs.

HOY  
Shjur

(1995) de Shmuel Hasfari

Teatro San Martín  
Sala Leopoldo Lugones  
Av. Corrientes 1530 10° piso



Auspicio: **Página/12**

## QUÉDESE TRANQUILO



ROMA  
COLOR  
FOTOCROMIA  
SEGURA

Av. de Mayo 982 4° (1084) Capital Federal • Telefax 345-2345 • 7 a 23 hs.



# BATEA

## Noticias del imperio

Varias ediciones discográficas de primer nivel acaban de aparecer en Estados Unidos y Europa y algunas de ellas es presumible que serán distribuidas en algún momento en Buenos Aires. Mientras tanto, puede recurrirse a las disquerías especializadas o, los afectos al shopping virtual, a las direcciones de Internet dedicadas al ramo (las más frecuentadas son CDnow y Music Boulevard) para acceder a los placeres de la magnífica antología de grabaciones de Big Bands realizadas durante la Segunda Guerra (*The War Years*), de la caja de 3 discos con las grabaciones completas de Charlie Mingus para Columbia en el año



1959, del fenomenal álbum de 8 CDs con todas las grabaciones de estudio realizadas por el cuarteto de John Coltrane con McCoy Tyner, Jimmy Garrison y Elvin Jones para el sello Impulse, del triple de Lee Konitz en vivo, con Elvin Jones en la batería (*Motion*) editado por Verve y de dos joyitas más cercanas al mundo del pop. El último de Joni Mitchell (Reprise) y la notable e imprevible alianza de Elvis Costello con Burt Bacharach (Mercury).

## Alma argentina

Con ese nombre, el pianista obviamente argentino Daniel Levy grabó para el sello Edelweiss una selección de música compuesta en este país, empezando por 9 pequeñas piezas de Carlos Guastavino, las *Tres danzas argentinas* ("Del viejo boyero", "De la moza donosa" y "Del gaucho materno") y la *Milonga*, de Alberto Ginastera, la zamba "Alfonsina y el mar", de Ariel Ramírez, un arreglo de "El día que me quieras", de Carlos Gardel y Alfredo Le Pera y los *Tres preludios* ("Tango", "Milonga" y "Vals"), de Astor Piazzolla.

## ISLA DESIERTA

¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?  
Hoy: Renata Schussheim (artista plástica)

- 1) *Imagine* (John Lennon)
- 2) *P. Hindemith: Matías el pintor* (dirigida por Blomstedt)
- 3) *Los Lecuona Cuban Boys* (Idem)
- 4) *G. Mahler: La canción de la tierra* (dirigida por Giulini)
- 5) *Islands* (King Crimson)

# Un viaje musical en tiempo de milongas, murgas y candombes

A partir del trabajo con elementos del folklore rioplatense, Gustavo Mozzi logra un CD tan perfecto como original y seductor.

Por Diego Fischerman

El título y la bella fotografía de la tapa ya hablan de una intención poética. *Los ojos de la noche* es el nuevo trabajo del argentino Gustavo Mozzi y, a diferencia de tantas ocasiones en que suele hablarse de búsquedas, aquí son mucho más importantes los logros. Porque el trabajo con elementos musicales del folklore rioplatense en ningún momento toma la forma de la impostación o el mandato. Simplemente éstos son alfabetos que él conoce a la perfección y con los cuales, con la naturalidad de quien no tiene que inventar camellos para hacerse el árabe, elabora un discurso propio, original, seductor y, sobre todo, bello. Hablar de belleza a esta altura del partido estético parece casi naïve y, sin embargo, pocas palabras suenan tan ajustadas a la hora de hablar de estas canciones.

Con formaciones instrumentales diversas —e instrumentistas de primer nivel—, Mozzi vuelve de su larga experiencia con murgas para elaborar una serie de trabajos camarásticos, en los que, no obstante, persiste empecinado el mejor de los sabores populares. Clarinete (Moguilevsky) y acordeón (Carlos Aguirre), bandoneón (Eleonora Ferreyra o Walter Ríos), vibráfono (Marcos Cabezas), la cruz de tambores murgueros con las sutiles guitarras de Mozzi, Gamallo y Margulies, cuerdas o un lejano silbido son algunos de los materiales con los que se recorren milongas, murgas y candombes estilizados pero no enardecidos. Como un eco, recorre también el disco la sombra de la película *El sueño de los héroes*, de la que Mozzi



fue asesor musical. Dos temas ("El viaje de Gauna" y "Clara en el umbral") parecen remitir a ese mundo extrañado de Bioy Casares y Sergio Renán, al igual que la voz de Soledad Villamil (Clara en la película) leyendo un texto de Marosa Di Giorgio en "De los papeles salvajes".



Gustavo Mozzi crea un mundo nuevo sobre viejas raíces. Los invitados jerarquizan el CD "Los ojos de la noche"

EL DISCO DE SANTIAGO VAZQUEZ ES UNA REVELACION

## La nueva esperanza blanca y argentina

Por D. F.

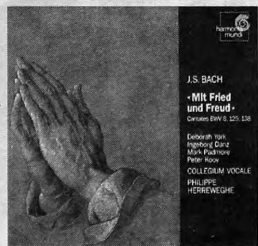
El primer disco de un grupo nuevo permite, de golpe, ahuyentar varios de los peores miedos que asaltan al mundo musical local. ¿Alguien sigue creando algo?, se pregunta en secreto. ¿A alguno le queda algo por decir?, se susurra con vergüenza. ¿Cómo hacer música y animarse a algo cuando no hay trabajo ni para mantener la costumbre?, agregan otros. Y sin embargo, un percusionista, compositor, guitarrista y cantante llamado Santiago Vázquez se juntó con Alejandro Franov —que aquí toca acordeón, si-

tar y teclados—, Martín Iannaccone (cello, bajo y percusión) y Dante Yenque (como francés, trompeta y percusión) para formar *Puente Celeste*. Este CD exquisito, que funciona como una verdadera revelación, sirve para mostrar que en Buenos Aires también se pueden correr algunos riesgos que hasta ahora, vaya a saberse por qué, sólo habían corrido algunos uruguayos y brasileños. Para poner en escena que se pueden juntar técnica y tradiciones populares sin fabricar engendros, y que eclecticismo no significa pastiche. Simplemente: muy bienvenidos.



Puente Celeste. Primer disco. De lo mejor aparecido aquí.

## Lanzamientos



J. S. BACH. CANTATAS 8, 125 Y 138  
P. HERREWEGHE  
HARMONIA MUNDI, 1998

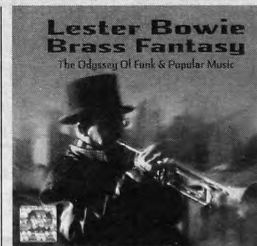
9 Si hiciera falta una sola prueba de que Johann Sebastian Bach fue distinto a todos los compositores de su época, bastaría con el comienzo de la genial *Cantata BWV 8*. Allí, la melodía en oboe d'amore (un oboe grave) es acompañada por un dúo de flautas, subvirtiendo los roles habituales y otorgando el papel armónico a instrumentos tradicionalmente melódicos. Pero las pruebas son muchas más que una sola y este disco excelente es una manera de verificarlo. Herreweghe, con estilo y expresividad, conduce solistas, coro y orquesta de primer nivel. D. F.

Raúl Carnota en vivo  
con Rodolfo Sánchez y Willy González

Reciclón

RECICLON  
RAUL CARNOTA  
ACQUA RECORDS, 1998

9 Tal como dice en una de sus letras, poco importa "si es muy actual o si es tradicional". Lo que interesa es que en las canciones de Raúl Carnota hay creatividad, una interesantísima relectura de la tradición rural y un humor sin alardes ni imposturas. Apenas pequeñas y perfectas canciones que no intentan pasar por otra cosa. En la víspera de su concierto de mañana en La Trastienda, vale la pena escuchar su último y magnífico disco registrado en vivo, con el ajustado y ascético acompañamiento de Rodolfo Sánchez y Willy González. D. F.



THE ODYSSEY OF FUNK ...  
LESTER BOWIE  
ATLANTIC, 1998

8 Lester Bowie, trompetista y ex pope del free jazz más radical, de la mano del Art Ensemble of Chicago, viene experimentando con otras vertientes de la militancia de la negritud. La reivindicación del funk y el hip-hop pero, sobre todo, de la vieja alegría y del baile, son parte del proyecto. La otra tiene que ver con una banda de 9 bronce, batería y percusión para animarse a versiones irreverentes de temas pop de la investidura de "Nessun dorma" de Puccini o, en un dechado de osadía, de "Two Become One" de las Spice Girls. D. F.



EL GRECO  
VANGELIS  
WARNER, 1998

2 Podría pensarse que el inventor de la antimateria musical tomó de las pinturas de El Greco el alargamiento y que lo llevó hasta sus máximas consecuencias. Podría asegurarse, también, que el bueno de Doménico Theotokopoulos no se lo merecía. En la línea de intrascendencia ampulosa que le es característica, Vangelis intenta un homenaje al pintor y cuenta para ello con la ex gran cantanteMontserrat Caballé, quien desafina en sintonía con sus teclados y con el tenor Konstantinos Paliatasaras. De homenaje: nada por aquí ni por allá. D. F.

UN BALANCE DE "BUENOS AIRES A LIBRO ABIERTO 2"

# Peor sería no hacer nada

Por Verónica Abdala

Las cifras que manejan los organizadores de las jornadas de difusión cultural y estímulo de la lectura *Buenos Aires a Libro Abierto 2* revelan una realidad previsible aunque dolorosa para el sector: lograr que la gente compre mayor cantidad de libros es bastante más complicado de lo que parece. Durante los diez días que duraron las jornadas —organizadas por la Dirección General de Bibliotecas del gobierno porteño, la Cámara Argentina del Libro y la Cámara Argentina de Papelerías Libros y Afines— las ventas de libros apenas crecieron, mientras apenas unas 2 mil personas participaron de las cien actividades abiertas y gratuitas (charlas, mesas redondas, encuentros con escritores, recitales de poesía, lecturas de cuentos infantiles, maratones de lectura y exposiciones de plástica, escultura, dibujo y pintura) realizadas en las veintidós bibliotecas porteñas. El año pasado, las ventas de libros habían subido un poco durante la primera experiencia de este tipo, que partió de la idea general de "mover el ambiente" más que de concretar grandes negocios. Sin embargo, todos los responsables festejaron medianamente haber llevado la idea adelante. Peor es nada, parece su consuelo.

Para Josefina Delgado, directora general de Bibliotecas del gobierno porteño, la asistencia de esas dos mil personas a actos culturales es un dato positivo "si se tiene en cuenta que nos proponemos revertir las cifras estadísticas que dan cuenta de que en la Argentina cada vez se lee menos, y que ese es un desafío complejo, y que dará sus frutos a mediano o largo plazo, todo lo que se haga juega a favor", interpreta. Ana María Cavanellas, presidenta de la Cámara Argentina del Libro, coincide en líneas generales. "La cifra de participantes en estas jornadas es para nosotros todo un logro", sostiene. "Creemos que nuestro objetivo está cumplido, por segunda vez consecutiva, ya que logramos reunir a la gente con la cultura y con los libros tal como nos habíamos propuesto."

Entre las actividades realizadas —de las que participaron, entre otras personalidades del espectá-

Las ventas casi no registraron incremento, pero los organizadores celebran la participación popular en una serie de actos culturales y anuncian para el año que viene "maratones de lectura de anónimos".



Una instantánea de las Jornadas: curiosos hubo muchos, pero nuevos compradores de libros, pocos. Los libreros dicen que la falta de difusión conspira contra una participación consciente de los ciudadanos.

culo y la cultura, Eduardo Gudiño Kieffer, Nicolás Casullo, Ana Padovani, Tomás Abraham, Federico Andahaz, Federico Jeanmarie, Noé Jitrik, Liliana Heker, Graciela Cabal, Ingrid Pellicori y Horacio Peña— los recitales de poesía y las lecturas a cargo de escritores fueron las que convocaron mayor cantidad de público. Las modifica-

**Idea: 200 librerías mudaron sus góndolas a la vereda. Millones de transeúntes las vieron, miles curiosos pero apenas unos centenares compraron.**

ciones que los organizadores prevén para el año que viene incluyen la realización de "maratones de lectura de anónimos". La idea es que el público pueda acceder a escenarios y sitios equipados para leer cuentos, relatos cortos y poemas, propios o ajenos, al resto de los presentes. Eso implica, en cierto sen-

tido, emprender con antelación un trabajo de difusión que apunte a la reeducación al menos parcial de la población que, tal como reconocen las funcionarias consultadas, "está acostumbrada a tener una actitud pasiva frente a la cultura".

Otro de los objetivos para 1999 es promover con mayor énfasis la venta de libros en las calles, de tal manera que el evento no sea meramente simbólico, como pareció este año. Respecto de esta cuestión, los libreros consultados por *Página/12* explicaron que, a diferencia de lo que ocurrió el año pasado, la venta callejera sumó muy poco al promedio diario habitual porque en muchos casos el público ni sabía cuál era el marco de la salida a las veredas de las librerías. "Eso no significa que no vayamos a formar parte del proyecto el año que viene. Estamos dispuestos a apoyar incondicionalmente esta iniciativa porque nos parece muy bueno que la gente que pasea o la que va o viene de trabajar se tope con las novedades y las ofertas, pero sería bueno que todo sea más orgánico",

explicó Andrés, encargado de una de las sucursales céntricas de Librerías Santa Fe. Este año, 200 librerías se sumaron a la propuesta y mudaron algunas de sus góndolas a la vereda. Millones de transeúntes las vieron, centenares de miles curiosos, pero apenas unos centenares adquirieron ejemplares.

## Mahárbiz no piensa irse

El director del Instituto Nacional de Cine, Julio Mahárbiz, afirmó que el boicot de todas las organizaciones del cine nacional al XIV Festival Internacional de Mar del Plata no influirá en su calidad y garantizó que no renunciará por esa presión. "Las entidades del cine no designan al director del Instituto, sino el presidente de la Nación. Por lo tanto el doctor Menem es el único que puede pedirme la renuncia", puntualizó. Para el funcionario, "las películas son las que le van a dar prestigio" o no al festival, que se inaugura mañana. Embalado con su propio juicio, agregó: "Los titulares de las entidades cinematográficas no quieren apoyarlo ni participar, en un boicot con el que nada tienen que ver los ciudadanos argentinos, que saben que a este país le costó muchos años volver a recuperarlo". En declaraciones en Mar del Plata a la agencia oficial de noticias Télam dijo que es difícil que "el festival vaya a ser un fracaso por los dichos de los cineastas, ya que lo fundamental en un festival es la calidad y que la gente esté conforme con las películas que se proyectan". Mahárbiz puntualizó que está "convencido" de que esta edición contará "con el respaldo del público argentino y de los marplatenses". Las ocho entidades que nuclean a directores, productores, camarógrafos y técnicos habían exigido su renuncia el viernes, considerándolo "generador y responsable del estado de semi-parálisis" en que está el cine argentino.

## JUAN CARLOS ASSEN

pinturas y marcos

INAUGURACION JUEVES 12, 20.30 hs.

Avant-Garde  
galería de arte

Migueletes 1268 - Belgrano

## ¿Gabo vuelve a entrevistar?

Dieciocho años después de ganar el Premio Nobel de Literatura, Gabriel García Márquez parece próximo a cumplir un sueño: volver al periodismo. El deseo del autor de *Cien años de soledad* se cumpliría si, como parece casi seguro, asume el control accionario de la revista *Cambio*, que se edita en Bogotá y que hasta hace algunos meses perteneció al grupo español *Cambio 16*. La actual directora y mayor accionista, Patricia Lara, admitió ayer la existencia de una negociación con García Márquez y otro grupo de periodistas, pero se negó a revelar la cifra de la venta que se estimó en tres millones de dólares. Según la prensa colombiana, el escritor quiere comprar la revista porque desea volver a hacer entrevistas y a escribir reportajes.

## RAUL CARNOTA

con Rodolfo Sánchez y Willy González



Jueves 12, 21.30 hs.

LA TRASTIENDA  
(Capital)

Viernes 13, 21 hs.

TEATRO BLANCA PODESTA  
(La Plata)

# K

la gran ruptura 1956-1963

## KENNETH KEMBLE

HOY INAUGURACION 19.30 hs.  
CENTRO CULTURAL RECOLETA  
Junín 1930

con el auspicio de **Página/12**



UN DEBATE INTERNACIONAL

# "Esta es la

Por Cecilia Bembibre

Realizadores y teóricos europeos, estadounidenses, latinoamericanos y argentinos están participando hasta hoy en Buenos Aires de un foro de debate y discusión para pensar en una televisión no condenada al rating.

Cuando Umberto Eco afirmó en Buenos Aires hace dos semanas que sus lectores harían bien en descreer de la vigencia de *Apocalípticos e integrados* explicitó la necesidad de encontrar un ángulo nuevo y original desde el cual pensar la cultura de masas. Como respondiendo a la invocación del semiólogo italiano, está desarrollándose aquí el Encuentro sobre Televisión de Calidad, en el cual realizadores y teóricos se encontraron para dialogar sobre experiencias internacionales y locales de calidad, aunque partiendo de la certeza de que la mala televisión ha contaminado toda la concepción pública del medio y condicionado el juicio de los intelectuales. Como complemento de las charlas, se programaron una serie de proyecciones de realizaciones de Alemania, Francia, Brasil, España, México, Estados Unidos, Gran Bretaña y la Argentina, que continúan hoy y mañana, en el Museo Nacional de Bellas Artes.

Entre los invitados a las jornadas figuran los franceses Jean Paul Fargier y Hervé Bourges; Arlindo Machado y Beth Carmona de Brasil, Juan Carlos Pérez Jiménez de España, el realizador mexicano José Mikeljáuregui, Hans-Robert Eisenhauer y Regina Wyrwoll en representación de Alemania, Lisa Heller y Alyce Myatt de Estados Unidos y John Ellis de Inglaterra. Se hicieron presentes, como exponentes de la situación argentina, Jorge Glusberg, Jorge La Ferla, Clau-

dio Bevilacqua, Emilio Cartoy Díaz, Rodolfo Hermida y la abogada María Vázquez, Rodrigo Alonso, Rubén Guzmán, Gabriela Massuh, Luis María Hermida, José Tono Martínez y Américo Castilla coordinaron las mesas. El encuentro fue organizado por las fundaciones Antorchas, MacArthur y Rockefeller.

Arlindo Machado, de la Universidad de San Pablo, hizo foco en uno de los problemas de las teorías sobre la pantalla chica. "Se la ve como un

## Consejos del Primer Mundo

La exposición de experiencias concretas en televisión de calidad resultó uno de los aspectos más interesantes de las presentaciones. Lisa Heller, una de las responsables del canal estadounidense Point of View (Punto de Vista), explicó cómo se había llegado a fundar, este año, esa señal, que transmite producciones independientes, a nivel nacional, por la red de televisión pública: "Celebramos el punto de vista, a través de voces que uno normalmente no ve en la CNN". Una de las claves de la calidad, explicó, es la interacción. Por eso, desde P.O.V. se invita a los televidentes a que graben sus comentarios y reacciones frente a la programación en videos caseros, que luego ponen al aire, y que complementan con otras perspectivas los polémicos temas que suelen tocar las emisiones. "No se trata de mostrar un programa e irnos, queremos invitar al espectador a comprometerse de manera continua", explicó Heller.

El realizador británico John Ellis, quien trabaja actualmente en el Channel Four, ejemplificó cómo la calidad tiene que ver con el surgimiento de nuevos géneros. "En la televisión británica están en auge los docusoaps, un cruzamiento entre novelas y documentales, en los que se sigue a un individuo durante varias semanas, cuando va a tomar su examen de manejo, en sus actividades cotidianas... Se convierten en estrellas. Creo que esa es en gran medida la fortaleza de la televisión, porque es un medio que vive con el ritmo de la vida diaria."

**ADVERTENCIA:**  
LA EXPOSICION PROLONGADA A  
ESTOS INDIVIDUOS PUEDE PROVOCAR  
TARAREOS INVOLUNTARIOS  
DURANTE VARIOS DIAS.



**LOS AUTENTICOS DECADENTES  
EN VIVO Y EN DIRECTO  
HOY A LAS 22 HS  
EN VOLVER ROCK.**

Si querés bailar, querés cantar y querés saltar hasta que vengan los vecinos, entonces esta noche tenés una cita con Volver. Porque a Volver Rock llegan Los Auténticos Decadentes



Todo lo que querés

para presentar en vivo su último trabajo: "Cualquiera puede cantar" y recorrer sus más grandes éxitos.

**Volver Rock**

Nueva función: 14 de noviembre 21.30 hs

**teresa parodi**  
en  
Megafon  
Concierto Teatro-Bar  
Chacabuco 1072 San Telmo

Localidades en venta



En Multicanal (Canal 24), CableVisión-TCI<sup>2</sup> (Canal 42) y en más de 500 sistemas de cable de todo el país. Tel.: 370-1430. E-mail: volver@arteart.com.ar

SOBRE SI ES POSIBLE UNA TELEVISION DE CALIDAD

# prehistoria del medio"

medio de masas, en el peor sentido de la palabra. Pero hay un repertorio de obras creativas dentro de la televisión, en los últimos años, que justifican su inclusión entre los fenómenos culturales más fuertes de los últimos tiempos. En vez de ocuparse de la basura, sería bueno volver a las formas inteligentes de televisión." John Ellis, realizador británico (ver recuadro), amplió el concepto. "Uno de los problemas que los artistas e intelectuales tienen con la televisión es que es ordinaria y mundana. Creo que a la vez, ésta es su fortaleza, porque es un medio que vive con el ritmo de la vida diaria."

**Idea:** "Es una ilusión suponer que seguirá siendo el medio hegemónico durante mucho tiempo. La incorporación de la TV a la computadora producirá grandes cambios".

Para acotar el tema, la periodista brasileña Beth Carmona sostuvo que "para que la evaluación de los criterios de calidad sea correcta, tenemos que preguntarnos por la responsabilidad y el papel de la televisión en nuestra sociedad. Actualmente, el 85 por ciento de los hogares brasileños tiene, por lo menos, un televisor, y los niños pasan más tiempo delante de un televisor que en las aulas". Uno de los pioneros locales del videoarte, Jorge La Ferla, precisó la necesidad de tener cierta cautela: "Toda crítica al standard televisivo va acompañada de una creencia de que todo lo que rompa esa homogeneidad es calidad. Y no siempre es así".

Alyce Myatt, de la Fundación MacArthur, expuso el panorama de



Una de las actividades de ayer del encuentro internacional, pensado como un foro de debates. La mala televisión es tan abundante que suele tapar a la poca buena, destacan los especialistas.

la televisión pública estadounidense. "Intenta algo que interese a todos, pero pierde la guerra con la competencia." John Hanhardt, curador del Guggenheim Museum y autor de varios textos sobre televisión, propuso un recorrido histórico para ver cómo el medio incorporó expresiones de calidad. "Con el establecimiento del cable y la televisión pública, algunos formaron organizaciones colectivas y comunitarias para crear una nueva televisión narrativa y documental. Con la incorporación del video a las performances e instalaciones, el televisor pasó a ser un medio de expresión artística", relató, ilustrando con diapositivas.

Mientras se proyectaban en el auditorio del Museo fragmentos de su

obra *Los martes de Mallarmé*, Jean Paul Fargier, uno de los referentes de las producciones en video y televisión en Francia, trazó un perfil de su tarea como documentalista. Para Fargier, la existencia de televisión de calidad es una decisión política. Esa afirmación que desató el primer debate. "Nocoincidió con Fargier", intervino el funcionario Glusberg, "sería un desastre para los países latinoamericanos si esto dependiera de una decisión política. Tiene que ver con que las instituciones apoyen la calidad. Como canal (á), un emprendimiento privado, que es un modelo para América latina. Respecto del Canal 7, es el que menos rating tiene, el que peores programas hace, y se supone que está apoyado por el Estado".

El futuro del medio, acordaron varios panelistas, está indisolublemente ligado con el avance de nuevas tecnologías, que no sólo modificarán la televisión tal como se la entiende, sino que condicionarán su carácter monopolístico. "Es una ilusión suponer que seguirá siendo el medio hegemónico durante mucho tiempo más. La incorporación de la televisión a la computadora es una transformación que producirá grandes cambios en el futuro. Así, la pantalla chica convivirá con medios más seductores como los diarios electrónicos. Llegará el momento de la verdad, en el que la televisión tendrá que explicar cuál es su papel. Pero todavía en su prehistoria como medio", expuso Machado, en medio de coincidencias.

## TV

7.00	2-BUENOS DIAS AMERICA.
7.00	7-EDUCACION A DISTANCIA.
8.00	7-VIVIR MEJOR.
9.00	2-MOVETE CON GEORGINA.
9.00	7-EL PARLAMENTO DE LITA.
10.00	7-SIETE DIAS.
10.00	9-EDUCACION A DISTANCIA.
11.00	9-MANANA DE DIBUJOS.
11.00	11-SUPERMATCH.
11.30	9-GATO DUMAS COCINERO.
11.30	13-LA HORA WARNER.
12.00	2-AMERICA NOTICIAS.
12.00	7-LAS TRES MARIAS.
9-24 HORAS.	
11-TELEFE NOTICIAS.	
12.30	13-KARLOS ARGUINANO EN TU COCINA.
13.00	2-RUMORES.
7-TELEGACETA.	
9-ALMOZANDO CON MIRTHA LEGRAND.	
11-MARIA LA DEL BARRIO.	
13-EL NOTICIERO DE SANTO.	
14.00	2-CONTRA RELOJ.
7-DCC.	
11-EL SHOW DEL CHAVO.	
13-MIRADA DE MUJER.	
14.30	9-INDISCRECIONES.
15.00	2-SENORA.
7-BUENAS TARDES SALUD.	
11-TAL PARA CUAL.	
13-COMO VOS Y YO.	
15.30	11-SENORAS SIN SENORES.
15.55	7-VIDEO MODA.
16.00	2-YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED?
7-ELLAS Y ELLOS.	
9-HABLEMOS CLARO.	
11-LA NINERA.	
13-CAUSA COMUN.	
17.00	2-AMOR Y MORIA.
7-EL CLUB DE LA FLACA.	
9-PRECIOSA.	
11-EL ZORRO.	
13-LA FAMILIA INGALLS.	
18.00	2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-TARDES EN PIJAMAS.	
9-GEMELITOS.	
11-CHIUQUITITAS.	
13-LUZ MARIA.	
19.00	2-AMERICA NOTICIAS.
7-VEREBO TV.	
9-CAMILA.	
11-TELEFE NOTICIAS.	
13-LA NOCTURNA.	
20.00	2-INSOLITO TV.
7-TELEGACETA.	
9-24 HORAS.	
11-SUSANA GIMENEZ.	
13-TELENOCHÉ.	
21.00	2-AMERICA NOTICIAS.
7-TEATRO COLON.	
9-RICOS Y FAMOSOS.	
11-VERANO DEL 98.	
13-GASOLEROS.	
22.00	2-VIVA LA DIFERENCIA.
9-CINE: "Respuesta armada".	
11-CINE: "Nunca hables con extraños".	

## TveoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveo



**MAMA ASESINA SERIAL**  
De John Waters.  
A las 11.30 por Space.

Desde *Cuerpos ardientes* (1981), un viejo film-noir de Lawrence Kasdan, la mayor parte de la carrera de Kathleen Turner guarda una coherencia particular, en la que la muerte tiene un papel preponderante. *Mamá asesina serial* (*Serial mum*) es quizá el más alto exponente de esta línea. Una inocente y angelical madre de familia lleva una vida normal salvo por un pequeño detalle: nunca supo cómo retener sus impulsos primarios, así que en cualquier momento puede convertirse en una asesina despiadada. Lógico: del rey del cine-basura norteamericano John Waters.



**FILADELFIA**  
De Jonathan Demme.  
A las 18 por HBO Oí.

Antes de que se popularizara la discusión sobre la corrección política de los productos culturales, el director de *El silencio de los inocentes* y *Totalmente salvaje* realizó este gesto contra la intolerancia. A través de un film que recupera la tradición de "juicio abierto", cuenta la historia de un abogado despedido (Tom Hanks) y su defensor (Denzel Washington). Hanks es un profesional homosexual que sufre de sida, y hay razones para creer que fue la ignorancia y el temor de sus superiores lo que lo dejó en la calle. El abogado negro lo defenderá venciendo su intolerancia.



**MEMORIAS DE ANTONIA**  
De Marleen Gorris.  
A las 23.45 por Space.

Siguiendo las huellas tanto políticas como estéticas de la realizadora alemana Margarethe Von Trotta, la holandesa Marleen Gorris concibió la que fue premiada con el Oscar a la mejor película extranjera en 1996. El tercer largometraje de Gorris (el primero en verse en la Argentina) contiene una mirada feminista sobre una saga familiar que comienza en el instante en que Antonia (Willeke van Ammelrooy) decide que ése será el último día de su vida. En sus últimas horas, recorre 50 años de maldades, emociones, injusticias... y romances en una aldea detenida en el tiempo.



**UN DIA EN LAS CARRERAS Y EN EL CIRCO**  
De los Hermanos Marx.  
A las 11 y a las 13 por CV5.

Los cuatro humoristas que se hicieron paso a través de la jungla del teatro de vodevil de Broadway a fines de los años 20 terminaron siendo un fenómeno de masas raro dentro del star system norteamericano. Mezclando los números coreográficos -inevitables para el cine de esa época- con sketches basados en los juegos de palabras, la comedia de situaciones y un fuerte componente de absurdo, Groucho, Chico y Harpo (y Gummo y Zeppo) forjaron un estilo inigualable. El doble programa repite a las 16 y 19 de hoy.



**Antonio Banderas, protagonista de "Nunca hables con extraños", de Peter Hall. A las 22 por Telefé.**

13-CINE: "El imitador".  
23.00  
2-VIVA LA DIFERENCIA.  
9-FUTBOLEROS.  
9-RICOS Y FAMOSOS.  
00.00  
7-TELEGACETA CON ECO EN EL MUNDO.  
9-SUNSET BEACH.  
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.  
13-EN SINTESIS.  
0.20  
13-ESE AMIGO DEL ALMA.  
0.25  
13-CINE DE TRASNOCHE: "La casa de los secretos y engaños".  
00.30  
7-EDUCACION A DISTANCIA.  
1.00  
2-S'APAG BOMBIT.  
7-NOTICIERO DE LA RAI.



## cine

## AIRBAQ (UN VIAJE DE

LOCURA)  
P/M/15.  
Trocaero.  
Llave 820. 393-8321. A las  
13, 15, 30, 18, 20, 30 y 23. Sáb.  
trasm.: 1.30.-

## AL FILO DE LA MUERTE

P/M/13.  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 12, 14, 40,  
17, 20, 20 y 22.40. Vier. y Sáb.  
trasm.: 1.20.-  
Normandie 2.  
Llave 855. 322-1000. A las  
13, 30, 16, 30, 19 y 22.30.  
Sáb. trasm.: 1.-  
Paseo Alcorta.  
Salguero y Alcorta. 806-5665.  
A las 12, 45, 15, 17, 45,  
20, 15 y 22.45. Sáb. trasm.:  
1.15.-  
Santa Fe 2.  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980.  
A las 12, 45, 15, 17, 40, 20 y  
22.50. Sáb. trasm.: 1.30.-

## ARMA MORTAL 4

P/M/13.  
Trocaero.  
Llave 820. 393-8321. A las  
13, 15, 25, 17, 50, 20 y 22.  
22.45. Sáb. trasm.: 1.20.-

## ARMAGEDDON

APTA.  
Normandie 4.  
Llave 855. 322-1000. A las  
13, 10, 16, 19, 10 y 22.10.  
Sáb. trasm.: 1.-

## BAILA CONMIGO

APTA.  
Alto Palermo 1.  
Av. Santa Fe 821. 827-8362.  
A las 12, 50, 15, 17, 40,  
20, 10 y 22.35. Sáb. trasm.: 1.-  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 11, 50, 14, 25,  
17, 19, 45 y 22.30. Vier. y Sáb.  
trasm.: 1.15.-  
Metro 2.  
Cerrito 570. 382-4219. A las  
13, 05, 15, 30, 18, 20, 30 y 23.  
Sáb. trasm.: 1.30.-  
Normandie 1.  
Llave 855. 322-1000. A las  
13, 15, 20, 17, 50, 20, 15 y  
22.40. Sáb. trasm.: 1.-

## CARACTER

P/M/16.  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 12, 20, 15,  
17, 40, 20 y 23. Vier. y Sáb.  
trasm.: 1.40.-  
Gauumont 1.  
Rivadavia 1635. 371-3050. A  
las 12, 25, 14, 50, 17, 20, 19, 55  
y 22.30.  
Grand Splendid.  
Av. Santa Fe 1860. 812-0808.  
A las 12, 50, 15, 17, 40,  
20, 10 y 22.45. Sáb. trasm.:  
1.30.-  
Monumental 3.  
Llave 780. 393-8865. A las  
15, 17, 30, 20, 05 y 22.40. Vier.  
y Sáb. trasm.: 1.30.-  
Patio Bulrich 1.  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13, 15, 17, 35, 20  
y 22.30. Sáb. trasm.: 1.20.-

## CARRETERA PERDIDA

P/M/16.  
Cineplex Laval. Llave 727. 393-8610. A las  
13, 15, 25, 17, 50, 20, 15 y  
22.40. Sáb. trasm.: 1.30.-

## CIUDAD EN TINIEBLAS

P/M/16.  
Trocaero.  
Llave 820. 393-8321. A las  
13, 15, 30, 18, 20, 30 y 23. Sáb.  
trasm.: 1.30.-

## COMPLICES

P/M/16.  
Cio Tita Merello 1.  
(Sala Legrand) Supacha 442.  
322-1195. A las 13, 20, 15, 35,  
17, 50, 20, 05 y 22.20.-

## CRIATURAS SALVAJES

P/M/16.  
Premier 3.  
Av. Corrientes 1565. 374-  
2113. A las 14, 10, 16, 30,  
18, 20, 50 y 22.50.-  
Trocaero.  
Llave 820. 393-8321. A las  
13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb.  
trasm.: 1.30.-

## CUANDO VUELVE EL

AMOR  
América.  
Cálamo 1057. 811-3818. A las  
12, 45, 16, 40, 16, 40, 18, 45,  
20, 50 y 22.45. Sáb. trasm.:  
1.15.-  
Atlas Laval. Llave 869. 322-1936. A las  
13, 20, 15, 40, 18, 20 y  
22.40. Sáb. trasm.: 1.-  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 13, 40, 20 y  
22.10. Vier. y Sáb. trasm.:  
1.20.-

## PASO ALICORTA

Salguero y Alcorta.  
806-5665. A las 12, 45,  
14, 45, 16, 45, 18, 45, 20, 45 y  
22.45. Sáb. trasm.: 1.-  
Patio Bulrich 6.  
Av. del Libertador 750.  
815-8328. A las 13, 30, 16,  
18, 20, 50 y 23. Sáb. trasm.:  
1.20.-

## DR. DOLITTLE

APTA.  
Los Angeles 3.  
Av. Corrientes 1770. 371-  
3742. A las 13, 14, 40, 16, 20,  
18, 19, 40, 21, 20 y 23.-

## EL SABOR DE LA

CEREZA  
APTA.  
Cineplex Laval. Llave 727. 393-8610. A las  
13, 10, 15, 10, 17, 10, 19, 10,  
21, 10 y 23.10. Sáb. trasm.:  
1.30.-  
Lorca 2.  
Av. Corrientes 1428. 371-  
5017. A las 15, 17, 19, 21 y  
23.10.-

## GOLPE FULMINANTE

P/M/13.  
Monumental 2.  
Llave 780. 393-8865. A las  
13, 10, 14, 50, 16, 50, 18, 50,  
20, 50 y 22.50. Vier. y Sáb.  
trasm.: 1.30.-

## LA ANGIULA

P/M/16.  
Atlas Recoleta.  
Guido 1952. 803-3313. A las  
15, 17, 30, 20 y 22.30. Sáb.  
trasm.: 1.10.-  
Cineplex Laval. Llave 727. 393-8610. A las  
13, 15, 15, 40, 18, 05, 20, 30 y  
22.55. Sáb. trasm.: 1.30.-

## LORCA 1

Av. Corrientes 1428. 371-  
5017. A las 13, 15, 15, 38, 18,  
20, 30 y 23. Sáb. trasm.: 1.10.-

## LA ESPADA MAGICA

APTA.  
Los Angeles 4.  
Av. Corrientes 1770. 371-  
3742. A las 13, 20, 15, 10,  
16, 50, 18, 30, 20, 10, 21, 40 y  
23.10.-

## LA HUBE

P/M/13.  
Cio Tita Merello 2.  
(Sala Benice) Supacha 442.  
322-1195. A las 14, 15, 16, 50,  
19, 25 y 22.-

## LA PANDILLA NEWTON

P/M/13.  
Ocean 2.  
Llave 739. 322-1515. A las  
12, 50, 15, 30, 18, 20, 30 y  
22.55. Sáb. trasm.: 1.25.-

## LA SONAMBULA

P/M/13.  
Cio Tita Merello 3.  
(Sala García) Supacha 442.  
322-1195. A las 13, 15, 15, 30,  
17, 45, 20 y 22.15.-

## LA VILLE LOUVRE

APTA.  
Cosmos 2.  
Av. Corrientes 2046. 953-  
5405. A las 12, 30, 14, 15, 30,  
17, 18, 30, 20, 21, 30 y 23.10.-

## LADYBIRD, LADYBIRD

P/M/16.  
Cosmos 1.  
Av. Corrientes 2046. 953-  
5405. A las 13, 15, 17, 19, 21  
y 23. Sáb. trasm.: 1.-

## LOCO POR MARY

P/M/13.  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 11, 50, 14, 25,  
17, 10, 19, 55 y 22.40. Vier. y  
Sáb. trasm.: 1.25.-

## MONUMENTAL 4

Llave 780. 393-8865. A las  
15, 20, 17, 50, 20, 20 y 22.50.  
Vier. y Sáb. trasm.: 1.30.-  
Patio Bulrich 2.  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13, 15, 15, 40, 18,  
20, 30 y 22.50. Sáb. trasm.:  
1.20.-

## LOS EXPEDIENTES X

P/M/13.  
Trocaero.  
Llave 820. 393-8321. A las  
13, 15, 30, 18, 20, 30 y 22.50.  
Sáb. trasm.: 1.30.-

## LUNA SEDUCTORA

P/M/16.  
Capitol.  
Av. Santa Fe 1848. 812-2379.  
A las 13, 15, 10, 17, 35, 20, 05  
y 22.30. Sáb. trasm.: 1.15.-  
Gauumont 3.  
Rivadavia 1635. 371-3050. A  
las 12, 45, 15, 10, 17, 40, 20 y  
22.50.-

## MAFIA

P/M/13.  
Premier 4.  
Av. Corrientes 1565. 374-  
2113. A las 14, 10, 16, 30,  
18, 40, 21 y 22.50.-

## MAS ALLA DE LAS

NUBES  
Lorange.  
Av. Corrientes 1372. 373-  
2411. A las 13, 15, 17, 40,  
18, 35, 20, 40 y 22.45. Sáb.  
trasm.: 1.-

## MULAN

APTA.  
Los Angeles 1.  
Av. Corrientes 1770. 371-  
3742. A las 13, 10, 14, 50,  
16, 30, 18, 20, 20, 21, 40 y  
23.10.-

## OJOS DE SERPIENTE

P/M/16.  
Atlas Santa Fe 2.  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878.  
A las 13, 30, 15, 35, 17, 55,  
20, 15 y 22.40. Sáb. trasm.:  
1.15.-  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 12, 45, 16, 40,  
18, 45, 20, 50 y 23. Sáb. trasm.:  
1.20.-

## en cartel

PRINCIPIO Y FIN  
De Arturo Ripstein  
(México)

El que muchos consideran el más grande director latinoamericano vivo concretó un crudo drama sobre una familia que conoce la miseria luego de que muere el padre. El excelente manejo del color local, una trama que se sostiene sin baches y unas actuaciones notables hacen de Principio y fin una de las mejores películas del año. Exhibida en una retrospectiva en 1996 y proyectada en TV por cable recientemente, por fin puede verse en las salas comerciales. (Premier 1.)

315-3008. A las 12, 30,  
14, 55, 17, 20, 19, 45 y 22.10.  
Vier. y Sáb. trasm.: 0.35.-  
Ocean 1.  
Llave 739. 322-1515. A las  
13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb.  
trasm.: 1.10.-

## PRINCIPIO Y FIN

P/M/16.  
Premier 1.  
Av. Corrientes 1565. 374-  
2113. A las 15, 18, 30 y 22.-

## RESCATANDO AL

SOLDADO RYAN  
P/M/16.  
Metro 3.  
Cerrito 570. 382-4219. A las  
13, 16, 05, 19, 10 y 22.20.  
Sáb. trasm.: 1.30.-

Normandie 3.  
Llave 855. 322-1000. A las  
14, 18, 10 y 21.50. Sáb.  
trasm.: 1.-

Premier 2.  
Av. Corrientes 1565. 374-  
2113. A las 14, 17, 30 y  
21.40.-

## SMALL SOLDIERS

APTA.  
Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 12, 45,  
15, 10 y 17.35.-  
Los Angeles 2.  
Av. Corrientes 1770. 371-  
3742. A las 13, 15, 17, 19, 21  
y 23.-

## THE TRUMAN SHOW

P/M/13.  
Alto Palermo 2.  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362.  
A las 13, 30, 15, 50, 18, 20,  
20, 30 y 22.50. Sáb. trasm.:  
1.10.-

Cinemark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 12, 45,  
15, 10, 17, 35, 20 y 22.25.-

Gauumont 2.  
Rivadavia 1635. 371-3050. A  
las 12, 55, 15, 25, 17, 55, 20, 30  
y 23.-

Metro 1.  
Cerrito 570. 382-4219. A las  
14, 16, 15, 18, 30, 20, 45 y 23.  
Sáb. trasm.: 1.30.-

Monumental 1.  
Llave 780. 393-8865. A las  
14, 10, 16, 20, 18, 30, 20, 40 y  
22.50. Vier. y Sáb. trasm.:  
1.30.-

Paseo Alcorta.  
Salguero y Alcorta. 806-5665.  
A las 13, 45, 16, 30, 18, 45, 20  
y 23.10. Sáb. trasm.: 1.15.-

Patio Bulrich 3.  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13, 30, 15, 50,  
18, 20, 40 y 23.05. Sáb. trasm.:  
1.20.-

Santa Fe 1.  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980.  
A las 12, 50, 14, 50, 16, 50,  
18, 50, 21 y 23.10. Sáb.  
trasm.: 1.30.-

## TITANIC

APTA.  
Trocaero.  
Llave 820. 393-8321. A las  
13, 45, 17, 50 y 21.40. Sáb.  
trasm.: 1.10.-

UNA LUZ EN EL  
CORAZON  
P/M/13.  
Atlas Santa Fe 1.  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878.

CUANDO VUELVE UN AMOR  
De Nick Cassavetes  
(EE.UU.)

Escrito en 1980 y reescrito en 1987 por John Cassavetes, el guión de She's so lovely parecía destinado a no filmarse; el creador más mentado de la escena cinematográfica independiente estadounidense murió en 1989 sin haber rodado una sola escena. La realización quedó entonces en manos de su hijo Nick, que eligió como protagonistas a Sean Penn, John Travolta y Harry Dean Stanton. Si de algo habla el film es de lo difícil que son las relaciones amorosas. (Atlas Laval, América, Paseo Alcorta y otros.)

A las 12, 45, 15, 10, 17, 40,  
20, 10 y 22.35. Sáb. trasm.:  
1.15.-  
Paseo Alcorta.  
Salguero y Alcorta. 806-5665.  
A las 12, 45, 15, 10, 17, 30, 20  
y 22.20. Sáb. trasm.: 1.-

Patio Bulrich 5.  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13, 10, 15, 30, 18,  
20, 20 y 22.40. Sáb. trasm.:  
1.20.-

VIENTOS DE  
ESPERANZA  
P/M/13.  
Patio Bulrich 4.  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13, 15, 20, 17, 50,  
20, 35 y 22.40. Sáb. trasm.:  
1.20.-

OJOS DE SERPIENTE  
P/M/16. General Paz 3.  
Obligado y Mendoza. 781-  
8183. A las 13, 15, 15, 17, 35,  
20, 10 y 22.40. Vier. y Sáb.  
trasm.: 1.30.-

LUNA SEDUCTORA  
P/M/16. General Paz 4.  
Cabillo 2702. 781-1412. A  
las 12, 50, 15, 20, 17, 50,  
20, 20 y 22.50. Sáb. trasm.:  
1.15.-

OJOS DE SERPIENTE  
P/M/16. General Paz 3.  
Obligado y Mendoza. 781-  
8183. A las 13, 15, 15, 17, 35,  
20, 10 y 22.40. Vier. y Sáb.  
trasm.: 1.30.-

SMALL SOLDIERS  
APTA. Belgrano 5.  
Obligado y Mendoza. 783-  
2186. A las 13, 15, 20 y 23.10.  
Sáb. trasm.: 1.30.-

THE TRUMAN SHOW  
P/M/13. Belgrano 2.  
Obligado y Mendoza. 781-  
8183. A las 13, 14, 45, 16, 45,  
18, 45, 20, 50 y 23. Vier. y  
Sáb. trasm.: 1.30.-

Atlas Belgrano 2.  
Cabillo 2165. 781-7200. A  
las 13, 14, 50, 17, 19, 30 y  
22.10. Sáb. trasm.: 1.10.-

CARRETERA PERDIDA  
P/M/16. Savoy.  
Av. Cabillo 2829. 781-9400.  
A las 14, 17, 19, 50 y 22.40.  
Sáb. trasm.: 1.20.-

CUANDO VUELVE EL  
AMOR  
P/M/16. Belgrano 1.  
Obligado y Mendoza. 781-  
8183. A las 13, 10, 15, 10,  
17, 10, 19, 21, 10 y 23.10.  
Vier. y Sáb. trasm.: 1.30.-

General Paz 2.  
Av. Cabillo 2702. 781-1412.  
A las 12, 30, 14, 30, 16, 30,  
18, 40, 20 y 23. Sáb. trasm.:  
1.15.-

Solar de la Abadía. Sala 1.  
L. M. Campos y Maure. A las  
12, 35, 14, 40, 16, 45, 18, 50,  
20, 55 y 23. Sáb. trasm.: 1.10.-

EL SABOR DE LA  
CEREZA  
APTA. Savoy.  
Av. Cabillo 2829. 781-9400.  
A las 12, 50, 14, 50, 16, 50,  
18, 50, 21 y 23.10. Sáb. trasm.:  
1.20.-

LA ANGIULA  
P/M/16. Savoy.  
Av. Cabillo 2829. 781-9400.  
A las 12, 50, 15, 10, 17, 40,  
20, 10 y 22.40. Sáb. trasm.: 1.-

LA PANDILLA NEWTON  
P/M/13. Solar de la Abadía.  
Sala 2.  
L. M. Campos y Maure. A las  
12, 30, 15, 17, 30, 20 y 22.30.  
Sáb. trasm.: 1.-

General Paz 5.  
Av. Cabillo 2702. 781-1412.  
A las 12, 30, 14, 45, 17, 20,  
19, 55 y 22.35. Sáb. trasm.:  
1.15.-

LA ANGIULA  
P/M/16. Savoy.  
Av. Cabillo 2829. 781-9400.  
A las 12, 50, 15, 10, 17, 40,  
20, 10 y 22.40. Sáb. trasm.: 1.-

LA PANDILLA NEWTON  
P/M/13. Solar de la Abadía.  
Sala 2.  
L. M. Campos y Maure. A las  
12, 30, 15, 17, 30, 20 y 22.30.  
Sáb. trasm.: 1.-

General Paz 5.  
Av. Cabillo 2702. 781-1412.  
A las 12, 30, 14, 45, 17, 20,  
19, 55 y 22.35. Sáb. trasm.:  
1.15.-

LA ANGIULA  
P/M/16. Savoy.  
Av. Cabillo 2829. 781-9400.  
A las 12, 50, 15, 10, 17, 40,  
20, 10 y 22.40. Sáb. trasm.: 1.-

LA PANDILLA NEWTON  
P/M/13. Solar de la Abadía.  
Sala 2.  
L. M. Campos y Maure. A las  
12, 30, 15, 17, 30, 20 y 22.30.  
Sáb. trasm.: 1.-

General Paz 5.  
Av. Cabillo 2702. 781-1412.  
A las 12, 30, 14, 45, 17, 20,  
19, 55 y 22.35. Sáb. trasm.:  
1.15.-

"Turangalia". Sob. de ab. en  
vta. - SALON DORADO.  
Ingreso por Libertad 621.  
Miércoles 11 a las 17.30.  
Homenaje a García Lorca en  
el centenario de su  
nacimiento. Encuentro de  
poesía, música y danza. Con  
Pola Suárez Urbuey y Angel  
Fumagalli. J. Molinari  
(guitarra). Fieles P.  
McGough. Entrada libre y  
gratuita. - Jueves 12 a las  
17.30: recital org. por  
Cultum. Obras de Chechi,  
Lopyszcz. de Pedro y Fiorino.  
Entrada libre y gratuita. -  
Viernes 13 a las 17.30:  
Homenaje a M. de Falla. Tres  
obras para viola y piano. M.  
Fiocca (viola). S. Frangi  
(piano). Homenaje a  
Dussuy. M. Pujol (guitarra).  
M. I. Privileto (piano).  
Entrada libre y gratuita. A las  
19: conf. previa al conc. de la  
Orq. Sinf. Nacional. Disert.:  
Lic. J. Palacio y F. Rettig.  
Excl. pñonc. a la func. del día.

## TEATRO GENERAL SAN MARTIN





Rep



LADRILLOS COMO SEMILLAS.

## HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado.  
Probabilidad de lluvias.  
Mínima: 16°. Máxima 22°.

### 10.00

◆ Muestra plástica *Quequé,* de Nicasio Díaz Llanos, en el CC Recoleta, Junín 1930. Continúa hasta el 22 de noviembre.  
◆ Inauguración de la muestra fotográfica *Imágenes de la diáspora judía*, de Frederic Brenner, en el Palais de Glace, Posadas 1725. Continúa hasta el 6 de diciembre.

### 14.30

◆ Proyección de *Shjir* (1995), de Shmuel Hasfari, en la sala Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 17, 19.30 y 22.

### 20.00

◆ Reportaje abierto a Víctor Heredia y Teresa Parodi a cargo de Horacio Embón en el auditorio Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502. Entrada libre.  
◆ Conferencia "¿Cómo participar de las actividades?", a cargo del director del Museo de Arte Latinoamericano de Long Beach Robert Gumbiner en el Museo Nacional de Bellas Artes, Av. del Libertador 1473. Entrada libre.  
◆ Presentación del libro *La ribera*, de Enrique Wernicke. Participan Noé Jitrik y Daniel Divinsky en Gandhi, Corrientes 1551.

### 20.30

◆ Proyección de *Decepción* (1934), de Robert Rossen, en la sala de representantes de la Manzana de las Luces, Perú 272.

### 21.00

◆ Galas de ópera con fragmentos de obras de Monteverdi, Mozart y Menotti a cargo de integrantes de la carrera de régie del Teatro Colón en la sala Alberdi del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551. Entrada libre.  
◆ Proyección del film *El retorno*, de Jens Jorgen Thorsten, en el aula magna de la Facultad de Filosofía y Letras, Puán 480. Entrada libre.

### 21.30

◆ Recital del trío de jazz de María Viau, Guillermo Bazzola y Fernando Galimany en Spirit, Cabello 3695.  
◆ Presentación de la obra teatral *Anteboda*, con dirección de Nora Moseinco en el CC R. Rojas, Corrientes 2038.

**Por Mempo Giardinelli**  
Desde Washington, D.C.

La experiencia resultó alucinante: en un salón de la Biblioteca de Gettysburg, un pueblito de ocho mil habitantes en el límite entre los estados de Pennsylvania y Maryland, sobre la costa este de los Estados Unidos y a una hora y cuarto de Washington, con un pequeño grupo de estudiantes norteamericanos vimos la película *Las aguas bajan turbias*, filmada por Hugo del Carril en las cercanías de Oberá, provincia de Misiones, a comienzos de los años '50.

Todavía impresiona aquella historia de jornaleros explotados en los yerbatales, a los que se pagaba con vales, se exigía como a esclavos y se maltrataba con la mayor brutalidad. Allí están la ignorancia y el analfabetismo, la violación de las mujeres de los mensú, el atropello a la dignidad humana, la barbarie de los capangas, la voracidad del patrón y la infame intermediación de un turco codicioso. Todo, todo está allí, en ese film ejemplar. Incluso el hoy risible discurso del narrador (aquella voz del inconfundible locutor oficial del peronismo que cualquier cincuentón recuerda), con su tono ampuloso de pedagogía política subrayando que "tales abusos ya no suceden en esta patria hoy grande y justa".

Es impresionante la tensión del relato, y lo fue ver cómo mantuvo pegados a la silla a una docena de chicos de alrededor de veinte años, bien comidos y educados, provenientes de familias sin problemas económicos y acostumbrados a ver toda esa televisión basura que hace magisterio con la nuestra.

Aquel estilo de rodaje, incluso, haría poner rojos de vergüenza a al-

gunos cineastas contemporáneos, tan infatuados y llenos de teoría como vacíos de vida y experiencias. Aquél era un cine que representaba cabalmente a esa nación joven cuya historia toda se resumía (se sigue resumiendo, desde ya) en una única cuestión: toda la historia argentina es una historia de lucha por la justicia social.

Ese film hoy, si por mí fuera, debería ser de exhibición obligatoria en todas las escuelas del país, primarias y secundarias. No tanto por que allí se ve lo que era hace sólo 40 años la hoy devastada selva mi-

tionera, ni por la obvia necesidad de denunciar lo que pasa (la tontería de los que tienen el cerebro lleno de tele y cerveza, el pensamiento mágico de los que apuestan a "ganar" algo en un sorteo, el ya folklórico comportamiento mafioso del poder político), sino sobre todo porque lo que esa película demuestra, involuntariamente, es el vergonzoso retroceso social de la Argentina actual, hoy organizado y conducido por quienes se dicen peronistas y en nombre nada menos que del "justicialismo". Al terminar, los chicos norteamericanos estaban impresionados, y una chiquilla de origen mexicano comentó que ella suponía que así debía de haber sido toda Latinoamérica, según le habían contado sus padres, y que similares situaciones se habrían vivido en aquellos tiempos en México, Guatemala, Colombia y dondequiera, y qué bueno —dijo— que las cosas habían cambiado y hoy ya nada de eso sucedía.

Me costó todo un esfuerzo explicarle —y sentí mucha vergüenza y rabia al hacerlo— que lo que muestra esa película no es pasado; que hoy, disimulada y más sutil, se perfecciona la misma explotación, ahora consentida y hasta votada y aplaudida; y que los patrones de siempre, junto a muchos de los cuales ella vive, tienen ahora eficientísimos capataces de traje y corbata en todos nuestros países, y en algunos, como el mío, incluso gobiernan.

Cuando salimos de la sala y ellos se fueron comiendo las últimas palomitas de maíz, yo recordé que eso es el pochoclo para los porteños y se llama pororó en mi tierra. Disquisición, me di cuenta enseguida de que sólo era un recurso para atenuar el dolor y la bronca.

## LAS AGUAS SIGUEN TURBIAS



## CARTAS

### Café de García

Muchas veces fustigamos al gobierno local por lo que consideramos sus desaciertos. Pero reateamos el merecido elogio a los funcionarios que atienden, rápida y eficientemente los reclamos de algún sector afectados por disposiciones burocráticas. Viene al caso, entonces, citar lo sucedido en el eje de Sanabria y José Pedro Varela. Allí, el "Café de García" implementó hace tiempo un tipo de glorieta que engalanaba la zona, con cuidados canteros y un macetero que señalaban la presencia de la naturaleza en una ciudad avasallada por el cemento. En ese pequeño predio también se alzaban, como motivo decorativo, faroles, señaladores y otros objetos del siglo pasado.

A este conjunto le llegó "La Topadora" ciega e indiferente movida por la negación conceptual del origen de las normas que cuidan el orden y la belleza del espacio público de la ciudad. "La Topadora" nos privó a los vecinos, precisamente, de la belleza de este conjunto que es expresión de la cultura popular. Este acto ciego, insensible, movilizó a los vecinos y nos llevó a pedir el reestablecimiento de la ornamentación perdida.

Lo notable del caso es que la acción reparadora del gobierno porteño se manifestó inmediatamente de conocida la reacción del vecindario. En efecto, el subsecretario de Gobierno, Dr. Jorge Enriquez, dispuso como funcionario, con plausible celeridad y en los antipodas de la burocracia, que la situación se retrotrajera para dejar las cosas como estaban cuando se acreditaba el orgullo barrial. Lo que queremos —y debemos— señalar es que hay funcionarios sensibles, que actúan con premura y buena disposición, cuando la gente se dirige a ellos con solicitudes que significan hacer justicia.

Marta Curci  
L.C. 1.735.752  
siguen 1300 firmas

## En vacaciones recuerde llevar lo indispensable



OSDE Binarío le ofrece una respuesta rápida y precisa, en todo momento, a través de sus 380 Centros de Atención Personalizada, sus Centros Asistenciales con guardia permanente en todo el país y sus Unidades de Atención para casos de urgencia en los países limítrofes. Disfrute de sus vacaciones. OSDE está siempre cerca suyo.



Av. L. N. Alem 1067 - 6° Piso (1001)  
Capital Federal - Tel.: 310-5000  
www.osde.com.ar www.osde.com